

Российская академия наук
Российская академия образования
Издательство «Просвещение»

A

H

S

C

T

D

E

D

DEUTSCH




PROSWESCHTSCHENIE
VERLAG

Lehrerhandbuch

**И. Л. Бим
Л. В. Садомова
Р. Х. Жарова**

Немецкий язык

КНИГА ДЛЯ УЧИТЕЛЯ

9 класс

**Пособие
для общеобразовательных
организаций**

3-е издание, дополненное

Москва
«ПРОСВЕЩЕНИЕ»
2015

УДК 372.8:811.112.2
ББК 74.268.1Нем
Б61

16+



Школа
И. Л. Бим

И. Л. Бим — Введение (с. 3—30), научное редактирование книги, Приложение II «Тексты для аудирования» к курсу «Повторение» и главам 1, 2 (с. 95—99);

Л. В. Садомова — Тематические планы и рекомендации по проведению работы над отдельными главами (с. 31—68); Приложение II «Тексты для аудирования» к главам 3, 4 (с. 99—104);

Р. Х. Жарова — Приложение I «Итоговая контрольная работа» (с. 69—93); Приложение II «Тексты для аудирования» к «Итоговой контрольной работе» (с. 105—110).

Бим И. Л.

Б61 Немецкий язык. Книга для учителя. 9 класс : пособие для общеобразоват. организаций / И. Л. Бим, Л. В. Садомова, Р. Х. Жарова. — 3-е изд., доп. — М.: Просвещение, 2015. — 112 с. — ISBN 978-5-09-034260-5.

УМК «Немецкий язык. 9 класс» авторов И. Л. Бим и др. был доработан в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования.

Книга для учителя является неотъемлемым компонентом УМК для 9 класса. Она содержит тематические планы к главам учебника, методические рекомендации по проведению работы, итоговую контрольную работу с ключами к заданиям, а также тексты для аудирования.

В тематическом плане указаны практические, воспитательные и развивающие задачи по каждой теме, даются рекомендации по дифференцированному подходу к учащимся, приведён языковой и грамматический материал, указаны объекты контроля.

В методических рекомендациях формулируются конкретные учебно-познавательные и коммуникативные задачи, даются комментарии к упражнениям, указываются возможные варианты выполнения некоторых заданий, чтобы индивидуализировать обучение, учитывая возможности и способности учащихся.

УДК 372.8:811.112.2
ББК 74.268.1Нем

ISBN 978-5-09-034260-5

© Издательство «Просвещение», 2013, 2015
© Художественное оформление.
Издательство «Просвещение», 2013, 2015
Все права защищены

Введение

Книга для учителя к переработанному учебнику «Немецкий язык. 9 класс» для общеобразовательных организаций входит наряду с учебником и рабочей тетрадью в учебно-методический комплект (УМК) для последнего года обучения в основной школе¹. При девятилетней основной школе он завершает базовый курс немецкого языка, реализуемый с помощью серии УМК «Немецкий язык» для 5—9 классов.

Особенностью УМК для завершающего этапа обучения в основной школе является ориентация на возможное продолжение изучения немецкого языка в полной средней школе или других образовательных организациях, имеющих профессионально ориентированный характер: техникумы, колледжи (перспективная преемственность). При этом сохраняется преемственность с предыдущими УМК и в тематике, и в подлежащем усвоению лексико-грамматическом минимуме, и в используемых приемах обучения (ретроспективная преемственность).

Как и предыдущие УМК данной серии, УМК для 9 класса нацелен на реализацию личностно ориентированного и деятельностного подходов, что означает сочетание коммуникативной направленности обучения с когнитивной: в сознательном функционально ориентированном овладении системой изучаемого языка и в системном овладении иноязычным общением. Кроме того, он нацелен на реализацию социокультурного, межкультурного и компетентностного подходов, также входящих в личностно ориентированную парадигму образования.

Во всех случаях принципиально важна открытость данного концептуального подхода для возможных инноваций, для реализации творческого потенциала учителя и учащихся. Этому должна также способствовать опора на современные технологии обучения, в том числе метод проектов, в русле которого наряду с работой над менее долгосрочными проектами может быть продолжена работа над созданием собственных разговорников, начатая в 8 классе.

¹ В комплект входят также аудиокурс и книга «Немецкий язык. Сборник упражнений. 5—9 классы» авторов И. Л. Бим и О. В. Каплиной.

I. Цели обучения

Цели обучения в 9 классе ориентированы также на требования Федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования (ФГОС)¹ и Примерных программ по учебным предметам², на Концепцию духовно-нравственного развития и воспитания гражданина России³. Как отмечалось в книге для учителя к учебнику для 8 класса, выдвижение коммуникативной цели обучения иностранным языкам, как специфичной именно для данного учебного предмета, позволяет уточнить её содержание и состав. Имеется в виду обучение иноязычному общению — непосредственному и опосредованному через книгу — в единстве всех его (общения) функций:

- познавательной (ученик должен научиться сообщать и запрашивать информацию, извлекать, перерабатывать и присваивать её при чтении и аудировании);
- регулятивной (ученик должен научиться выражать просьбу, совет, побуждать к речевым и неречевым действиям и понимать аналогичные речевые действия, обращённые к нему, а также реагировать на них);
- ценностно-ориентационной (имеется в виду умение выражать мнение, оценку, формирование взглядов и убеждений, умение понять (принять или не принять) мнение другого и адекватно отреагировать на него);
- этикетной (речь идёт об умении вступать в речевой контакт, оформлять своё высказывание и реагировать на чужое в соответствии с нормами речевого этикета, принятыми в странах изучаемого языка).

Развитие всех этих функций средствами иностранного языка имеет огромный образовательный, воспитательный и развивающий потенциал. Таким образом, воспитательные, образовательные и развивающие цели включены в коммуникативную цель, делают её по своей сути интегративной.

Помимо этого, существенное значение имеет дальнейшее развитие специальных учебных умений, которые должны соотноситься с коммуникативной направленностью и, следовательно-

¹ Утверждён приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 17 декабря 2010 г. № 1897.

² См.: Примерные программы по учебным предметам. Иностранный язык. 5–9 классы. — 2-е изд. — М.: Просвещение, 2010 (Стандарты второго поколения).

³ См.: Данилюк А. Я. и др. Концепция духовно-нравственного развития и воспитания гражданина России. А. Я. Данилюк, А. М. Кондаков, В. А. Тишков. — М.: Просвещение, 2009.

но, быть включены в коммуникативную цель обучения, а также в развитие общих учебных умений и универсальных учебных действий.

Таким образом, комплексная (интегративная) коммуникативная цель, направленная на овладение в определённых пределах и устной речью, и чтением, и письмом, ориентирована как на получение практического (прагматического) результата обучения, так и на его воспитательный, образовательный и развивающий эффект.

Применительно к данному базовому курсу вносятся, как известно, определённые ограничения в постановку целей. В качестве целевой доминанты выступает овладение чтением как формой опосредованного общения. По отношению к устной речи можно признать коммуникативно достаточным овладение так называемым туристским языком, т. е. элементарным умением объясняться в стандартных ситуациях общения (подробнее см. ниже). Особенность данного года обучения состоит в том, что он является заключительным в рамках основной школы (применительно к действующим сейчас срокам обучения). Поэтому одна из важнейших задач данного года обучения — достижение «конечного» (в рамках основной школы) уровня владения немецким языком. Всё это, а также психологические особенности учащихся во многом определяют структуру и содержание УМК по немецкому языку для 9 класса.

Следует иметь в виду, что, кроме того, важной задачей обучения с конца 8 класса и в 9 классе является помощь учащимся в их самоопределении: в выборе направления их будущей учебной или трудовой деятельности, в их профессиональных устремлениях. Для этого в 9 классе вводится предпрофильная подготовка учащихся.

II. Требования к результатам обучения

В соответствии с ФГОС выделяются три группы требований к результатам освоения основного общего образования: личностные, метапредметные и предметные.

Личностные результаты основного общего образования должны отражать:

1) воспитание российской гражданской идентичности: патриотизма, уважения к Отечеству, к прошлому и настоящему многонационального народа России; осознание своей этнической принадлежности, знание истории, языка, культуры своего народа, своего края, основ культурного наследия народов России и человечества; усвоение гуманистических, демократических и традиционных ценностей многонационального российского общества; воспитание чувства ответственности и долга перед Родиной;

2) формирование ответственного отношения к учению, готовности и способности обучающихся к саморазвитию и самообразованию на основе мотивации к обучению и познанию, осознанному выбору и построению дальнейшей индивидуальной траектории образования на базе ориентирования в мире профессий и профессиональных предпочтений, с учётом устойчивых познавательных интересов, а также на основе формирования уважительного отношения к труду, развития опыта участия в социально значимом труде;

3) формирование целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;

4) формирование осознанного, уважительного и доброжелательного отношения к другому человеку, его мнению, мировоззрению, культуре, языку, вере, гражданской позиции, к истории, культуре, религии, традициям, языкам, ценностям народов России и народов мира; готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нём взаимопонимания;

5) освоение социальных норм, правил поведения, ролей и форм социальной жизни в группах и сообществах, включая взрослые и социальные сообщества; участие в школьном самоуправлении и общественной жизни в пределах возрастных компетенций с учётом региональных, этнокультурных, социальных и экономических особенностей;

6) развитие морального сознания и компетентности в решении моральных проблем на основе личного выбора, формирование нравственных чувств и нравственного поведения, осознанного и ответственного отношения к собственным поступкам;

7) формирование коммуникативной компетентности в общении и сотрудничестве со сверстниками, детьми старшего и младшего возраста, взрослыми в процессе образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности;

8) формирование ценности здорового и безопасного образа жизни; усвоение правил индивидуального и коллективного безопасного поведения в чрезвычайных ситуациях, угрожающих жизни и здоровью людей, правил поведения на транспорте и на дорогах;

9) формирование основ экологической культуры, соответствующей современному уровню экологического мышления, развитие опыта экологически ориентированной, рефлексивно-оценочной и практической деятельности в жизненных ситуациях;

10) осознание значения семьи в жизни человека и общества, принятие ценности семейной жизни, уважительное и заботливое отношение к членам своей семьи;

11) развитие эстетического сознания через освоение художественного наследия народов России и мира, творческой деятельности эстетического характера.

Метапредметные результаты должны отражать:

1) умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учёбе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;

2) умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;

3) умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;

4) умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности её решения;

5) владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;

6) умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;

7) умение создавать, применять и преобразовывать знаки и символы, модели и схемы для решения учебных и познавательных задач;

8) смысловое чтение;

9) умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учёта интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать своё мнение;

10) умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей, планирования и регуляции своей деятельности; владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;

11) формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ-компетенции);

12) формирование и развитие экологического мышления, умение применять его в познавательной, коммуникативной, социальной практике и профессиональной ориентации.

Предметные результаты должны обеспечивать успешное обучение иностранному языку на следующей ступени общего образования. А именно:

1) формирование дружелюбного и толерантного отношения к ценностям иных культур, оптимизма и выраженной личностной позиции в восприятии мира, в развитии национального самосознания на основе знакомства с жизнью своих сверстников в других странах, с образцами зарубежной литературы разных жанров, с учётом достигнутого обучающимися уровня иноязычной компетентности;

2) формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке, расширение лингвистического кругозора и лексического запаса, дальнейшее овладение общей речевой культурой;

3) достижение допорогового уровня иноязычной коммуникативной компетенции;

4) создание основы для формирования интереса к совершенствованию достигнутого уровня владения изучаемым иностранным языком, в том числе на основе самонаблюдения и самооценки, к изучению второго/третьего иностранного языка, к использованию иностранного языка как средства получения информации, позволяющей расширять свои знания в других предметных областях.

III. Содержание и структура УМК

В комплект входят:

- Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников И. Л. Бим. 5–9 классы авторов И. Л. Бим, Л. В. Садовой;
- Учебник;
- Рабочая тетрадь;
- Книга для учителя;
- Книга для чтения. 7–9 классы;
- Сборник упражнений. 5–9 классы;
- Аудиокурс (mp3) на сайте;
- Электронное приложение АВВУУ (в электронном каталоге на сайте www.prosv.ru);
- Интернет-поддержка: www.prosv.ru/umk/bim.

Важным компонентом содержания **учебника** (авторы И. Л. Бим, Л. В. Садова) является, как и прежде, страноведческая и социокультурная информация, нацеленная на ознакомление учащихся с особенностями быта, достопримечательностями страны изучаемого языка. Вместе с тем содержательный план учебника в большей степени, чем в предыдущих УМК, содержит современную молодёжную тематику. Для рассмотрения и обсуждения предлагаются, в частности, вопросы положения молодёжи в обществе, социального и профессионального самоопределения, морально-нравственные проблемы поведения.

В отношении средств языка делается попытка обобщить накопленный ранее языковой материал, дать его в иных ситуациях общения. Наряду с этим предусмотрено некоторое количество новой лексики и грамматических явлений, подлежащих усвоению.

Материал **учебника** объединён в следующие главы:

Wiederholungskurs. Ferien, ade!

Kapitel I. Ferien und Bücher. Gehören sie zusammen?¹

Kapitel II. Die heutigen Jugendlichen. Welche Probleme haben sie?

Kapitel III. Die Zukunft beginnt schon jetzt. Wie steht's mit der Berufswahl?

Kapitel IV. Massenmedien. Ist es wirklich die vierte Macht?

Построение глав **учебника** в целом такое же, как и в учебнике для 8 класса, т. е. носит блочный характер. Блоки выделяются в зависимости от основного объекта усвоения и от до-

¹ В этой главе использованы некоторые материалы учебника «Немецкий язык» для 8 класса авторов И. Л. Бим, Л. М. Санниковой, А. С. Картовой, Ж. Я. Крыловой, Л. А. Чернявской.

минирующего вида формируемой речевой деятельности школьников. Однако в связи со значительным увеличением объёма читаемых разнообразных в жанровом отношении аутентичных текстов, значительная часть которых заменена более современными, они, как правило, включаются не только в текстовой, но и во все другие блоки. Таким образом, деление на блоки в некоторой степени условно.

Названия блоков

1. Lesen macht klug
2. Lernst du was, dann weißt du was!
3. Wir sind ganz Ohr
4. Grammatik. Ist das eine harte Nuss?
5. Reden ist Silber und Schweigen ist Gold. Aber nicht beim Fremdsprachenlernen!
6. Wir prüfen, was wir schon können
7. Deutsch lernen — Land und Leute kennenlernen

Блок 1 содержит большей частью несколько текстов и ориентирован на обучение главным образом чтению.

Блок 2 предусматривает работу над закреплением лексики для её узнавания при чтении и аудировании и активного употребления при говорении и письме.

Блок 3 включает серию упражнений для обучения главным образом говорению на основе преимущественно диалогических и полилогических текстов.

Блок 4 содержит задания для восприятия речи на слух, в том числе тексты-экспозиции, а также послетекстовые задания на проверку понимания, некоторые задания предусматривают письменную фиксацию учащимися значимой информации во время прослушивания или после прослушивания текста.

Блок 5 составлен из серии грамматических упражнений, он также содержит грамматические обобщения, которые даются в виде памяток или предполагают самостоятельное выведение учащимися правила.

Блок 6 содержит в основном материал для повторения, обобщения, а также контроля по теме в целом.

Блок 7 содержит дополнительные материалы страноведческого характера. Он делится на две части. В части А обычно содержатся статистические данные и информация обобщающего характера, т. е., как правило, функциональные тексты. Содержание части В варьируется: это художественные тексты из фонда немецкой классики и отрывки из современной художественной литературы, а также биографии всемирно известных немецких деятелей культуры.

Порядок следования блоков внутри глав в значительной мере условен. Он определяется содержанием материала, но может меняться в зависимости от потребностей учебно-воспитательного процесса в конкретных условиях работы, от желания учителя и учащихся. Наиболее подвижен блок 3 — обучение аудированию, который может занимать практически любое место в указанной последовательности блоков.

В отдельных случаях могут меняться местами блоки 4 и 5.

Гибкость структуры учебника может проявляться и в том, что на одном уроке учитель может использовать, например, часть материала блока 1 и часть материала блока 2, т. е. варьирование может осуществляться как по вертикали (см. перечень блоков), так и по горизонтали. Такое варьирование возможно, однако, только после достаточно глубокого освоения учителем материала учебника.

Внутри блока может быть выделен обязательный материал, обеспечивающий достижение требуемого базового уровня обученности, и факультативный, который учитель может предложить учащимся с более высоким уровнем обученности (например, отдельные тексты).

В соответствии с действующим учебным планом материал учебника ориентирован примерно на 105 учебных часов из расчёта 3 часа в неделю. Развёрнутое содержание, имеющееся в учебнике, даёт учителю и, что крайне существенно, учащимся возможность ознакомиться с содержанием учебника и с предлагаемыми приёмами учения.

В конце учебника имеются приложения: небольшая энциклопедия писателей, отрывки из произведений которых используются в учебнике; грамматический справочник, включающий таблицу сильных глаголов в их основных формах, таблицы склонения существительных и прилагательных, обобщающие таблицы вопросительных слов, придаточных предложений и др., а также немецко-русский словарь.

Рабочая тетрадь (авторы И. Л. Бим, Л. В. Садомова) предназначена для увеличения объёма тренировки в употреблении лексического и грамматического материала, техники чтения и письма. Кроме того, в рабочей тетради выделен раздел, предусматривающий письменную фиксацию значимой информации во время аудирования или после него.

В учебнике указано, когда следует обратиться к рабочей тетради, т. е. она чётко соотнесена с учебником. В ней имеется материал (упражнения, отмеченные звёздочкой), который учитель может использовать для дифференцированного подхода к учащимся.

Желательно, чтобы учащиеся проявляли самостоятельность в выборе того или иного дополнительного материала, исходя из

своих потребностей и интереса, что предусматривает развитие у них рефлексии — умения видеть себя со стороны, самостоятельно оценивать свои возможности и потребности.

В рабочей тетради выделен раздел подготовки к ГИА (ОГЭ). В нём даны контрольно-измерительные материалы в формате ГИА (ОГЭ), чтобы научить учащихся работать с ними.

Структура **книги для учителя** к учебнику для 9 класса практически не отличается от аналогичной книги к учебнику для 8 класса. К каждой главе даётся тематический план. Затем следуют рекомендации по работе с каждым блоком. Они носят характер комментариев к упражнениям. Эти комментарии указывают на возможную последовательность в использовании материала блоков, на возможные способы организации работы, их варьирования. Учителю самому предлагается планировать цепочку уроков в пределах каждой главы.

При таком подходе к планированию учитель может сам дозировать материал одного урока (с учётом конкретных условий обучения) и избегать, таким образом, перегрузок. Блочная структура учебника и книги для учителя предполагает гибкое управление учебным процессом и освобождает от стереотипного подхода к его построению, так как блоки могут, как уже отмечалось, даваться целиком в разной последовательности по вертикали либо делиться и комбинироваться по горизонтали.

Важно выделить достаточное время и для работы над **книгой для чтения** (авторы-составители И. Л. Бим, Е. В. Игнатова).

Необходимо, как и прежде, вести специальную тетрадь по домашнему чтению. Контроль домашнего чтения может иметь место по усмотрению учителя и учащихся как в ходе работы над главой учебника, так и по окончании работы над ней.

Таким образом, учебно-методический комплект для 9 класса продолжает и развивает систему обучения, реализуемую учебно-методическими комплектами для 5–8 классов. В связи с этим с его помощью должны найти внедрение и дальнейшее развитие все основные принципы, положенные в основу обучения на предыдущих ступенях.

IV. Универсальные учебные действия

Приоритетной целью школьного образования является развитие у учащихся способности самостоятельно ставить учебные цели, проектировать пути их реализации, контролировать и оценивать свои достижения, иначе говоря, формировать умение учиться. Достижение данной цели становится возможным благодаря созданию системы универсальных учебных действий.

Универсальные учебные действия:

— *обеспечивают* учащемуся возможность самостоятельно осуществлять учебную деятельность, ставить учебные цели, искать и использовать необходимые средства и способы их достижения, уметь контролировать и оценивать учебную деятельность и её результаты;

— *создают* условия развития личности и её самореализации на основе умения учиться и сотрудничать со взрослыми и сверстниками. Умение учиться обеспечивает личности готовность к непрерывному образованию, высокую социальную и профессиональную мобильность;

— *обеспечивают* успешное усвоение знаний, умений и навыков, формирование картины мира, компетентностей в любой предметной области познания.

Универсальные учебные действия можно объединить в четыре основных блока:

- 1) личностные;
- 2) регулятивные (включая саморегуляцию);
- 3) познавательные (включая логические) и знаково-символические;
- 4) коммуникативные.

Личностные действия позволяют сделать учение осмысленным, обеспечивают ученику значимость решения учебных задач, увязывая их с реальными жизненными целями и ситуациями. Они направлены на осознание, исследование и принятие жизненных ценностей и смыслов, позволяют ориентироваться в нравственных нормах, правилах, оценках и вырабатывать свою жизненную позицию в отношении мира, окружающих людей, самого себя и своего будущего.

Регулятивные действия обеспечивают возможность управления познавательной и учебной деятельностью посредством постановки целей, планирования, контроля, коррекции своих действий и оценки успешности усвоения. Последовательный переход к самоуправлению и саморегуляции в учебной деятельности обеспечивает базу будущего профессионального образования и самосовершенствования.

Познавательные действия включают действия исследования, поиска и отбора необходимой информации, её структурирование, моделирование изучаемого содержания, логические действия и операции, способы решения задач.

Коммуникативные действия обеспечивают возможность сотрудничества: умение слышать, слушать и понимать партнёра, планировать и согласованно выполнять совместную деятельность, распределять роли, взаимно контролировать действия

друг друга, договариваться, вести дискуссию, правильно выражать свои мысли в речи, уважать партнёра и самого себя в общении и сотрудничестве.

Овладение учащимися универсальными учебными действиями создаёт **возможность самостоятельного** успешного усвоения новых знаний, умений и компетентностей на основе формирования **умения учиться**. Эта возможность обеспечивается тем, что универсальные учебные действия — это обобщённые действия, порождающие широкую ориентацию учащихся в различных предметных областях познания и мотивацию к обучению.

V. Принципы обучения

Как и ранее, это прежде всего общедидактические принципы: сознательность, наглядность, научность, доступность/популярность, прочность, активность.

Среди частнометодических принципов особое значение имеют следующие.

1. Весь педагогический процесс должен быть подчинён реализации комплексной (интегративной) коммуникативной цели — обучению иноязычному общению в единстве всех его функций (познавательной, регулятивной, ценностно-ориентационной и этикетной). Её достижение должно реально обеспечивать как практическое овладение учащимися основами иноязычного общения, так и их духовно-нравственное развитие, образование и воспитание.

В 9 классе продолжает возрастать роль и удельный вес чтения.

Адекватное понимание коммуникативной цели и, в частности, её интегративного характера предполагает, что коммуникативная направленность всего процесса должна сочетаться с его познавательной направленностью, развитием ценностных ориентаций учащихся, приобщением их к культуре другого народа и развитием их собственной культуры и опираться на дальнейшее развитие и совершенствование соответствующих специальных и общеучебных умений и универсальных учебных действий.

Организация практического овладения немецким языком в предусмотренных языковым курсом пределах должна обеспечивать реальный результат обучения, развития и воспитания учащихся, их активную речемыслительную деятельность, расширение их общекультурного кругозора, развитие мышления, памяти, чувств и эмоций, интереса к стране изучаемого языка, стремления к взаимопониманию с народами, говорящими на этом языке, к диалогу культур, стимулировать их социальную активность в формах, возможных в имеющихся условиях обучения.

Деятельность учащихся по овладению немецким языком должна также способствовать развитию таких черт характера, как целеустремлённость, трудолюбие, настойчивость в преодолении трудностей. Это может стать возможным лишь при формировании интереса к самой осуществляемой деятельности, при создании особой атмосферы доброжелательности, занимательности, при развитии творческих способностей школьников, их фантазии, воображения, эстетических склонностей.

Всё это должно обеспечиваться соответствующей стратегией обучения, а именно личностно ориентированным, деятельностным, коммуникативно-когнитивным, межкультурным и компетентностным подходами и содержащимся в УМК учебным материалом.

2. Весь процесс обучения должен обеспечивать реализацию принципа продуктивности обучения, т. е. получение на выходе **реальных результатов** обучения в виде прироста знаний, умений и навыков, а также реальных продуктов в виде докладов (например, о проектной деятельности), отчётов, сочинений, инсценировок прочитанных сценок, коллажей и т. д.

3. Обучение всем видам речевой деятельности должно, как и прежде, осуществляться во взаимосвязи, но при дифференцированном подходе к формированию каждого из них.

Выделение чтения в качестве целевой доминанты и объединение материала в блоки не только не противоречит этому принципу, но и, более того, позволяет усилить указанную взаимосвязь, так как в каждом из блоков представлены практически все виды речевой деятельности.

Обучение каждому виду речевой деятельности обеспечивается упражнениями, специфичными для них: при обучении рецептивным видам деятельности (чтению, аудированию) — упражнениями, нацеленными на распознавание (понимание) чужого высказывания, при обучении продуктивным видам речевой деятельности (говорению, письму) — как на передачу чужого высказывания, так и на порождение собственного.

4. Отбор языкового и речевого материала осуществляется на основе функционального подхода, когда ведущим критерием является соответствие того или иного языкового явления реализуемой им коммуникативной функции. Поэтому для выражения одного и того же содержания всё чаще используются различные формы, например для выражения желания: Ich will/möchte/habe den Wunsch/habe Lust(,) etwas (zu) machen.

Всё большая свобода и гибкость предусматривается, как и в 8 классе, не только на уровне предложения, но и текста в целом. Поэтому всё меньшую роль играет структурно-функцио-

нальное моделирование диалогов (выделение диалога-расспроса, диалога — обмена мнениями, диалога-волеизъявления). Они всё больше сочетаются друг с другом (как в естественной речи), переходят один в другой. Именно поэтому больше места начинают занимать более длинные и естественные полилоги, в которых разные диалогические высказывания чередуются с монологическими.

При обучении чтению функциональный подход выражается в том, что особое значение приобретает чтение аутентичных текстов разных жанров и видов (отрывков из художественных произведений, стихов, деловой и публицистической прозы, юмористических текстов, объявлений и т.д.), и в адекватной проверке их понимания.

5. **Обучение**, как и раньше, **должно строиться поэтапно**: от отработки отдельных действий к их взаимосвязи в целостной деятельности, от осуществления действий по опорам к действиям без опор. Такая поэтапность должна обеспечивать динамику, т.е. постоянный качественный и количественный прирост знаний, навыков и умений, и положительные сдвиги в развитии личности учащихся, поступательного движения их к планируемым результатам обучения, включающим их общее образование, воспитание и развитие.

6. Как и раньше, **существенно, чтобы вся система взаимодействия учащихся и учителя и учащихся друг с другом, с учебным материалом** (при индивидуальной работе!) **обеспечивалась с помощью упражнений**, включая в них и творческие задания. Уже отмечалось, что каждому виду речевой деятельности должны соответствовать свои упражнения, отражающие его специфику. Общее у них то, что согласно структуре учебной деятельности они должны обеспечивать, с одной стороны, ознакомление школьников с иноязычным материалом и действиями с ним, побуждать их к наблюдениям, умозаключениям и выводам и обеспечивать, таким образом, ориентирование в иноязычной речевой деятельности, подготавливать к ней, с другой — обеспечивать активное и интенсивное (по возможности) исполнение деятельности (собственно общение), а также контроль и самоконтроль.

Большинство упражнений выполняется, как и в 8 классе, со зрительной опорой, и всё большую роль играет текст. Объём текста возрастает. Существенно увеличивается количество аутентичных текстов.

7. Как и ранее, важность создания мотивов учения и обеспечения его успешности позволяет рассматривать в качестве важного принципа **формирование познавательного интереса**,

стимулирование речемыслительной и в целом **творческой активности учащихся** путём такой организации педагогического процесса, которая предусматривала бы деятельное участие каждого в урочной и внеурочной деятельности в русле учебного предмета, сочетание на уроке различных режимов работы: индивидуальной, парной, групповой, выход с помощью работы над проектами в другие виды деятельности, например эстетическую.

8. Как и в предыдущих классах, важное значение имеет **принцип опоры на родной язык** учащихся: более широко используется выборочный перевод как средство проверки понимания при чтении, сопоставление форм родного и иностранного языков для лучшего осмысления последних. Делаются попытки познакомить учащихся с разными образцами поэтического перевода.

Как отмечалось в книге для учителя к учебнику для 8 класса, это не должно прийти в противоречие с необходимостью вести урок на немецком языке, побуждать учащихся к возможно большему его использованию, создавать всеми средствами, в том числе техническими, атмосферу языка.

9. Значительно модифицируется принцип, заключающийся в том, что **образцом любого речевого действия ученика должны быть речевые действия учителя**. Всё большее значение приобретает связный звучащий или письменный текст: для устной речи — диалогический и полилогический, для чтения — оригинальный текст разных жанров и видов. В последнем случае речевые действия всё больше представлены в аутентичном социокультурном контексте, и опора делается на самостоятельность учащихся, их опыт и инициативу. Но сохраняется роль учителя как **помощника, стимулирующего речевую активность учащихся, побуждающего к этому, например, с помощью вопроса, постановки проблемы**.

Итак, особенность реализации этих принципов на заключительном этапе основной школы, как и в 8 классе, заключается в большей значимости самостоятельной работы учащихся (например, чтения текстов блока 1 и книги для чтения), развития рефлексии (самоконтроля и самооценки), с одной стороны, и в важности организации коллективного взаимодействия учащихся (коллективных бесед, обсуждений и т. д.) с выходом за пределы класса и даже школы — с другой. Проекты, которые выполняют ученики в ходе работы над главой, должны создавать условия для их реального общения на немецком языке (переписка, встречи с носителями языка, обсуждение работы, например, над проектом на уроках и т. д.) или имитировать общение средства-

ми ролевой игры. В книге для учителя к учебнику немецкого языка для 8 класса отмечалось, что это, по сути, деловая игра, так как она объединяет учащихся по интересам и по практическим результатам (создание собственного разговорника, проведение выставок, викторин и т. п.).

В подготовке и проведении этих проектов должны участвовать все, но степень и характер участия могут быть разными, а для презентации проектов должны быть приглашены гости из соседних классов, школ, родители.

Все указанные принципы реализуются во взаимосвязи и находят конкретное выражение в содержании и организации работы над основными видами речевой деятельности (как способами общения) и разными сторонами речи в рамках каждой главы.

Обучение чтению

Обучение чтению, как и раньше, предполагает формирование навыков и умений в трёх основных видах чтения — с пониманием основного содержания (ознакомительное чтение), с полным, детальным пониманием (изучающее чтение) и с выборочным (селективным) пониманием (просмотровое чтение).

Особенности данного года обучения в использовании большего числа аутентичных текстов, в их жанровом разнообразии. Как правило, в этом случае часть языковых трудностей снимается в предтекстовых упражнениях (предварительное ознакомление с незнакомыми словами в микроконтексте, аналогичном или другом, поиск значения слов в словаре и т. п.). Однако и в этом случае распознавание текста представляет собой достаточно сложную работу для учащихся: опознавание известного, догадка о неизвестном или обращение к словарю, умение при этом определить исходную словарную форму слова и т. д.

Установка на чтение с пониманием лишь основного содержания текста позволяет игнорировать некоторые незнакомые явления, не мешающие понять его основное содержание. Поэтому такое чтение, как правило, протекает более быстро, чем чтение с детальным, полным пониманием, и вызывает обычно меньше трудностей у учащихся.

Этот вид чтения становится доминирующим, так как большинство учащихся довольно быстро достигают удовлетворительных результатов. Однако их специально надо учить не обращаться за каждым словом к словарю, а уметь догадываться о значении слова по его форме, словообразовательным элементам и по контексту, т. е. смысловым и семантическим связям с другими словами, игнорировать те или иные несущественные помехи.

Важно научить учащихся выделять основную мысль текста, например, с помощью нахождения в тексте соответствующей информации, формулирования заголовка к нему. В ряде случаев желательно многократное возвращение к тексту путём выполнения различных поисковых заданий, в результате чего достигается его более полное понимание и запоминание содержания, а также формируются и совершенствуются механизмы чтения, приёмы работы с текстом.

Для чтения с полным пониманием важны те же приёмы работы, за исключением игнорирования помех. Ученик, наоборот, должен добиваться полного снятия помех. Для этого он должен не только умело пользоваться словарём, но и уметь анализировать отрезки текста (например, выделять в предложении подлежащее и сказуемое, знать, где они могут стоять в предложении, чтобы быстрее их найти, и т. д.). Просмотровое чтение может иметь место там, где даётся несколько микротекстов и ученикам предлагается просмотреть их и выбрать нужный или заинтересовавший их текст, а также при чтении некоторых таблиц, программы телепередач, объявлений.

Все указанные выше действия и операции должны совершенствоваться в процессе чтения большого количества текстов, которое предусмотрено на данном году обучения, но это будет иметь место только в том случае, если, с одной стороны, приохотить учеников к такому чтению и, с другой стороны, если они будут чётко знать, какие действия по распознаванию текста им следует осуществлять. Для этого было бы желательно перенести на настенные таблицы все памятки по обучению чтению, имеющиеся в предыдущих учебниках данной серии, или сделать их в форме карточек, которые можно использовать как раздаточный материал. С помощью этих памяток можно повторить уже известное учащимся, ликвидировать имеющиеся у них пробелы и снять проблемы во владении чтением.

Часть послетекстовых упражнений нацелена на развитие умений выражать своё мнение о прочитанном, характеризовать, описывать тот или иной персонаж. Это будет посильно учащимся, если они будут использовать при этом текст в качестве опоры. Такое прямое «вычитывание» информации из текста является важным коммуникативным умением.

Объём читаемого может быть увеличен за счёт работы с книгой для чтения. Она, как и ранее, целенаправленно знакомит учащихся с разными литературными жанрами и с разными видами текстов.

Важно так организовать работу над чтением в классе, чтобы

учащиеся читали друг другу или информировали друг друга о текстах, которые были бы новыми для партнёра.

Это значит, что домашние и классные задания по чтению могут быть дифференцированы (например, левый ряд читает один текст, правый — другой или один ученик получает задание прочитать два текста, другой — три и т. д.).

Такая дифференциация и индивидуализация в организации чтения может способствовать развитию читательских интересов и облегчать отдельным ученикам работу над чтением. Она даёт возможность наладить взаимопомощь и взаимообучение.

Желательно шире использовать письменные задания для фиксации извлечённой информации, для её группировки и систематизации.

Надо иметь в виду, что 9 класс завершает обучение в основной школе и должен подвести учащихся к такому уровню владения чтением, который соответствует Федеральному государственному образовательному стандарту основного общего образования¹.

Обучение устной речи

Обучение устно-речевому общению имеет в 9 классе те же особенности, что и в 8 классе. С одной стороны, учащиеся, как и прежде, побуждаются к решению определённых коммуникативных задач (что-то сообщить, расспросить, убедить в чём-то и т. п.) путём включения их в такие ситуации общения, которые их к этому стимулируют, например на основе создания дефицита информации. (Тебе что-то известно, а твоему товарищу нет. Сообщи ему об этом.) Иногда это воображаемые обстоятельства, иногда реальные. Но и в том и другом случае ученик идёт от ситуации и коммуникативной задачи к порождению высказывания (путь снизу).

С другой стороны, необходимость овладеть хотя бы «туристским» языком делает важным умение пользоваться определёнными речевыми стереотипами, повторение уже известного ролевого поведения в иной ситуации, многократную тренировку в общении на основе конкретных образцов. Так, в учебнике для 9 класса даются аутентичные высказывания немецких школьников в связи с конкретной проблемой, которые учащиеся читают и обсуждают, а затем им предлагается воспроизвести их в форме ролевой игры, соблюдая правила полилогического общения.

¹ См.: Стандарты второго поколения. Примерные программы основного общего образования. Иностранный язык. — М.: Просвещение, 2011. — С. 11.

Таким образом, они сами создают полилоги из имеющихся высказываний, проявляя значительную самостоятельность, инициативу.

Тем самым в большей мере используется не столько опора на готовый образец, сколько опора на аналогию, на уже имеющийся опыт диалогического/полилогического общения.

Опора на аналогию используется и при обучении монологическому высказыванию. Так, например, после чтения и обсуждения характеристики немецкого школьника и её воспроизведения предлагается описать (охарактеризовать) его товарища, а затем подругу, имеющих те же взгляды на жизнь. Во всех случаях исходные образцы речи (тексты) носят аутентичный характер и в определённой мере отражают особенности молодёжного языка.

Важно иметь в виду, что, хотя чтение и выступает в базовом курсе в качестве целевой доминанты, обучение устной речи также занимает значительное место в данном курсе. Этому способствует блочная структура учебника; во всех блоках, как правило, есть упражнения, побуждающие к решению устно-речевых коммуникативных задач. Но в речевом блоке (блоке говорения) эта работа становится целенаправленной и доминирующей.

Обучение аудированию

Обучение аудированию косвенным образом осуществляется в работе над материалом каждого блока: при предъявлении лексики, грамматических явлений оно входит в качестве неотъемлемого компонента в обучение устно-речевому общению, ибо без понимания собеседника нельзя строить своё собственное высказывание.

Однако целенаправленно оно осуществляется в специальном блоке. Обучение строится на коротких аутентичных, в том числе юмористических, текстах, реакция на которые может проявляться и невербально (улыбка, смех и др.), на воспринимаемых на слух аутентичных текстах о немецких школьниках и их высказываниях и др.

Многие тексты в переработанном издании УМК изменены на более современные и в целом количество текстов увеличено.

В учебнике даны установки на аудирование, конкретные задания, а также определены формы контроля понимания.

Учащимся можно дать сразу прослушать несколько текстов данного блока, обсуждая каждый, а можно включить прослуши-

вание одного-двух текстов в работу над материалом других блоков.

УМК для 9 класса предусматривает продолжение обучения аудированию с письменной фиксацией в рабочей тетради значимой информации.

Количество текстов для аудирования может быть ещё увеличено за счёт отдельных текстов или их фрагментов из блока чтения или из книги для чтения. Тем самым может быть достигнуто и большее жанровое разнообразие воспринимаемых на слух текстов. Однако многие используемые для аудирования тексты должны быть несколько облегчены (например, с помощью предваряющих лексических упражнений). Исключение может составить такой вид работы, когда учащиеся специально обучаются реагированию на помехи (они могут прервать учителя и попросить пояснения: *Entschuldigen Sie bitte, ich habe einige Wörter nicht verstanden. Was bedeutet ...? Wiederholen Sie bitte! Übersetzen Sie bitte! Erklären Sie bitte!*).

Умение добиваться понимания, управляя партнёром, является важным коммуникативным умением, которому специально надо обучать. В этих случаях целесообразно осуществлять восприятие текстов с голоса учителя. Вместе с тем важное место должно занимать восприятие текстов в звукозаписи.

Обучение письму

Обучение письму, как и в предыдущих классах, сводится главным образом к поддержанию навыков письма путём списывания, выписывания и выполнения других письменных упражнений.

Важно иметь в виду, что без опоры на письмо учащимся трудно удержать в памяти лексический и грамматический материал, а поэтому нужно следить за тем, чтобы уровень развития письменных навыков позволял ученикам реально пользоваться письмом: заполнять письменно формуляры анкеты, писать личное письмо, небольшие сочинения с опорой и без опоры на образец.

Именно в связи с тем, что письмо может играть большую роль для закрепления языкового материала (например, лексики, порядка слов в простом и сложном предложении, в том числе в придаточном), ученик должен быть приучен к постоянной письменной фиксации материала.

Наличие рабочей тетради позволяет увеличить объём письменной тренировки.

Вместе с тем в 9 классе большее значение приобретают такие творческие письменные задания, как написание аннотаций

к текстам (по образцу). Этот вид заданий способствует формированию умений в письменной речи учащихся.

Обучение фонетической, лексической и грамматической сторонам речи

Как известно, произносительные навыки надо поддерживать на протяжении всего курса обучения, так как при недостаточной по объёму речевой практике они утрачиваются. Это может осуществляться с помощью специально вводимых фонетических и речевых зарядок, содержание которых учитель подбирает по своему усмотрению в зависимости от потребностей своих учащихся: произнесение отдельных трудных звуков, пары звуков на противопоставление (например, долгих и кратких, открытых и закрытых гласных, глухих и звонких согласных), целой фразы для отработки фразового ударения, интонации и т. д.

Желательно использовать рифмованный материал за предыдущие годы обучения. Благоприятное влияние на отработку произношения может оказать чтение под фонограмму, работа над диалогами и полилогами.

Большое значение может иметь в этом плане и заучивание наизусть, например, поэтических отрывков, особенно с опорой на аудионоситель.

Обучение лексической стороне речи может осуществляться в двух основных направлениях: с одной стороны, важно следить за тем, чтобы не исчезал из памяти учащихся лексический запас предыдущих лет обучения, ибо, как уже отмечалось в книге для учителя к учебнику для 8 класса, такая «утечка» может поставить учащихся перед непреодолимыми препятствиями, например, при устно-речевом общении и при чтении аутентичных текстов, когда перед ними и без того возникают большие лексические трудности. Следовательно, весь прошлый словарный запас должен поддерживаться в состоянии мобилизационной готовности с помощью речевых зарядок (в частности, вопросоответных упражнений, связанных или не связанных с темой, проводимых в начале урока в быстром темпе), с помощью упражнений типа „Sprecht mir nach!“ и т. п.

С другой стороны, в 9 классе добавляется значительное количество новой для учащихся лексики, работа над которой тоже должна быть по ки (по словообразовательному и семантическому принципам), на её письменную фиксацию в разных формах.

Учащиеся должны продолжать вести обычный словарь, и желательно продолжать составлять разговорник. Но хорошим

подспорьем для них могло бы быть и ведение тематического словаря.

Определённая работа должна вестись и над рецептивной лексикой, которая включается в текстовый материал для её узнавания, а также над дальнейшим формированием потенциального словаря, языковой догадки. (См., например, упражнения типа „Die Wörter links kennt ihr. Was bedeuten die Wörter rechts?“)

Учебник содержит несколько избыточный словарь по сравнению с требованиями госстандарта, так как это даёт учащимся большую свободу выбора лексических средств при говорении, индивидуализирует их речь.

Обучение грамматической стороне речи, как и в 8 классе, условно выделено в отдельный блок, чтобы целенаправленно повторять известный грамматический материал и овладевать новым. Это прежде всего новые типы придаточных предложений (damit-Sätze), систематизация временных форм глагола с добавлением Präsens и Präteritum Passiv, обороты statt ... zu + Infinitiv и ohne ... zu + Infinitiv, а также употребление глаголов с управлением, например, sorgen für + Akk. и местоименные наречия типа wofür, dafür.

Как правило, учащиеся сначала при чтении сталкиваются с этими формами и лишь потом они обобщаются и даётся памятка об их употреблении или учащиеся побуждаются к самостоятельным выводам и обобщениям.

Для тренировки в употреблении грамматических явлений используются главным образом упражнения, выполняемые со зрительной опорой: подстановочные, на завершение предложения, на семантическое соотнесение частей высказывания и т. п. (См. ниже комментарии к упражнениям грамматического блока, а также развёрнутое содержание в учебнике.) Как и в предыдущих классах, основная часть тренировочных упражнений содержится в рабочей тетради.

Желательно также для повторения и систематизации грамматического материала и для дополнительной тренировки использовать относящийся к данной серии УМК сборник упражнений (авторов И. Л. Бим, О. В. Каплиной). Работа над ним может вестись фронтально, в парах (взаимообучение), или можно давать индивидуальные задания тем ученикам, у которых наметились устойчивые пробелы в грамматическом оформлении речи или в её распознавании при чтении. Такие индивидуальные задания могут выполняться в качестве домашнего задания или в классе (путём отключения ученика от общей работы).

VI. Организация учебно-воспитательного процесса

Особенность учебников и книг для учителя данной серии состоит в том, что они, как отмечалось, дают учителю возможность планировать учебно-воспитательный процесс, исходя из своих реальных потребностей, т. е. не связывают его. Но чтобы рационально воспользоваться этой свободой, учителю надо знать, какие возможности ему для этого предоставляются.

Важно тщательно ознакомиться с учебником, развёрнутым содержанием к нему и книгой для учителя (особенно с введением) и наметить для каждой главы стратегию планирования. Надо иметь в виду, что нулевая глава имеет не блочную, а пошаговую структуру. Применительно к блочной структуре главы учитель стоит перед выбором: а) воспользоваться ли ему данной в учебнике последовательностью блоков или изменить её; б) брать ли материал из каждого блока полностью или частично; в) добавлять ли материал из других блоков.

При планировании важно определить количество уроков, которые понадобятся для освоения материала блока: это могут быть два или даже три урока (например, блок чтения) или один урок (например, блок аудирования).

Как уже отмечалось, можно комбинировать материал разных блоков в рамках одного урока, например:

1-й урок: часть блока чтения + лексический блок;

2-й урок: часть блока чтения + часть лексического блока + часть блока для аудирования и т. д.

При этом надо предусмотреть, чтобы выбираемые из блоков части материала соотносились друг с другом.

Домашнее задание тоже выбирается учителем совместно с учащимися из материала блоков. Можно также воспользоваться рекомендациями, данными авторами в книге для учителя.

Учителю предоставляется также возможность решать, сколько учебных часов он отводит на работу над главой в целом и материалом каждого блока в отдельности.

Как отмечается в тематических планах, на работу над главой отводится в среднем 16—18 часов. Однако эти цифры могут быть скорректированы учителем с учётом конкретных условий обучения.

Кроме того, следует учитывать и время, необходимое для контроля домашнего чтения и для работы над проектами.

Для рациональной организации педагогического процесса большое значение имеет реализация дифференцированного подхода к учащимся, выделение в группе подвижных подгрупп с

разным уровнем обученности (подробнее см. аналогичный раздел книги для учителя к учебнику немецкого языка данной серии для 6 класса).

Помимо этого, при личносно ориентированном подходе к учащимся предполагается учёт индивидуальных интересов и склонностей учащихся, например, при выборе текстов для чтения, при определении материала для домашнего задания и т. п.

Кроме того, надо иметь в виду, что на данном году обучения важную роль, как уже отмечалось, играет предпрофильная подготовка учащихся. Для её проведения необходимо ознакомиться с пособием для учителя И. Л. Бим и А. В. Щепиловой, указанным в сноске на с. 5 данной книги.

VII. Рекомендации по развитию компетенции в области использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ-компетенция) учащихся средней (основной) школы в образовательном курсе «Иностранный язык»

Освоение новых знаний в полном объёме в современном мире невозможно без активного использования учащимися информационных технологий. Обращение к новым технологическим возможностям образования будет тем более успешным, чем полнее будет сформирована у учащихся компетенция в области использования информационных технологий.

Технологически обеспеченное изучение иностранного языка интенсифицирует процесс учения и служит условием эффективного достижения требуемых ФГОС предметных результатов. Помимо этого, внедрение технологий в учебно-воспитательный процесс прямо способствует достижению учащимися метапредметных результатов в целом и формированию у них универсальных учебных действий в форме ИКТ-компетенции в частности. Более того, выход учащихся в информационное пространство есть важнейшее условие и предпосылка достижения ими личностных результатов, включающих активное отношение к учению в целом, саморазвитие, учебную мотивацию и интерес к предметным знаниям, ценностно-смысловые установки, индивидуально-личностные позиции, социальные компетенции, личностные качества и гражданскую идентичность.

Учебно-методические комплекты нового поколения направлены на формирование готовности российских школьников к активной и продуктивной деятельности в глобальном информа-

ционном пространстве. В них последовательно реализуются требования ФГОС основного общего образования к формированию ИКТ-компетенции обучающихся как метапредметного результата освоения основной образовательной программы.

Учителю следует руководствоваться принципами преемственности и в вопросе формирования у учащихся ИКТ-компетенции. К концу образовательного курса в средней (основной) школе её выпускники не только владеют компьютером и приложениями к нему, включая коммуникативную деятельность в Интернете, но и умеют применить ИКТ-компетенцию в учебно-познавательных целях. Они могут использовать электронные тренажёры, вносить изменения в текст с помощью текстового редактора, находить в Интернете нужную информацию, работать с редактором презентаций, рассказывать о результатах своих проектов с помощью интерактивной доски или мультимедийного проектора, участвовать в групповом учебном взаимодействии. Они могут также выполнять языковые тесты на интерактивной доске или персональном компьютере.

ИКТ-умения выпускников средней (основной) школы обеспечиваются системной и систематической работой на материале УМК. Эти умения необходимы учащимся для развития у них коммуникативной компетенции и достижения требуемых ФГОС результатов образовательного курса «Иностранный язык» в основной школе.

Для повышения уровня осознанности и последовательности педагогических действий и повышения педагогической целесобразности использования ИКТ следует распознавать элементы ИКТ-компетенции учащихся, формируемые в том числе в процессе обучения иностранному языку по представленному УМК.

В ходе обучения учащиеся средней (основной) школы должны научиться:

- владеть технологическими навыками работы с пакетом прикладных программ Microsoft Office;
- использовать базовые и расширенные возможности информационного поиска в Интернете;
- создавать гипермедиасообщения, различные письменные сообщения, соблюдая правила оформления текста.

При поиске и передаче информации:

- выделять ключевые слова для информационного поиска;
- самостоятельно находить информацию в информационном поле;
- организовывать поиск в Интернете с применением различных поисковых механизмов;

- уметь анализировать и систематизировать информацию, выделять в тексте главное, самостоятельно делать выводы и обобщения на основе полученной информации.

При презентации выполненных работ:

- составлять тезисы выступления;
- использовать различные средства наглядности при выступлении;
- подбирать соответствующий материал для создания информационного продукта, представленного в различных видах;
- оформлять информационный продукт в виде компьютерной презентации средствами программы Microsoft PowerPoint.

Во время сотрудничества и коммуникации:

- представлять собственный информационный продукт;
- работать с любым партнёром (учитель, другой учащийся);
- отстаивать собственную точку зрения.

Учащиеся также должны быть знакомы с правилами безопасного использования средств ИКТ и Интернета, должны быть осведомлены о недопустимости контактов с незнакомыми лицами и необходимости хранить в тайне конфиденциальную информацию о себе и своей семье.

VIII. Рекомендации по использованию электронного приложения АВВУУ

Учебно-методические комплекты (УМК) по иностранным языкам нового поколения призваны в соответствии с требованиями ФГОС внести определённый вклад в развитие ИКТ-компетенции — готовности и способности учащихся эффективно осуществлять поиск необходимой информации на иностранном языке в глобальном информационном пространстве.

Формирование ИКТ-компетенции начинается с самых первых уроков немецкого языка в начальной школе и в основном проводится в рамках работы с электронным приложением к учебнику. Для целенаправленного развития такого сложного умения, каким является ИКТ-компетенция, разработано электронное приложение (ЭП) АВВУУ.

Электронное приложение АВВУУ предназначено для использования как на уроке, так и дома для самостоятельных занятий. Прежде всего необходимо научить учащихся и их родителей правильно работать с данным электронным пособием.

Для этого нужно помочь пользователям детально ознакомиться с содержанием электронного приложения АВВУУ. Электронное приложение АВВУУ включает:

- программу ABBYU Lingvo Tutor, содержащую дополнительные комплексы упражнений для более прочного овладения новыми лексическими единицами уроков;
- программу ABBYU Lingvo, в составе которой находится немецко-русский учебный словарь, позволяющий не только получить перевод незнакомых слов, но и прослушать их правильное произнесение; русско-немецкий учебный словарь; грамматический справочник немецкого языка.

Программа ABBYU Lingvo Tutor позволяет самостоятельно работать с новыми лексическими единицами урока. Предлагаются следующие упражнения:

- упражнение «Знакомство» позволяет увидеть слово, прослушать, как оно произносится, и увидеть перевод слова (опция). Это упражнение рекомендуется проводить в начале урока, в процессе введения новых лексических единиц;
- упражнения в рубрике «Мозаика» помогают установить соответствие между словом и его переводом, в рубрике «Варианты» — выбрать соответствующий перевод слова из нескольких предложенных, в рубрике «Написание слова» необходимо напечатать слово по-немецки, опираясь на русский перевод, что помогает овладеть навыками орфографии.

Все вышеперечисленные упражнения учащийся может выполнять дома, работая индивидуально, что позволяет развивать навыки самостоятельной работы и самоконтроля.

Программа ABBYU Lingvo содержит грамматический справочник, в котором даны сведения о морфологии, синтаксисе, орфографии, пунктуации немецкого языка. Данный справочник позволяет включить родителей в учебный процесс, так как грамматика представлена более подробно, чем в учебнике, а также есть ссылки на статьи по смежным темам.

Информацию о работе приложения можно найти на сайте www.abbyu.ru/support.

В результате методически грамотного использования системы средств ИКТ-компетенции выпускники средней (основной) школы должны научиться:

- владеть навыками работы с пакетом прикладных программ Microsoft Office;
- использовать базовые и расширенные возможности информационного поиска в Интернете на русском и немецком языках;

- оформлять собственный информационный продукт в виде компьютерной презентации средствами программы Microsoft PowerPoint;
- размещать информационный продукт в Интернете;
- соблюдать правила безопасности и авторские права при поиске и использовании информации из Интернета.

В результате овладения ИКТ-компетенцией у выпускников основной школы должна быть сформирована способность создавать собственную иноязычную информационно-образовательную среду с целью дальнейшего самостоятельного овладения иностранным языком.

Тематические планы и рекомендации по проведению работы над отдельными главами

Wiederholungskurs. Ferien, ade!

УМК для 9 класса начинается с небольшого повторительного курса „Ferien, ade!“.

Учащимся предлагается вспомнить лексический и грамматический материал по темам «Летние каникулы» и «Начало учебного года», даются опоры для ведения беседы, кратких сообщений — диалогических и монологических высказываний о каникулах и школе в странах изучаемого языка и нашей стране. Здесь предлагается также вспомнить тот страноведческий материал по теме, который изучался в предыдущих классах.

Вводный повторительный курс рассчитан на 4—5 уроков. Однако в группе с более высоким уровнем обученности он может быть пройден за более короткий срок.

На первом уроке можно повторить материал о том, как и где немецкая молодёжь проводит летние каникулы, что делает во время каникул. Для этого следует использовать в качестве опор иллюстрации (*унр. 1a*) и ассоциограмму (*унр. 1b*), а также тексты о местах отдыха и достопримечательностях Австрии и Германии (*унр. 2* и *4*). Для решения этой задачи можно рекомендовать также *унр. 1, 2, 3 из рабочей тетради*. Некоторые из них можно предложить в качестве домашнего задания.

На основе информации из текстов можно организовать тренировку в употреблении придаточных дополнительных предложений, как это показано в *унр. 2c*.

Работа с картой Германии (*унр. 5e*) позволит учащимся вспомнить, что им известно об этой стране. Это может быть сделано также в форме выражения осведомлённости с помощью придаточных дополнительных предложений: *Ich weiß, dass .../Es ist mir bekannt, dass .../Ich bin sicher, dass ...* .

Задачами следующего урока могут быть чтение текста с полным пониманием с предварительно снятыми лексическими трудностями (*унр. 5* и *6*), тренировка в употреблении новой лексики и её систематизации (*унр. 7* и *8*), а также обучение связному монологическому высказыванию о возможностях проведения каникул в нашей стране (перенос на себя) с опорой на схему (*унр. 9*).

Унр. 4 из рабочей тетради можно частично выполнить на уроке, а оставшуюся часть дать как домашнее задание.

На этом же уроке следует повторить *Präsens* и *Präteritum Passiv*, с которым учащиеся уже познакомились в 8 классе (*упр. 12*). Для организации тренировки в употреблении *Präsens* и *Präteritum Passiv* можно рекомендовать *упр. 8, 9, 10 из рабочей тетради*.

Третий урок может быть посвящён началу учебного года. Его основные задачи — повторить систему образования в Германии (см. схему в *упр. 15a*), учить рассказывать о школьной системе в России (*упр. 15b*), а также читать текст с пониманием основного содержания (*упр. 17*).

Упр. 11, 12, 13 из рабочей тетради способствуют увеличению объёма тренировки в употреблении лексики по теме и позволяют повторить придаточные времена с союзами *als* и *wenn*.

Если на уроке останется время, то можно предложить прослушать три высказывания школьников (*упр. 20*) и проверить понимание с помощью тестовых заданий, в том числе *из рабочей тетради (упр. 14, 15, 16)*.

Задачей четвёртого урока может стать обучение чтению с полным пониманием на основе отрывка из журнальной статьи (*упр. 21*). На этом же уроке следует сориентировать учащихся на работу над проектами. *Упр. 17 из рабочей тетради* можно задать на дом.

На пятом уроке учитель может, если необходимо, повторить отдельные упражнения из этого раздела, а также тот материал, который, по его мнению, недостаточно хорошо был усвоен в 8 классе. Важно при этом учесть также мнение и самих учеников.

Кроме того, желательно познакомить учащихся с содержанием и структурой учебника, предложив им просмотреть развёрнутое содержание в конце учебника.

Kapitel I. Ferien und Bücher. Gehören sie zusammen?

Основное содержание темы	Для многих чтение — это хобби. Какие книги читают учащиеся в немецкоязычных странах во время летних каникул? Знакомство с различными жанрами немецкой литературы. Каталоги некоторых немецких издательств как помощники в поисках нужной книги. О вкусах не спорят, поэтому мнения о книгах различны. Как создаётся книга? Кто принимает участие в её издании? Интересные сведения из издательств
---------------------------------	--

<p>Что способ- ствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих целей</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Знакомство с писателями стран изучаемого языка и некоторыми их произведениями. 2. Привлечение внимания учащихся к значимости чтения и его роли в нашей жизни. 3. Ознакомление с каталогами некоторых немецких издательств. 4. Постановка проблемных задач, побуждение к выражению своего мнения, оценки
<p>Основные учебно-коммуникативные задачи</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Учить читать с полным пониманием высказывания немецких школьников об их отношении к книгам и выражать своё собственное мнение. 2. Учить читать художественные тексты с пониманием основного содержания, выражать своё отношение к прочитанному, определять жанр текста. 3. Читать публицистические тексты с полным пониманием (с предварительно снятыми лексическими трудностями). 4. Учить выразительно читать стихи под фонограмму, сравнивать их с переводом, обращая внимание на особенности художественного перевода. 5. Учить школьников самостоятельной работе по семантизации лексического материала (с опорой на контекст). 6. Знакомить с оценочной лексикой, необходимой для характеристики (оценки) книги, её персонажей. 7. Тренировать учащихся в употреблении новой лексики в различных речевых ситуациях. 8. Учить работать над словом: анализировать его словообразовательный состав, сочетаемость с другими словами. 9. Учить решать коммуникативную задачу (КЗ) «высказывать своё мнение и аргументировать его», осуществлять перенос на себя. 10. Учить пересказу текста. 11. Учить составлять аннотацию прочитанной книги (текста). 12. Учить связному монологическому высказыванию с опорой на лексическую таблицу. 13. Учить вести диалог-расспрос и диалог — обмен мнениями. 14. Учить распознавать в тексте и переводить на русский язык предложения в <i>Präsens</i> и <i>Präteritum Passiv</i>. 15. Знакомить с образованием и употреблением <i>Perfekt</i>, <i>Plusquamperfekt</i> и <i>Futur Passiv</i>. 16. Повторять употребление инфинитивного оборота <i>um ... zu + Infinitiv</i>. 17. Учить употреблять придаточные предложения цели с союзом <i>damit</i>. 18. Повторять употребление придаточных предложений времени. 19. Организовать работу по выполнению проектов

Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи	<p><u>Лексический материал:</u> der Lesefuchs (-füchse), die Leseratte (-n), der Bücherwurm (-würmer), das Abenteuer (-), der Krimi (-s), die Kriminalgeschichte (-n), der Comic (-s), die Bildergeschichte (-n), das Sachbuch (-bücher), das Theaterstück (-e), das Drehbuch (-bücher), die Reihe (-n), der Verlag (-e), der Buchdruck, drucken, der Drucker (-), erfinden (a, u), die Erfindung (-en), herausgeben (a, e), der Dramatiker (-), die Hauptperson (-en), die handelnde Person, (sich) streiten, die Ansicht (-en), verrückt sein, die Gestalt (-en), die Hauptgestalt (-en), die Hauptfigur (-en), die Clique (-n), gehören zu (<i>Dat.</i>), lehrreich, spannend, inhaltsreich, geheimnisvoll, wahrheitsgetreu, realistisch, kaltlassen, zum Nachdenken anregen, widerspiegeln, der Widerspruch, die Neugier wecken, der Enkel (-).</p> <p><u>Грамматический материал:</u> 1. Повторение: Präsens и Präteritum Passiv. 2. Perfekt, Plusquamperfekt и Futur Passiv. 3. Придаточные предложения цели с союзом <i>damit</i>. 4. Повторение: <i>Wozu?</i> — <i>um ... zu</i> + <i>Infinitiv</i>; придаточные предложения времени</p>
Страноведческие сведения	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сведения о том, что читают немецкие школьники, их мнения о прочитанных книгах. 2. Знакомство с немецкой классикой (Гёте, Шиллер, Гейне). 3. Знакомство с каталогами некоторых немецких издательств
Объекты контроля	<ol style="list-style-type: none"> 1. Усвоение лексического материала по теме. 2. Навыки чтения с пониманием основного содержания текста. 3. Навыки и умения монологической речи с опорой на информацию из текста. 4. Усвоение грамматического материала (<i>damit-Sätze</i>)
Примерное количество уроков	20–21

Блок 1 (чтение) содержит достаточно большое количество аутентичных текстов различных жанров: письменно фиксированные высказывания немецких школьников об их отношении к книгам и чтению, отрывки из романов немецких писателей-классиков и представителей современной юношеской литературы, стихи Гёте, Шиллера и Гейне, публицистические тексты, аннотации к книгам из каталогов немецких издательств, научно-популярные и функциональные тексты.

Упр. 1 содержит высказывания немецких школьников о книгах и чтении. Это упражнение вводит учащихся в содержание темы.

Варианты работы:

1. Учащиеся читают микротексты и комментируют прочитанное, выражая согласие или несогласие.

2. Работа ведётся в группах по 4—5 человек. Каждый читает 1—2 отрывка и даёт оценку прочитанному, а затем один ученик из группы суммирует сказанное. Важно, чтобы учащиеся аргументировали свои высказывания, используя при этом оценочную лексику.

Упр. 2 содержит информацию о литературных жанрах, которым отдаёт предпочтение немецкая молодёжь. Её следует прочитать, перевести, а также обратить внимание учащихся на названия отдельных жанров.

Упр. 3а — стихотворение Германа Гессе. Его можно использовать для проведения беседы или дискуссии на тему «Книги в твоей жизни». Примеры творческих заданий к этому стихотворению даны в *упр. 3с*.

Упр. 4, 5 являются продолжением работы над стихотворением. Учащимся предлагается текст на множественный выбор. Данные слова и словосочетания, а также материал *упр. 1, 2, 3 из рабочей тетради* могут быть опорой для ведения беседы или дискуссии о чтении.

Упр. 6 содержит афоризмы и арабскую пословицу о значении чтения. Учащиеся читают изречения великих людей, переводят их на русский язык, а затем комментируют прочитанное, выражая при этом своё мнение.

Упр. 7 нацеливает на чтение отрывка из романа Ганса Фаллады „Damals bei uns daheim“. Для снятия лексических трудностей используется параллельный текст, предназначенный для чтения с полным пониманием (*упр. 7а*). Текст *упр. 7б* предполагает также чтение с полным пониманием. Для его озвучивания служит аудиозапись, т. е. учащиеся могут отрабатывать технику чтения вслух под фонограмму. *Упр. 7с, d, e, f, g* позволит осуществить контроль понимания прочитанного.

Упр. 8 направлено на знакомство с биографиями великих немецких классиков Гёте, Шиллера и Гейне. Для этого школьникам необходимо обратиться к краткому лексикону (см. с. 197—198 учебника), они могут найти дополнительную информацию об этих великих людях в Интернете.

Упр. 9 содержит стихотворение Гёте. Работа над ним проводится следующим образом:

1. Учащиеся читают стихотворение вслух под фонограмму.

2. Затем оно переводится. При этом школьники могут использовать сноски и словарь.

3. Далее они знакомятся с литературным переводом этого произведения, оценивая красоту поэзии великого классика.

Упр. 10 нацеливает на дальнейшее знакомство с поэзией. Учащиеся знакомятся со стихотворением Шиллера из его драмы «Вильгельм Телль». Работа над ним проводится так же, как и над стихотворением Гёте. После того как учащиеся познакомятся с переводами этих стихотворений, они могут прослушать мелодию к тексту стихотворения и спеть его.

Упр. 11 включает небольшое стихотворение Гейне и два перевода этого стихотворения. Учащиеся читают его вслух за диктором и переводят. Затем они читают и обсуждают переводы стихотворения на русский язык и выражают своё мнение, подтверждая его строчками из стихотворения.

Заключительным этапом может быть:

1. Беседа о поэзии и отношении к ней учащихся (*упр. 11d*).
2. Учитель может предложить учащимся творческие задания: сделать литературный перевод, иллюстрации к одному из стихотворений по выбору. Школьники могут выучить их и участвовать в конкурсе чтецов и т. д.

Упр. 12 содержит отрывок из художественного текста известной немецкой писательницы Мирьям Пресслер. Он предполагает чтение с пониманием основного содержания. Контроль понимания прочитанного осуществляется с помощью вопросов (*упр. 12b, c, e, f, g*) и тестовых заданий (*упр. 12i*). На основе информации из этого текста можно побеседовать с учащимися о проблемах, которые их волнуют, в первую очередь о проблеме поиска друга или подруги (т. е. предложить осуществить перенос на себя).

Упр. 13 нацеливает на работу в группах. Каждая группа выбирает текст А или В. Предполагается работа над текстами и графиками, содержащими статистические данные. Последовательность этой работы может быть следующей:

- учащиеся находят в словаре перевод незнакомых слов,
- далее они читают про себя текст с пониманием основного содержания,
- следующим этапом может быть повторное чтение текста и нахождение немецких эквивалентов к русским предложениям (*упр. 13b, f*),
- для контроля понимания прочитанного помогут вопросы из *упр. 13c, d*,
- затем внимание учащихся следует сосредоточить на графике. Они комментируют график, используя клише из *упр. 13d, h*,
- заключительным этапом работы может быть обмен информацией из текстов и перенос на себя, т. е. учащиеся рассказывают о том, как они относятся к книгам и чтению (*упр. 14*).

Упр. 15 содержит аутентичный текст (фрагмент статьи из журнала „ТИРР“). Он нацеливает на чтение с полным пониманием. Постлетекстовые задания (*упр. 15с, d, e*) могут быть использованы в беседе о комиксах, об отношении к ним учащихся.

Упр. 16 предполагает работу с серией рисунков о читательских интересах. Они могут стать опорой для составления рассказа или весёлой истории. В группах с низким уровнем обученности можно ограничиться выполнением *упр. 16b*, т. е. выбрать подходящие реплики, высказанные героями этой истории.

Упр. 17 содержит серию юмористических рисунков о двух гномах: Флиппе и Флаппе. Учащиеся читают подписи к рисункам и выполняют задание из *упр. 17b*.

В конце блока даются рекомендации по работе над проектами. Следует напомнить учащимся о важности этого аспекта их деятельности.

Блок 2 (лексический) содержит упражнения, имеющие целью предъявление и первичное закрепление новой лексики по теме главы. Она вводится и семантизируется в основном по контексту. Предусматривается также самостоятельная работа со словарём.

Упр. 1a нацелено на определение значения слов по контексту и иллюстрациям.

Упр. 1b, c направлено на обсуждение информации из текстов (*упр. 1a*).

Упр. 1d предполагает самостоятельную работу учащихся по семантизации новой лексики с опорой на словообразовательные элементы.

В *упр. 1e* следует обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 1, 2, 3. Эти упражнения увеличивают объём тренировки в употреблении новой лексики и ориентированы на расширение словарного запаса.

Упр. 2a, b ставит две задачи: познакомить учащихся с некоторыми рубриками из каталогов „Fischer Schatzinsel“ и „Arena“ и ещё раз обратить их внимание на названия отдельных жанров, с которыми они встретились в блоке 1. Это упражнение ориентирует учащихся на поиск информации о книгах и издательствах на сайтах в Интернете.

Упр. 3a, b знакомит учащихся с аннотациями к книгам из интернет-каталога издательства Beltz & Gelberg: „Stundenplan“, Christine Nöstlinger; „Bitterschokolade“ и „Nathan und seine Kinder“, Mirjam Pressler. Учащиеся читают аннотации и стараются понять, о чём идёт речь в каждой из них.

Упр. 3c направлено на контроль понимания прочитанного. Учащиеся соотносят данные высказывания с названиями тех книг, о которых идёт речь в аннотациях.

Упр. 4a — памятка о том, что можно называть аннотацией.

Упр. 4b позволит ещё раз проанализировать данные выше аннотации, чтобы отыскать в них предложения, отражающие главную мысль произведения.

Упр. 5 нацелено на знакомство с новой лексикой с помощью словаря. *Упр. 5c* позволит школьникам использовать новую лексику в ответах на вопросы.

В *упр. 6* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 4, 5, 6. Это позволит увеличить объём тренировки в употреблении новой лексики.

Упр. 7 предполагает развитие языковой догадки о значении слов на основе контекста.

Упр. 8 нацелено на тренировку учащихся в употреблении новой лексики (завершение незаконченных предложений).

Упр. 9 содержит лексику, необходимую для характеристики прочитанного текста или книги. Поэтому учитель может дополнительно активизировать её в беседе с учащимися при обсуждении текстов из блока 1.

Упр. 10 содержит слова и выражения, необходимые для оценки книги. С помощью ассоциограммы и образца, данного в *упр. 10b*, учащиеся могут выразить и обосновать своё мнение о любой книге.

В *упр. 11* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 7, 8, 9, которые нацелены на тренировку в употреблении новой лексики. Частично эти упражнения могут быть выполнены в классе.

Упр. 12 предлагает новую лексику и даёт возможность активизировать её с опорой на иллюстрации и образец высказывания из *упр. 12c*.

Упр. 13 нацеливает на использование новой лексики в связном монологическом высказывании сначала по опорам (*упр. 13a, b, c*), затем в ходе выполнения творческих заданий.

В *упр. 14* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 10, 11, 12, 13, *14, *15. Они позволяют активизировать новую лексику в различных сочетаниях с уже знакомой.

Упр. 15 предполагает работу с лексической таблицей. Она может являться опорой при составлении рассказа о любимом писателе или любимой книге. Используя таблицу, можно также учить делать краткую аннотацию прочитанной книги.

Упр. 16 нацеливает на повторение новой лексики по теме и запись новых слов в словаре.

Блок 3 (аудирование) содержит высказывания русских школьников, участвующих в конкурсе „Lesefüchse“, тексты о

книжной ярмарке в Москве и упражнения для развития умений и навыков восприятия речи на слух.

Упр. 1 предполагает введение в проблему, о которой пойдёт речь. Учащиеся читают небольшой по объёму текст о проведении конкурса „Lesefüchse“ и обсуждают прочитанное.

Упр. 2 нацеливает на прослушивание высказывания юноши, принимавшего участие в проекте „Lesefüchse“. После первого прослушивания учащиеся выполняют тест выбора. После второго они выполняют *упр. 1 из рабочей тетради* с письменной фиксацией.

Упр. 4 направлено на прослушивание высказывания девочки о её любимой книге на немецком языке. После прослушивания учащиеся выполняют тест.

В *упр. 5* предлагается выполнить задание с письменной фиксацией (*упр. 2 из рабочей тетради*).

Упр. 6 нацелено на прослушивание текста о книжной ярмарке в России. После первого прослушивания учащиеся отвечают на вопросы по содержанию прослушанного.

В *упр. 6b* предполагается выполнение письменного задания (*упр. 3 из рабочей тетради*).

Упр. 7 ориентирует на восприятие забавных историй о Генрихе Гейне на слух и выполнение тестовых заданий на контроль понимания.

Упр. 8a предполагает прослушивание двух рассказов о Гёте. Перед прослушиванием необходимо выполнить предтекстовое задание на перевод предложений. После прослушивания учащиеся выбирают название рассказам из данных ниже (*упр. 8b*) и отвечают на вопрос из *упр. 8d*.

Упр. 9 содержит задание на прослушивание смешного эпизода о писателе Теодоре Фонтане. После прослушивания учащиеся дают характеристику главным персонажам.

Упр. 10 нацелено на восприятие на слух смешного эпизода о Пауле Гессе. После прослушивания школьники пересказывают его.

Блок 4 (грамматический) ставит своей задачей повторение Präsens Passiv и Präteritum Passiv, содержит упражнения на ознакомление с грамматическим материалом и тренировку в употреблении Perfekt Passiv, Plusquamperfekt Passiv и Futur Passiv, а также знакомит с особенностями употребления придаточных предложений цели (*damit-Sätze*) в сравнении с инфинитивным оборотом *um ... zu + Infinitiv*.

Упр. 1, 2 позволяют обобщить знания об употреблении Präsens Passiv и Präteritum Passiv и научить учащихся переводить предложения в Passiv на русский язык.

В *унр. 3* обобщается правило образования Perfekt Passiv, Plusquamperfekt Passiv и Futur Passiv.

Унр. 4a на примере связного текста показывает возможности употребления форм Passiv. Учащимся необходимо не только обратить внимание на формы Passiv, но и понять основное содержание текста. Контроль понимания осуществляется с помощью тестовых заданий (*унр. 4b, c*).

В *унр. 5* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *унр. 1, 2, 3*. Их можно использовать для дополнительной тренировки в употреблении Passiv. Они могут быть частично выполнены в классе, а оставшаяся часть выполняется дома.

Унр. 6, 7 направлены на сравнение в употреблении придаточных предложений цели (*damit-Sätze*) и инфинитивного оборота *um ... zu + Infinitiv*.

Унр. 8 — памятка, которая содержит выводы и обобщения об употреблении придаточных предложений цели и инфинитивного оборота *um ... zu + Infinitiv*.

В *унр. 9* отрабатывается употребление в речи *damit-Sätze* и инфинитивного оборота *um ... zu + Infinitiv*.

В *унр. 10* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *унр. 4*. Оно позволит увеличить объём тренировки в употреблении придаточных предложений (*damit-Sätze*) и оборота *um ... zu + Infinitiv*.

Блок 5 (говорение) представлен полилогом и небольшим текстом. На основе информации из них учащиеся могут решать следующие устно-речевые задачи: вычленять из полилога и инсценировать мини-диалоги, составлять подобные по аналогии, давать характеристики действующих лиц, участвовать в дискуссии о роли книг в их жизни, рассказывать о своих читательских интересах.

Унр. 1a — полилог-дискуссия о читательских интересах учащихся. Текст полилога учащиеся читают по ролям. Контроль понимания прочитанного осуществляется с помощью вопросов.

Унр. 2 нацеливает на вычленение из полилога микродиалогов и инсценирование их.

Унр. 3a, b, c, d направлено на контроль понимания прочитанного и поиск определённой информации в тексте.

В *унр. 4* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *унр. 1*, которое нацелено на написание высказывания о своих читательских интересах. Опорой при этом могут служить отдельные высказывания участников полилога.

Унр. 5, 6a, b, c также способствуют формированию умения рассказывать о своих читательских привычках (т. е. осуществ-

влять перенос на себя) и интересах своих друзей и одноклассников.

Упр. 7 знакомит учащихся с названиями некоторых немецких газет и предлагает вопросы для беседы о том, что им известно о немецких газетах, где они издаются и т. д. Можно продолжить эту тему, сделав перенос на нашу действительность, т. е. поговорить о том, какие газеты и журналы издаются в нашей стране, какие из них читает молодёжь.

Упр. 8b нацелено на чтение с пониманием основного содержания небольшого по объёму аутентичного текста о том, что станет с книгой в третьем тысячелетии. Вопрос перед текстом (*упр. 8a*) может быть использован для дискуссии о месте книги в будущем. *Упр. 8c* предполагает контроль понимания. *Упр. 8d, e, f, g* направлено на более детальный контроль понимания, пересказ текста и составление рассказа по аналогии.

В *упр. 8h* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 2*. Его можно предложить в качестве домашнего задания.

Блок 6 (контроль) содержит упражнения для повторения, систематизации материала, а также контроля и самоконтроля. Эти упражнения могут быть использованы также в качестве домашнего задания и на обобщающих уроках.

Упр. 1–4 направлены на систематизацию лексики по теме и тренировку в её употреблении.

Упр. 4 может быть выполнено в письменной форме в классе или дома.

Упр. 5 позволит учащимся вспомнить о русских писателях, с творчеством которых они познакомились на уроках литературы, а также о своих любимых писателях.

Упр. 6 нацелено на работу с лексиконом (Kleines Schriftstellerlexikon), на выражение своего мнения по поводу творчества одного из немецких писателей или поэтов.

Упр. 7 содержит вопросы для беседы в классе или небольшой дискуссии о читательских интересах молодёжи.

В *упр. 8* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1, 2*. *Упр. 1* содержит кроссворд. Его можно выполнить в классе. *Упр. 2* нацелено на работу с каталогом издательства Beltz & Gelberg. Его можно рекомендовать в качестве домашнего задания. Учащиеся учатся находить необходимую информацию о книге. Вопросы служат при этом опорой.

Упр. 9 нацелено на чтение небольшого текста с полным пониманием содержания. Послетекстовые задания способствуют контролю понимания.

Упр. 10 можно предложить в качестве домашнего задания. Составление рассказа с опорой на текст и серию рисунков может быть выполнено как в устной, так и в письменной форме.

В *упр. 11* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 3a*. Оно нацелено на контроль навыков и умений в письменной речи, а именно написание аннотации к книге. *Упр. 3b* — творческое и даётся по выбору.

Упр. 12 ориентирует на повторение грамматического материала и употребление придаточных предложений цели (*damit-Sätze*) и оборота *um ... zu + Infinitiv*.

Упр. 13 выполняется по выбору.

Упр. 14 нацеливает на составление рассказов-загадок о прочитанных книгах в форме аннотаций, а также решение такой КЗ, как «посоветовать прочитать какую-либо книгу и обосновать свою рекомендацию».

Упр. 15 нацелено на выбор пословицы, которая могла бы характеризовать разные типы читателей.

Упр. 16 позволит организовать работу в парах и побеседовать о роли чтения в жизни людей.

Блок 7 (страноведческий). Он содержит информацию о немецких городах, которые называют «городами книги», а также отрывок из произведения Гейне „*Harzreise*“ и его стихотворение „*Leise zieht durch mein Gemüt*“.

Упр. 1 нацеливает на чтение с полным пониманием небольших текстов о городах. Работа может проводиться в группах. Каждая группа выбирает один текст, читает его и обменивается наиболее существенной информацией об этих городах с другими группами.

Учащиеся также вспоминают о городах нашей страны, которые можно назвать «городами книги», и объясняют, почему они так считают.

В разделе В даны отрывок из произведения Гейне „*Harzreise*“ и его стихотворение „*Leise zieht durch mein Gemüt*“. Тексты предназначены для чтения с пониманием основного содержания.

Kapitel II. Die heutigen Jugendlichen. Welche Probleme haben sie?

Основное содержание темы	Молодёжь в Германии. О чём мечтают молодые люди? Что их волнует? Разочарование в любви, поиск работы и места в жизни, поиск верных друзей, конфликты с родителями и учителями, насилие дома, в школе и на улице, наркотики, курение и алкоголизм — проблемы, с которыми в наши дни сталкиваются юноши и девушки
---------------------------------	---

<p>Что способствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих целей</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Привлечение внимания к значимости молодёжных проблем в Германии и в нашей стране, к поиску путей их решения. 2. Приобщение к другой национальной культуре, расширение образовательного кругозора. 3. Постановка и решение проблемных речемыслительных задач
<p>Основные учебно-коммуникативные задачи</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Учить читать с пониманием основного содержания, воспроизводить содержание текста и находить в тексте подтверждение некоторых фактов. 2. Учить читать с полным пониманием, используя словарь, сноски и комментарий. 3. Учить читать под фонограмму для совершенствования произносительных навыков, техники чтения вслух. 4. Учить читать полилог с пониманием основного содержания и отвечать на вопросы о том, что для говорящих важно, перед чем они испытывают страх. 5. Учить самостоятельной работе по семантизации лексического материала (с опорой на контекст). 6. Расширять словарь с помощью словообразования. 7. Учить употреблять новую лексику в речи. 8. Познакомить с употреблением инфинитивных оборотов <i>statt ... zu + Infinitiv</i> и <i>ohne ... zu + Infinitiv</i>. 9. Развивать навыки и умения монологической речи с опорой на информацию из текста, ключевые слова или ассоциограмму. 10. Совершенствовать умение вести диалог — обмен мнениями, давать совет, что-либо предлагать, реагировать на высказывания партнёра, давать характеристику кому-либо. 11. Учить групповому обсуждению проблем современной молодёжи в нашей стране и странах изучаемого языка. 12. Учить воспринимать на слух и понимать аутентичный текст (с предварительно снятыми лексическими трудностями) и осуществлять контроль с помощью тестовых заданий. 13. Продолжать работу над проектами
<p>Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи</p>	<p><u>Лексический материал:</u> widersprüchlich, zersplittern, zersplittert, das Abhauen, der Kummer, der Liebeskummer, die Gewalt, der Streit (-e), die Weltanschauung (-en), enttäuscht sein von (<i>Dat.</i>), vertrauen, das Vertrauen, akzeptieren, den Unterricht schwänzen, die Droge (-n), drogensüchtig, rauchen, rauchsüchtig, Widerstand leisten, sich wehren, der Angreifer (-), das Vorbild (-er), verlangen, selbstbewusst, zielbewusst, schüchtern</p>

	<p>Грамматический материал:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Повторение: инфинитивный оборот <i>um ... zu + Infinitiv</i>. 2. Инфинитивные обороты <i>statt ... zu + Infinitiv</i> и <i>ohne ... zu + Infinitiv</i>
Страноведческие сведения	<ol style="list-style-type: none"> 1. Информация о жизни и проблемах молодёжи в Германии. 2. Информация о телефоне доверия для молодых людей в Германии. 3. Результаты анкетирования немецких подростков о том, что для них самое главное в жизни и чего они желали бы больше всего. 4. Программа организации досуга в молодёжном центре. 5. Статистические данные о том, как живёт молодёжь в Германии
Объекты контроля	<ol style="list-style-type: none"> 1. Усвоение лексического материала. 2. Навыки и умения в употреблении инфинитивных оборотов <i>um ... zu + Infinitiv</i>, <i>statt ... zu + Infinitiv</i>, <i>ohne ... zu + Infinitiv</i>. 3. Навыки и умения монологической речи в рассказе о проблемах молодёжи вообще и своих проблемах в частности. 4. Навыки и умения в осуществлении поиска необходимой информации в тексте и её использовании в речи (например, при пересказе текста)
Примерное количество уроков	20–21

Блок 1 (чтение) данной главы включает в себя разнообразный материал для развития навыков и умений чтения: отрывки из статей молодёжных журналов „JUMA“ и „TIPP“, отрывки из произведений Christine Nöstlinger „Die Ilse ist weg“ и Mirjam Pressler „Bitterschokolade“, а также серию предтекстовых и послетекстовых упражнений, нацеленных на подготовку к чтению, контроль понимания прочитанного и подготовку к решению устно-речевых задач на основе текста.

Упр. 1a содержит небольшой отрывок из журнальной статьи. Он предназначен для чтения под фонограмму для совершенствования произношения и отработки техники чтения и нацелен на понимание основного содержания прочитанного. Для более адекватного понимания учащимся следует использовать комментарий. Текст вводит учащихся в тему главы и даёт представление о молодёжной сцене (среде) в Германии. Затем учащиеся читают текст про себя. Контроль понимания осуществляется с помощью *упр. 1b, c, d*.

В *упр. 1e* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 1. Задание может быть выполнено в классе и быть завершающим этапом работы над текстом.

Упр. 2a нацелено на чтение текста с пониманием основного содержания.

Этапы работы:

1. Учащиеся знакомятся с переводом некоторых незнакомых слов.

2. Затем они читают текст про себя с опорой на комментарий и обращают внимание на чтение английских названий и заимствований.

3. Далее учащиеся находят в тексте немецкие эквиваленты к данным русским предложениям (*упр. 2b*).

4. Для контроля понимания прочитанного могут быть использованы вопросы из *упр. 2c*.

5. В заключение в группах с высоким уровнем обученности можно обсудить некоторые проблемы молодёжи в России.

Упр. 3a содержит коллаж, который знакомит с молодёжной проблематикой и обеспечивает ознакомление с новой лексикой.

В *упр. 3b* учащимся предлагается сказать, какие проблемы им тоже представляются важными.

Упр. 4 содержит высказывания немецких юношей и девушек.

Этапы работы:

1. Текст прослушивается с аудионосителя с пониманием основного содержания, затем учащиеся отвечают на вопросы о том, что для современной молодёжи особенно значимо и что вызывает страх.

2. Учащиеся читают полилог и стараются более детально понять содержание. При этом они пользуются словарём и сносками.

3. Учащиеся отвечают на вопрос, данный перед текстом (контроль понимания).

4. Далее осуществляется поиск определённой информации в тексте (*упр. 4d*) и перифраз данных предложений.

5. В *упр. 4e* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 2. Его можно также использовать для контроля понимания прочитанного.

Упр. 5a содержит перечень причин ряда проблем у молодёжи. Учащимся нужно выбрать из перечня те из них, которые они считают верными, а в сильных группах – обосновать свой выбор (*упр. 5b*).

Упр. 6 предполагает чтение с полным пониманием, выбор проблем, характерных для ситуации конфликта с родителями, и

обсуждение причин их возникновения. Эта работа может проводиться в группах. При этом каждая группа выбирает одну или две проблемы, даёт их толкование и, если это возможно, приводит примеры (*унр. 6b*).

Унр. 7a содержит параллельный текст. Он предназначен для чтения с полным пониманием содержания и служит для снятия лексических трудностей при чтении аутентичного текста (*унр. 7d*).

В *унр. 8* нужно найти к русским предложениям немецкий эквивалент в прочитанном тексте (*унр. 7d*).

Унр. 9 направлено на чтение небольших по объёму текстов о молодёжи в Германии. Каждая группа выбирает себе текст. Этапы работы могут быть следующими:

- учащиеся знакомятся со значениями незнакомых слов,
- далее они читают тексты (А, В или С) с полным пониманием содержания, используя в качестве опоры комментарий,
- затем они находят в тексте немецкие эквиваленты к данным русским предложениям (*унр. 9 Ib, IIb, IIIb*),
- для контроля понимания прочитанного служат также вопросы (*унр. 9 Ic, IIc, IIIc*),
- итогом данной работы будет обмен информацией в группах и её обсуждение (*унр. 10*).

В *унр. 11* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *унр. 3–7*, которые способствуют расширению объёма тренировки в использовании лексических единиц в речи и нацелены на обсуждение проблем, о которых шла речь в текстах.

Унр. 12 ориентирует на связное монологическое высказывание по теме с опорой на ключевые слова (*унр. 12a*) или свободное высказывание, содержащее сравнение с проблемами молодёжи в нашей стране, а также рассказ о своих друзьях и их проблемах, т. е. перенос на себя (*унр. 12b*).

Унр. 13a, b нацелено на чтение отрывка из произведения австрийской писательницы Christine Nöstlinger „Die Ilse ist weg“ о конфликтах подростков с их родителями. Осуществляется чтение с пониманием основного содержания.

Унр. 13c содержит вопрос по содержанию текста, ответить на который учащиеся смогут с помощью данной здесь ассоциогаммы. *Унр. 13d* ориентирует на высказывание предположения о том, что могло предшествовать описанной ситуации. *Унр. 13e* позволяет охарактеризовать действия и поступки ещё одного персонажа отрывка — отчима Ильзы. *Унр. 13f* нацеливает на прогнозирование действий главного персонажа.

Блок 2 (лексический) включает в себя упражнения, направленные на повторение лексики из текстов блока 1 и на

предъявление и закрепление новой лексики. Основная часть материала вводится с опорой на контекст и знакомые словообразовательные элементы. Предусматривается также работа со словарём.

Упр. 1 направлено на узнавание новой лексики в контексте и тренировку в её употреблении при составлении предложений по аналогии.

Упр. 2 нацелено на развитие языковой догадки школьников, их умения определять значение слов по словообразовательным элементам.

Упр. 3 нацелено на перифраз предложений с использованием синонимов, данных в скобках.

Перед выполнением *упр. 4а* учащимся необходимо ещё раз просмотреть полилог *упр. 4* в блоке 1 (с. 84). Далее они заполняют таблицу и дают объяснение, почему каждый из молодых людей назвал то или иное событие самым важным в жизни (*упр. 4б*), а также высказывают своё собственное мнение о наиболее ценном и важном в своей жизни. Опорой служит данный в упражнении образец.

Упр. 5 направлено на активизацию новых слов. Учащиеся дополняют предложения, вставляя подходящие по смыслу слова. Упражнение может быть выполнено в классе или рекомендовано в качестве домашнего задания.

В *упр. 6* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1, 2, 3*, которые позволят увеличить объём тренировки в употреблении новой лексики.

Упр. 7 предполагает рассказ школьников о своих проблемах с опорой на вопросы.

Упр. 8 предполагает развитие языковой догадки о значении слов на основе контекста. Если возникают трудности, учащимся следует воспользоваться словарём.

Упр. 9 нацеливает на относительно новый вид работы — толкование понятий на немецком языке. Так как это достаточно сложно, в упражнении даны опоры (слова и словосочетания).

В *упр. 10* предлагается использовать *упр. 4, 5 из рабочей тетради*. *Упр. 4* ещё раз позволит сформулировать учащимся своё мнение о проблемах молодёжи и их родителей, а *упр. 5* нацелено на обобщение тех проблем, о которых шла речь ранее.

Упр. 11 направлено на повторение новой лексики и запись её в словари.

Блок 3 (грамматический) ставит своей целью систематизацию знаний учащихся об употреблении инфинитивного оборота *um ... zu + Infinitiv* и закрепление нового грамматического материала: инфинитивных оборотов *statt ... zu + Infinitiv* и *ohne ...*

zu + *Infinitiv*. В упражнения на тренировку в употреблении инфинитивных оборотов включена новая лексика. Таким образом активизируется и новый лексический материал.

Упр. 1 содержит серию рисунков с подписями. Учащиеся читают подписи и переводят их, обращая при этом внимание на инфинитивный оборот *um ... zu* + *Infinitiv*. На примере этого упражнения учитель может ещё раз привлечь внимание учащихся к особенностям употребления этого оборота и переводу предложений с ним на русский язык. Используя рисунки, учитель может провести беседу о проявлениях насилия в школе, дома и на улице.

Упр. 2 содержит советы психолога о том, как противостоять насилию. В предложения включены инфинитивные обороты *statt ... zu* + *Infinitiv* и *ohne ... zu* + *Infinitiv*. Предполагается самостоятельная работа по переводу этих предложений.

Упр. 3 — памятка об употреблении инфинитивных оборотов *um ... zu* + *Infinitiv*, *statt ... zu* + *Infinitiv*, *ohne ... zu* + *Infinitiv*.

Упр. 4–6 способствуют тренировке в употреблении инфинитивных оборотов. Частично их можно выполнить в классе, оставшуюся часть предложить в качестве домашнего задания.

В *упр. 7* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1, 2, 3*. Они увеличивают объём тренировки и могут быть рекомендованы в качестве домашнего задания.

Блок 4 (аудирование) содержит упражнения для развития умений и навыков восприятия речи на слух. Они строятся на основе аутентичных высказываний молодых людей об их отношениях с родителями по теме „Stoff für Zoff“.

Упр. 1a, b предполагает введение в проблему, о которой пойдёт речь в высказываниях молодых людей. Желательно побеседовать с учащимися о том, что они узнали из прочитанного ими текста. *Упр. 1b* можно использовать в качестве опоры.

Упр. 2 нацеливает на прослушивание текста. После первого прослушивания школьники выполняют тест выбора.

В *упр. 3* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1*. Оно направлено на письменную фиксацию определённых фактов из прослушанного текста.

Упр. 4 ориентировано на восприятие на слух ещё одного высказывания. Текст прослушивается дважды. После первого прослушивания учащиеся отвечают на вопрос, выбирая правильный ответ из предложенных ниже вариантов. После второго прослушивания они обращаются к *рабочей тетради* и письменно фиксируют отдельные факты из прослушанного текста (*упр. 2*).

Упр. 5 содержит ещё одно высказывание. Учащиеся слушают текст и выбирают правильный ответ из предложенных ниже вариантов. В *упр. 5b* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3*, предполагающее на письменную фиксацию фактов.

Упр. 6a также содержит высказывание молодого человека. Предполагается прослушивание текста и выбор правильного ответа на вопрос из приведённых ниже вариантов.

В *упр. 6b* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4*, нацеленное на письменную фиксацию некоторых фактов из текста.

Упр. 7a предполагает восприятие на слух высказывания немецкой девочки о её отношениях с матерью. Текст прослушивается дважды.

После первого прослушивания учащиеся выполняют тест выбора. После второго прослушивания обсуждают проблему, о которой идёт речь в тексте, осуществляя при этом перенос ситуации на себя (*упр. 7b, c, d*).

Упр. 8 нацелено на прослушивание текста о телефоне доверия для молодёжи в Германии. Желательно перед восприятием текста на слух побеседовать с учащимися о том, как они обычно решают свои проблемы, справляются ли с ними, и если нет, то к кому обращаются за помощью. Перед прослушиванием следует ознакомить школьников с новыми словами и их переводом. После прослушивания учащиеся выбирают правильные ответы на вопросы (*упр. 9*). Далее они слушают текст ещё раз и отвечают на вопрос из *упр. 10*.

Упр. 11, 12 нацелены на творческий перенос информации из текста на нашу действительность.

В *упр. 13* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. *5*. Оно тоже имеет творческий характер. Для подведения результатов его выполнения можно провести конкурс на лучший плакат.

Блок 5 (говорение). Упражнения этого блока нацелены на решение устно-речевых задач: развитие умения воспроизводить беседу группы немецкой молодёжи о том, что для них важно и чего они боятся; давать характеристику современных молодых людей; разыгрывать сценки: а) обсуждение трудных учеников на педсовете; б) психолог даёт советы родителям по поводу их проблем с детьми; в) подростки рассказывают о причинах их конфликтов с родителями, а психолог советует, как их избежать, и т. д.

Упр. 1, 2 нацеливают на повторное чтение полилога *упр. 4* из блока 1 (с. 84), ответы на вопросы и разыгрывание сценки.

В *упр. 2b* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно может быть выполнено через разыгрывание сценки (обмен мнениями), чтобы учащиеся смогли вспомнить лексику из полилога.

Упр. 3 направлено на решение такой коммуникативной задачи (КЗ), как «уметь прокомментировать что-либо и дать обоснование своего высказывания».

В *упр. 4* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. Оно может быть логическим завершением и обобщением тех проблем, о которых идёт речь в полилоге.

Упр. 5, 6 позволят обсудить высказывания отдельных молодых людей и сделать перенос на себя.

В *упр. 7* предполагается обращение к рабочей тетради и выполнение *упр. 3*. Оно может быть дано как отдельным ученикам, так и группе учащихся. Они могут взять интервью не только у своих одноклассников, но и у учеников других групп.

Упр. 8 нацеливает на решение такой КЗ, как «уметь охарактеризовать кого-либо». В данном случае школьники дают характеристику современным молодым людям.

Упр. 9 нацеливает на комментирование высказываний о молодёжи.

Упр. 10a ориентирует на чтение высказываний психолога о трудностях взросления и выбор тех из них, с которыми школьники согласны.

Упр. 10b содержит ситуацию по теме «На школьной конференции педагог и психолог обсуждают учащихся, которые требуют особого внимания». Ролевая игра проводится в группах.

Упр. 11a содержит высказывания взрослых о молодёжи и высказывания молодых людей об их родителях. Необходимо от лица психолога дать разъяснения и советы. Работа проводится в парах. В *упр. 11b* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4*. Его можно предложить в качестве домашнего задания.

Блок 6 предназначен для **контроля и самоконтроля**. Он содержит также материал для итоговых уроков по данной главе в зависимости от планируемых учителем объектов контроля.

Упр. 1–3. Объектом контроля является усвоение лексического материала.

В *упр. 4* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, 2*, которые также нацелены на контроль усвоения лексического материала.

Упр. 5a содержит небольшой аутентичный текст. Он предназначен для контроля чтения с полным пониманием содержания. *Упр. 5b* нацелено на повторение нового грамматического

материала. Оно выполняется с использованием информации из текста.

Упр. 6a, b, c позволит осуществить контроль навыков и умений преломлять полученные знания применительно к себе, своим друзьям и др.

В *упр. 6d* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3*. Оно нацелено на толкование отдельных понятий, с которыми встретились школьники во время работы над главой.

Упр. 7 содержит аутентичные тексты и упражнения к ним, нацеливает на чтение с пониманием основного содержания. Предполагается работа в группах. Текст А (*упр. 7a*) предназначен для учащихся с более высоким уровнем обученности. Текст В (*упр. 7f*) можно рекомендовать в более слабых группах. Контроль понимания осуществляется с помощью вопросов (*упр. 7c, h*), заданий на составление предложений из его частей (*упр. 7d, i*), путём составления характеристики героев на основе прочитанного (*упр. 7j*). В *упр. 7j* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4*. Его можно использовать для более детальной проверки понимания прочитанного.

Блок 7 (страноведческий). Он включает информацию о проведении Loveparade в Берлине, а также небольшой отрывок из книги Кристины Нёстлингер „Die Ilse ist weg“.

Раздел А „Tatsachen. Dokumentation“ содержит информацию о возникновении и проведении ежегодного фестиваля Loveparade в Берлине и других городах Германии. Предполагается чтение с полным пониманием содержания. Содержание прочитанного можно обсудить в группах. Если учащиеся проявят интерес, они могут найти дополнительную информацию в Интернете.

Раздел В включает чтение текста с пониманием основного содержания. После прочтения текста учащиеся выбирают необходимую информацию из него и заполняют таблицу (*упр. 1b*). Проблема, затронутая в тексте, также может стать предметом обсуждения.

Kapitel III. Die Zukunft beginnt schon jetzt. Wie steht's mit der Berufswahl?

Основное содержание темы	Система образования в Германии, типы школ. Возможности получения профессионального образования. Организация производственной практики в школе. Поиск рабочего места выпускниками школ
---------------------------------	--

	<p>Наиболее популярные профессии в Германии и России, профессии, о которых мечтают подростки. Кумиры молодёжи и их воздействие на выбор профессии.</p> <p>Что нужно, чтобы стать хорошим специалистом?</p>
<p>Что способствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих целей</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Более детальное знакомство с системой образования в Германии, типами школ, возможностями получения профессии в Германии и России. 2. Развитие специальных учебных умений, в частности работы со словарём. 3. Развитие умения находить необходимую информацию в объявлениях, например о приёме на работу, писать объявления в газету о поисках работы и т. д. 4. Развитие умения систематизировать свои знания, а также осуществлять перенос приобретённых знаний, умений и навыков на другие ситуации общения
<p>Основные учебно-коммуникативные задачи</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Учить читать данные в таблицах и информацию к ним с полным пониманием, пользуясь сносками и комментарием. 2. Учить читать отрывки из журнальных статей с опорой на сноски и комментарий и обмениваться информацией в группах. 3. Учить школьников самостоятельной работе над семантизацией лексического материала с опорой на контекст, а также по словообразовательным элементам. 4. Тренировать учащихся в употреблении новой лексики в различных речевых ситуациях применительно к теме «Выбор профессии». 5. Систематизировать знания об управлении некоторых глаголов в немецком языке. 6. Познакомить учащихся с употреблением местоименных наречий. 7. Учить постановке вопросов к предложениям с местоименными наречиями. 8. Повторить употребление инфинитивных оборотов <i>um ... zu + Infinitiv</i>, <i>statt ... zu + Infinitiv</i>, <i>ohne ... zu + Infinitiv</i> и придаточных цели (<i>damit-Sätze</i>). 9. Учить воспринимать на слух небольшие аутентичные тексты и осуществлять контроль понимания с помощью тестовых заданий. 10. Учить рассказывать о своих планах на будущее с опорой на лексическую таблицу. 11. Совершенствовать умение вести диалог — обмен мнениями с использованием информации из текстов. 12. Учить групповому обсуждению проблем, связанных с выбором будущей профессии. 13. Продолжать работу над проектами

<p>Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи</p>	<p><u>Лексический материал:</u> die Reife, das Reifezeugnis (-se), der Abschluss (-schlüsse), die Berufsausbildung, der Betrieb (-e), die Anforderung (-en), entsprechen (a, o) (<i>Dat.</i>), der Arbeitnehmer (-), der Arbeitgeber (-), die Arbeitskraft (-kräfte), bevorzugen, Pflege- und Lehrberufe, die Werkstatt (-stätten), kreativ, das Angebot (-e), der Lehrgang (-gänge), die Bewerbung (-en), der Fachmann (-leute), das Vorbild (-er), das Unternehmen (-), das Arbeitsamt (-ämter).</p> <p><u>Грамматический материал:</u> 1. Повторение: <i>um ... zu + Infinitiv, statt ... zu + Infinitiv, ohne ... zu + Infinitiv, damit-Sätze.</i> 2. Управление глаголов. Употребление местоименных наречий</p>
<p>Страноведческие сведения</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Информация о возможностях получения образования в Германии в схемах и таблицах. 2. Статистические данные о наиболее популярных и востребованных профессиях в Германии. 3. Информация о системе профессионального образования в ФРГ. 4. Тексты газетных объявлений о поиске работы и с предложениями рабочих мест. 5. Данные о ведущих предприятиях Германии. 6. Сведения об использовании роботов в различных сферах деятельности. 7. Сведения о кумирах молодёжи, которые влияют на выбор будущей профессии
<p>Объекты контроля</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Навыки и умения монологической речи по теме «Выбор профессии». 2. Навыки и умения чтения с пониманием основного содержания. 3. Навыки и умения восприятия на слух с полным пониманием содержания небольшого по объёму текста. 4. Навыки и умения диалогической речи (составление диалога — обмена мнениями)
<p>Примерное количество уроков</p>	<p>20–21</p>

В 9 классе всё более важное значение приобретает предпрофильная подготовка как этап, предвещающий профильное обучение старшекласников. Материал данной главы может способствовать организации предпрофильной подготовки средствами иностранного языка, так как учащиеся:

- познакомятся с системой общего и профессионального образования в Германии и нашей стране,
- познакомятся с миром профессий и возможностями выбора профессии,

— узнают о возможностях поиска работы и трудоустройства,
— научатся заполнять формуляры и анкеты по-немецки, так как возможности найти работу за границей увеличиваются.

Блок 1 (чтение) нацелен на развитие навыков и умений чтения и включает в себя разнообразный материал: таблицы и схемы с пояснительными текстами, журнальные статьи, а также серию предтекстовых и послетекстовых заданий к ним, направленных на снятие лексических трудностей и подготовку к решению устно-речевых задач.

Упр. 1a содержит ключевые слова по теме «Система школьного образования в Германии». Частично с этими словами учащиеся уже встречались в 8 классе. Они подготавливают учащихся к материалам в таблице и пояснительному тексту к ней. *Упр. 1b* нацеливает на чтение таблицы и её обсуждение с учащимися. Им необходимо определить, где и когда начинается в немецкой школе профессиональная подготовка. Следует обратить внимание учащихся на комментарий. Контроль понимания прочитанного осуществляется при помощи *упр. 1c*. *Упр. 1d* предусматривает беседу по таблице.

Упр. 2 содержит дополнительную информацию к таблице. Предполагается чтение с полным пониманием. Контроль понимания можно осуществить с помощью *упр. 2b*. В *упр. 2c* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. С помощью этого задания можно осуществить контроль понимания прочитанного.

Упр. 3 содержит таблицу, которая указывает на особенности профессиональной подготовки в Германии. Учащиеся знакомятся с таблицей и информацией к ней, используя при этом сноски и комментарий. Контроль понимания осуществляется с помощью *упр. 3b, c*. В *упр. 3d* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2*. Его можно использовать в качестве домашнего задания.

Упр. 4 предполагает чтение диаграммы с опорой на сноски и работу со словарём и комментарием. Контроль понимания осуществляется с помощью послетекстовых заданий. В *упр. 4b* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3*. Оно нацелено на снятие трудностей при чтении диаграммы из *упр. 4*.

Упр. 5 содержит тексты А и В, предназначенные для групповой работы. Это данные опроса учащихся из Нижнего Новгорода о выборе их будущей профессии. Здесь же имеются две диаграммы, которые наглядно показывают результаты этого опроса. Учащиеся делятся на группы и выбирают текст А или В. Порядок работы над ними может быть следующим:

– учащиеся читают тексты с полным пониманием (*упр. 5a, c*) и используют словарь для снятия трудностей понимания,

– далее они знакомятся с диаграммами, используя словарь для перевода названий отдельных профессий,

– *упр. 5b, d* содержит задание на множественный выбор и направлено на контроль понимания прочитанного,

– затем учащиеся каждой группы комментируют содержание диаграммы,

– *заключительным этапом может быть обсуждение школьниками планов на будущее и проблемы выбора профессии: кто им в этом помогает и как потом будут решены эти проблемы.

Упр. 6 содержит результаты опроса немецких школьников по теме „Jugend und Beruf“. Здесь также содержатся два текста: текст А (*упр. 6 Ia*) и текст В (*упр. 6 IIa*). Работа над ними может проводиться следующим образом:

– перед чтением текста учащиеся знакомятся со значением некоторых незнакомых слов,

– далее они читают текст с полным пониманием содержания,

– *упр. 6 Ia* и *IIa* направлены на поиск немецких эквивалентов к данным русским предложениям,

– затем они выполняют ещё одно задание, ориентированное на контроль понимания (*упр. 6 Ic* и *IIc*) и дополняют незаконченные предложения информацией из текстов,

– после этого учащиеся находят в текстах аргументы к данным высказываниям,

В *упр. *7* учащиеся обмениваются информацией о прочитанном в *упр. 6*.

Очень важно сравнить результаты опроса школьников из Нижнего Новгорода и немецких школьников по проблеме выбора профессии. Что здесь общее и в чём различие?

Упр. 8 ещё раз нацеливает на обсуждение проблем молодых людей с выбором профессии в нашей стране. На основе прочитанных текстов и сведений, полученных из таблиц и диаграмм, может быть проведена дискуссия о проблемах, стоящих перед выпускником школы при выборе будущей профессии.

*Упр. *9* предполагает перенос на себя и высказывание о выборе профессии учениками данной группы.

Упр. 10 нацелено на чтение отрывков из журнальных статей, предполагается работа в группах. Каждая группа выбирает себе текст, затем проводится контроль понимания с помощью вопросов и тестовых заданий и обмен информацией.

В *упр. 10e* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 4, 5*. *Упр. 4* предполагает анализ диаграмм,

с которыми учащиеся познакомились при чтении текстов. А *упр. 5* позволит проконтролировать понимание содержания прочитанных текстов из *упр. 10*.

Блок 2 (лексический) содержит упражнения, имеющие целью предъявление и первичное закрепление новой лексики по теме главы. Основная часть лексического материала вводится в контексте и предполагает работу со словарём. Некоторые слова семантизируются по словообразовательным элементам.

Упр. 1 построено на информации из текстов и таблиц из блока 1. Учащиеся отвечают на вопросы, используя в речи лексику, которую они встретили в текстовом блоке. В группах с низким уровнем обученности учащимся следует сначала прочитать вопросы про себя. Если возникнут трудности, использовать словарь и сноски для их перевода и только затем отвечать на вопросы.

Упр. 2 направлено на активизацию новой лексики. Учащиеся дополняют предложения, вставляя подходящие по смыслу слова.

Упр. 3 нацелено на семантизацию новой лексики по словообразовательным элементам.

В *упр. 4* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1–3*. Они способствуют увеличению объёма тренировки в использовании новой лексики и могут быть предложены учащимся в качестве домашнего задания.

Упр. 5 ориентирует на выполнение тестовых заданий, которые включают и новую лексику. Это упражнение может быть использовано как анкета. Желательно, чтобы учащиеся дали обоснование своего мнения, почему именно эти факторы влияют на выбор профессии.

Упр. 6 позволит вспомнить названия наиболее популярных профессий.

Упр. 7а, б направлено на чтение таблицы, поиск заданной информации и вычленение интернационализмов. Работа проводится с использованием словаря (*упр. 7д*).

В *упр. 8* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 4, 5*. Они построены на том же материале, что и *упр. 5–7* учебника, и могут быть использованы для дополнительной тренировки в употреблении новой лексики как в классе, так и дома.

Упр. 9 нацелено на активизацию лексики, обозначающей различные профессии. Частично учащиеся знакомы с ней, названия некоторых профессий являются для них новыми.

Упр. 10 направлено на повторение новой лексики по теме главы и запись новых слов в словарь.

Блок 3 (грамматический) содержит упражнения на осознание и отработку управления глаголов (с предлогом и без предлога), образования и употребления местоименных наречий.

Упр. 1 нацелено на чтение данных здесь предложений и определение управления глаголов. На примере этого упражнения можно предложить учащимся сделать самостоятельные выводы и обобщения о данном грамматическом явлении.

Упр. 2 — памятка. Учащиеся знакомятся с ней самостоятельно. Учитель даёт отдельные разъяснения. В слабых группах учитель задаёт несколько вопросов на проверку понимания. Материал закрепляется с помощью *упр. 3*.

В *упр. 4* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1, 2*. Они расширяют объём тренировки в употреблении местоименных наречий и позволяют вспомнить управление наиболее употребительных глаголов.

Упр. 5 содержит высказывания немецких школьников о своих планах на будущее. Учащиеся читают их и находят предложения с местоименными наречиями. Затем они задают вопросы к этим предложениям.

Упр. 6 позволит прокомментировать высказывания немецких школьников и осуществить перенос на себя, т. е. рассказать о своей будущей профессии.

*Упр. *7* содержит текст с пропусками и направлено на повторение инфинитивных оборотов *statt ... zu, ohne ... zu, um ... zu* и придаточных цели с союзом *damit*.

Блок 4 (аудирование) содержит материал для развития умений и навыков восприятия речи на слух. Работа проводится на основании текстов из журнала „JUMA“. Здесь даны предтекстовые и послетекстовые задания, направленные на снятие лексических трудностей и контроль понимания.

Упр. 1a нацелено на прослушивание рассказа немецкой девочки о том, где она обучается очень необычной профессии. Перед прослушиванием необходимо познакомиться с новой лексикой. Далее учащиеся слушают текст, стараясь понять основное содержание. Контроль понимания осуществляется с помощью теста выбора (*упр. 1b*).

Упр. 2 направлено на восприятие на слух рассказа сельского юноши о выбранной им профессии. Перед прослушиванием учащиеся знакомятся с некоторыми новыми словами по теме «Сельскохозяйственные профессии» (*упр. 2a*). После первого прослушивания им необходимо определить, о чём идёт речь в тексте (*упр. 2b*). После второго прослушивания выполняются тестовые задания.

Упр. 3 нацелено на прослушивание ещё одного текста по теме главы. Работа над ним ведётся примерно в том же порядке, что и в *упр. 2*.

Упр. 1–4 из рабочей тетради способствуют более детальному контролю понимания услышанного, а также осуществлению переноса на себя. Так как упражнения выполняются в письменной форме, желательно дать их в качестве домашнего задания.

Блок 5 (говорение) — обучение школьников устной речи. Большинство упражнений этого блока содержит интересный материал для обсуждения факторов, влияющих на выбор профессии, для выражения мнения о важности отдельных профессий, составления рассказов о будущей профессии, проведения дискуссии по этой теме.

Упр. 1 нацелено на выбор факторов из данных, особенно важных при выборе профессии. Желательно, чтобы школьники обосновали свой выбор одним-двумя предложениями.

Упр. 2 содержит проблемный вопрос, на который требуется дать ответ и обосновать его.

Упр. 3 содержит высказывания немецких юношей и девушек о том, что они думают о выборе профессии. Учащиеся работают в группах над разными текстами.

1. Тексты читаются с полным пониманием.

2. Выполняется тест на проверку понимания, и происходит обмен информацией.

3. Затем все тексты читаются про себя и выполняются тестовые задания.

В *упр. 4* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1, 2, 3*. Они являются послетекстовыми заданиями и могут быть выполнены как в классе, так и дома.

Упр. 5 направлено на разыгрывание беседы трёх персонажей, о которых шла речь в текстах из *упр. 3*.

Упр. 6 предполагает самостоятельное высказывание учащихся о своих планах на будущее. Прочитанные тексты служат при этом опорой.

В *упр. 7* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 4*. Его можно предложить в качестве домашнего задания.

Упр. 8 содержит небольшой диалог. Учащиеся читают его про себя, стараясь понять, о чём идёт речь. Далее они читают диалог по ролям и инсценируют его.

Упр. 9 содержит лексико-семантическую таблицу, которую можно использовать в качестве опоры при составлении связных монологических высказываний по теме.

Блок 6 (повторение и контроль) содержит достаточное количество различных упражнений для использования их учителем на обобщающих уроках, а также для само- и взаимоконтроля.

Упр. 1–3 нацеливают на составление кратких сообщений на основе материала главы: рассказа о том, как немецкие школы готовят к выбору профессии, сообщения о производственной практике в немецких школах и о проблемах при подготовке к будущей профессии.

Упр. 4–9 позволяют ещё раз обратить внимание на таблицы и диаграммы, имеющиеся в предыдущих блоках, и ответить на вопросы, данные в этих упражнениях.

Упр. 10 направлено на чтение экспозиции к диаграмме и самой диаграммы. Учащимся необходимо определить на её основе, как можно охарактеризовать современное общество (как индустриальное или постиндустриальное), и обосновать свой ответ.

Упр. 11 содержит журнальную статью и диаграмму к ней. Предполагается чтение с пониманием основного содержания. Понимание проверяется с помощью теста.

В *упр. 12* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1, 2, 3*. Они позволяют осуществить контроль лексики по теме.

Упр. 13 направлено на контроль навыков и умений аудирования. Для контроля понимания можно использовать задания на множественный выбор (*упр. 13b, c*).

В *упр. 14* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 4*. Оно ориентирует на контроль понимания прослушанного текста.

Упр. 15a служит для контроля навыков и умений диалогической речи и ориентирует на обмен мнениями в группах по аналогии с теми же упражнениями, которые встречались ранее. Это может быть ролевая игра, а также дискуссия по теме «Мои планы на будущее» или «Моя будущая профессия».

В *упр. 15b* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 5*. Оно ещё раз позволит напомнить о персонажах прочитанных текстов и написать всё, что известно о них.

Упр. 16 содержит текст молодёжной песни. Работа над песней может осуществляться в любое удобное для учителя время, например на обобщающих уроках.

Упр. 17 содержит отрывок из книги Ангелики Куч „Man kriegt nichts geschenkt“. Этот текст можно использовать для контроля чтения с пониманием основного содержания. Для контроля понимания предлагается целая серия различных заданий: деление

текста на смысловые части, поиск ответов на данные вопросы и т. д.

В *упр. 18* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 6, 7*. Они содержат дополнительный материал для проверки навыков и умений чтения с пониманием основного содержания.

Блок 7 (страноведческий) содержит аутентичный материал страноведческого характера, который может быть использован дополнительно при работе над блоками чтения, повторения, а также по усмотрению учителя подключаться к материалу других блоков.

Упр. 1 раздела А позволит учащимся ознакомиться со статистическими данными о профессиональных устремлениях немецкой молодёжи.

Упр. 2 содержит статистические данные о влиянии на молодёжь её кумиров, особенно при выборе будущей профессии.

В *упр. 3* приведено несколько объявлений о приёме на работу или о поиске работы. Учащимся необходимо определить назначение каждого из этих объявлений по опорам.

Упр. 1 раздела В предполагает чтение текста об известном немецком археологе Генрихе Шлимане с пониманием основного содержания. Учащимся необходимо понять главную мысль и высказать своё мнение о методе изучения иностранных языков, который применял Шлиман.

Упр. 2 содержит отрывок из автобиографии Генриха Шлимана.

Kapitel IV. Massenmedien. Ist es wirklich die vierte Macht?

Основное содержание темы	Средства массовой информации: какие задачи стоят перед ними в обществе? Газеты и журналы, которые издаются в Германии. Как найти необходимую информацию в немецкой газете или журнале? Телевидение как самое популярное средство массовой информации. Телевидение: за и против. Компьютер и его место в жизни молодёжи. Интернет как помощник в учёбе. Школьная газета — средство массовой информации в школе. Мнения различных людей о средствах массовой информации
---------------------------------	---

<p>Что способствует реализации воспитательных, образовательных и развивающих целей</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Знакомство школьников со средствами массовой информации в Германии. 2. Привлечение внимания к роли средств массовой информации в нашей жизни и особенно в жизни молодёжи. 3. Постановка и решение проблемных речемыслительных задач. 4. Развитие умения систематизировать свои знания, самостоятельно работать, а также осуществлять перенос приобретённых знаний, умений и навыков на другие ситуации общения
<p>Основные учебно-коммуникативные задачи</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Учить читать под фонограмму учебный текст, входящий в проблему, и кратко формулировать основное содержание. 2. Читать с полным пониманием тексты с предварительно снятыми трудностями. 3. Учить читать газетные статьи и обмениваться информацией о прочитанном. 4. Учить читать тексты типа телевизионной программы с выборочным пониманием. 5. Учить читать художественные тексты с пониманием основного содержания, определять их характер (лирический, драматический, юмористический) и выражать своё мнение о прочитанном. 6. Учить семантизировать новую лексику по контексту. 7. Учить сочетаемости лексики на основе ассоциативных связей. 8. Учить систематизировать лексику по словообразовательному принципу. 9. Учить воспринимать на слух и понимать сообщения, выражать своё мнение и осуществлять перенос информации на себя. 10. Повторять предлоги с <i>Dativ</i>, <i>Akkusativ</i> и с <i>Dativ</i> и <i>Akkusativ</i>, тренировать их употребление в речи. 11. Познакомить с употреблением предлогов с <i>Genitiv</i>. 12. Учить вести дискуссию (групповое обсуждение) по теме «Роль средств массовой информации в нашей жизни» с опорой на таблицу аргументов за и против. 13. Учить выражать своё мнение о чтении книг, газет, журналов и аргументировать его. 14. Продолжать работу над проектами
<p>Языковой и речевой материал, подлежащий усвоению для использования в речи</p>	<p><u>Лексический материал:</u> die Macht (Mächte), die Institution (-en), beitragen (u, a) zu (<i>Dat.</i>), der Bürger (-), die Entscheidung (-en), der Zusammenhang (-hänge), der Missstand (-stände), der Amtsinhaber (-), die Sendung (-en), die Verfassung (-en), laut (der) Verfassung, der Bundeskanzler, der Bundestag, der Bundesrat, die Regierung (-en), das Gericht (-e),</p>

	<p>nutzen, unterstützen, erwerben (a, o), per Radio, der Zuschauer (-), vermitteln, sich wenden (a, a) an (<i>Akk.</i>), der Sender (-), senden, unterhaltsam.</p> <p><u>Грамматический материал:</u> Повторение: предлоги с <i>Dativ</i>, <i>Akkusativ</i> и с <i>Dativ</i> и <i>Akkusativ</i> в речи. Предлоги с <i>Genitiv</i></p>
Страноведческие сведения	<ol style="list-style-type: none"> 1. Информация о средствах массовой информации в Германии. 2. Сведения об отношении различных групп людей в Германии к чтению газет, журналов и к телевидению. 3. Программы немецкого телевидения, статьи из немецких и австрийских газет и журналов. 4. Информация о выпуске школьной газеты в школах Германии
Объекты контроля	<ol style="list-style-type: none"> 1. Усвоение лексического материала. 2. Навыки и умения в решении такой КЗ, как «уметь выразить своё мнение карикатуре в газете, о чтении книг, газет и журналов и обосновать его». 3. Навыки и умения понимания речи на слух (прослушивание текста с предварительно снятыми трудностями) и высказывания своего мнения по поводу услышанного. 4. Навыки и умения письменной речи (написание объявления о поиске друга/подруги по переписке). 5. Навыки и умения монологической речи (рассказ о своём друге/своей подруге по переписке)
Примерное количество уроков	20—21

Блок 1 (чтение) содержит небольшие по объёму тексты, в основном отрывки из газетных и журнальных статей, заголовки из газет и журналов, программу телепередач и т. д. Задания к текстам нацеливают на чтение текстов с различной глубиной понимания, а также на решение различных речемыслительных задач.

Упр. 1 нацеливает на чтение под фонограмму учебного текста, вводящего в тему главы, и формулирование основной мысли.

Упр. 2 предполагает чтение микротекста с полным пониманием с предварительно снятыми трудностями, контроль его понимания с помощью ответов на вопросы, поиск немецких эквивалентов к русским предложениям, а также выполнение подстановочного упражнения.

Упр. 3 нацеливает на связное монологическое высказывание о роли средств массовой информации в нашей жизни на основе ассоциограммы.

В *упр. 4* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно направлено на активизацию лексики из текста.

Упр. 5 знакомит с названиями немецких газет и журналов. Если у учителя есть дома некоторые из них, то желательно принести их в класс, чтобы учащиеся могли познакомиться с отдельными рубриками и разделами.

Упр. 6 знакомит с рубриками и отдельными заголовками из немецких газет (на примере „Süddeutsche Zeitung“) и учит школьников ориентироваться в газете и соотносить заголовки с рубриками.

Упр. 7 содержит три газетные статьи и нацеливает на чтение и обмен в группах информацией о прочитанном. Работа в группах проводится следующим образом:

1. Каждый учащийся читает один из текстов с опорой на сноски и выполняет задания на проверку понимания.

2. *Упр. 8a* нацеливает на обмен информацией из прочитанных текстов в группах.

3. Далее учащиеся читают все три текста и выполняют послетекстовые задания (*упр. 8b*).

Упр. 9a содержит текст о преимуществах телевидения в сравнении с Интернетом. Предполагается чтение с полным пониманием содержания. Перед прочтением текста следует обратить внимание учащихся на новые слова и комментарий. Контроль понимания осуществляется с помощью тестовых заданий (*упр. 9b*). *Упр. 9c, d* позволит осуществить перенос на себя, а также познакомиться с информацией об отношении молодых людей в России к телевидению и Интернету.

Упр. 10 позволит учащимся познакомиться с программой телепередач. Предполагается просмотровое чтение и выбор нужной информации. В *упр. 10e* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 5*. Оно также нацелено на работу с телепрограммой.

Упр. 11 нацелено на чтение журнальной статьи. Перед её прочтением следует обратить внимание учащихся на рисунок и попросить их поразмышлять, о чём может идти речь в тексте и почему он так назван. После первого прочтения учащиеся формулируют основную мысль текста, а после второго отвечают на вопрос о том, почему телевидение так привлекательно для всех и особенно для молодёжи. *Упр. 11b, c* может служить при этом опорой для высказывания.

Упр. 12a содержит высказывания молодых людей о средствах массовой информации. Ученики читают их с полным пониманием и подчёркивают предложения, выражающие главную мысль.

Упр. 12b, с позволит учащимся выразить своё отношение к прочитанному и аргументировать его.

Упр. 13a. Перед прочтением текста учитель предлагает учащимся посмотреть карикатуры и вспомнить, где они уже встречались со словами *die Sucht* и *süchtig*. Затем предлагается дать толкование таких понятий, как *Fernsehsucht* и *Computersucht*. Далее школьники читают подписи к иллюстрациям с опорой на сноски и отвечают на вопросы из *упр. 13c, d, e*. Далее они читают текст с пониманием основного содержания и выполняют послетекстовое задание (*упр. 13f*).

Упр. 14 нацелено на диалог-расспрос о Деннисе. Диалог проводится в парах с опорой на информацию из текста.

В *упр. 15* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 8a, b, c*. Оно также посвящено проблеме увлечения телевидением и компьютером и может быть рекомендовано частично в качестве домашнего задания.

Блок 2 (лексический) нацелен частично на тренировку в употреблении лексики, которую учащиеся уже встречали при чтении текстов из блока 1, частично на предъявление и активизацию новой лексики.

Упр. 1 нацелено на активизацию лексики из текстов блока 1. Работа над подстановочным упражнением может проводиться как в устной, так и в письменной форме.

В *упр. 2* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 1*. Оно позволит вспомнить лексику из текстов и дополнить письменную ассоциогамму.

Упр. 3 предполагает развитие языковой догадки о значении слов на основе контекста (*упр. 3a*) и тренировку в их употреблении в речи (*упр. 3b, c*). В *упр. 3d* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 2*. Учащиеся отвечают на вопросы по содержанию прочитанного (*упр. 3a*).

Упр. 4 нацелено на тренировку в употреблении новых слов в разных сочетаниях. В упражнении учащимся показана сочетаемость новой лексики с уже знакомой, а также предлагается семантизация новой лексики по словообразовательным элементам.

В *упр. 5* предлагается обратиться к *рабочей тетради* и выполнить *упр. 3*. Оно позволит расширить объём тренировки в употреблении новой лексики.

Упр. 6 нацелено на чтение с полным пониманием содержания, семантизацию новой лексики по контексту и тренировку в её употреблении (заполнение пропусков).

Упр. 7 предполагает работу над гнездами слов с опорой на словарь.

В *упр. 8* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4–7*. Они могут быть предложены учащимся в качестве письменного задания.

Упр. 9 нацелено на повторение новых слов и их запись в словарь.

Блок 3 (аудирование) нацелен на развитие аудитивных умений и навыков. Он предполагает прослушивание двух небольших по объёму текстов (рассказ двух молодых девушек об их работе во время каникул) и отрывка из журнальной статьи о школьной газете „Klecks“, а также высказывания молодых людей об их отношении к средствам массовой информации. Кроме этого, он содержит также задания на контроль понимания.

Упр. 1 нацелено на восприятие на слух сообщений двух немецких девушек об их работе в свободное время. Перед прослушиванием часть незнакомой лексики семантизируется с помощью данного перевода или синонимов. В *упр. 1b* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1*. Оно содержит таблицу, которую учащиеся заполняют после прослушивания сообщений.

Упр. 2 предполагает восприятие на слух статьи из журнала „JUMA“ с пониманием её основного содержания. Перед прослушиванием учащиеся читают учебный текст с полным пониманием (*упр. 2a*), чтобы ознакомиться с проектом „Zeitung in der Schule“. Текст прослушивается дважды (*упр. 2c, d*). После первого прослушивания статьи учащимся необходимо сформулировать её основную мысль. После второго прослушивания они выполняют задания на множественный выбор. В *упр. 2d* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 2, 3*. Это творческие задания, которые могут быть использованы в качестве письменного домашнего задания, а также при работе над проектом „Zeitung in der Schule“, если он заинтересует учащихся.

Упр. 3 содержит высказывания молодых людей из Германии об их отношении к средствам массовой информации. Учащиеся слушают высказывания в аудиозаписи и выполняют тестовые задания на контроль понимания. В *упр. 3b* предлагается после второго прослушивания текста обратиться к рабочей тетради (*упр. 4*) и письменно зафиксировать отдельные факты из высказываний молодых людей.

Блок 4 (грамматический) ставит своей задачей систематизацию знаний учащихся о немецких предлогах, содержит упражнения на повторение предлогов с *Dativ*, *Akkusativ* и с *Dativ* и

Akkusativ, на тренировку в употреблении предлогов с *Genitiv* и узнавание придаточных условных предложений.

Упр. 1a нацелено на повторение трёх групп немецких предлогов, а именно предлогов с *Akkusativ*, с *Dativ*, а также тех, которые употребляются как с *Dativ*, так и с *Akkusativ*. Так как материал предьявляется в виде схем, он легко запоминается. *Упр. 1b* знакомит школьников с предлогами, требующими употребления существительных в *Genitiv*.

Упр. 2 направлено на определение падежа существительных после предлога в данных предложениях.

Упр. 3 направлено на описание рисунка и тренировку в употреблении предлогов, необходимых для решения этой задачи.

Упр. 4 содержит текст с пропусками. Учащиеся читают текст вслух и вставляют в пропуски отсутствующие предлоги.

В *упр. 5* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1, 2*. Они нацелены на увеличение объёма тренировки в употреблении предлогов.

Упр. 6 нацеливает на чтение высказываний немецкого школьника и двух взрослых и определение многозначности союза *wenn* в придаточных предложениях. Можно рекомендовать его выполнение в парах — один учащийся читает высказывания, другой их переводит и определяет тип придаточного предложения с союзом *wenn*.

Упр. 7 — памятка об употреблении и переводе на русский язык союза *wenn* в придаточных предложениях времени и в придаточных условных предложениях.

Упр. 8 нацелено на тренировку в узнавании придаточных условных предложений и их перевод.

В *упр. 9* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 3, 4*. Они позволяют увеличить объём тренировки в узнавании придаточных условных предложений и их переводе.

Упр. 4 из рабочей тетради можно использовать не только для активизации грамматического материала, но и для развития навыков и умений в диалогической речи, т. е. телефонный разговор можно инсценировать и даже составить диалоги по аналогии.

Блок 5 (говорение). Упражнения этого блока нацелены на решение устно-речевых задач: уметь вести диалог — обмен мнениями, участвовать в групповом обсуждении по теме «Роль средств массовой информации в нашей жизни», рассказывать о компьютере на основе информации из текста, уметь осуществлять подбор подписей к карикатуре.

Упр. 1, 2 содержат вопросы по теме. С их помощью учащиеся смогут повторить и обобщить информацию предыдущих разделов. Работа может проводиться как фронтально, так и в парах.

Упр. 3a нацелено на связное монологическое высказывание о пользе и вреде телевидения на основе информации из текстов. Важно, чтобы учащиеся выражали свою точку зрения и умели её обосновать. Учащиеся побуждаются к поиску в учебнике подходящей иллюстрации. *Упр. 3b* — выражение своего мнения и обоснование его.

Упр. 4a предполагает восприятие на слух мнений различных людей о средствах массовой информации. Учащимся необходимо определить, кто принимает участие в этой дискуссии, и выявить её основной смысл. Далее они выбирают роли и читают полилог по ролям (*упр. 4b*). Понимание прочитанного проверяется с помощью тестового задания *упр. 4c*. Заключительным этапом работы может стать высказывание собственного мнения по данной проблеме по аналогии с услышанным и с опорой на таблицу аргументов за и против телевидения.

В *упр. 5* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 1, 2. Они могут быть рекомендованы в качестве письменного домашнего задания.

Упр. 6a направлено на проведение дискуссии о пользе и вреде телевидения. В качестве опоры могут быть использованы аргументы за и против телевидения из таблицы из *упр. 6b*.

Упр. 7 нацеливает на связное монологическое высказывание о главном герое текста — юноше по имени Деннис и его увлечении компьютером. Желательно, чтобы учащиеся выразили своё мнение о роли компьютера в нашей жизни и обосновали его.

Упр. 8a содержит дополнительную информацию о компьютере. Предполагается чтение текста с полным пониманием содержания и поиск предложений в нём, выражающих основную мысль.

В *упр. 8b* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 3. Оно предполагает выписывание из текста „Computer“ (*упр. 8a* в учебнике) предложений, выражающих основную мысль.

Упр. 8c является продолжением этой работы и ориентирует на выбор наиболее подходящей подписи к карикатуре по теме «Компьютер».

В *упр. 9a* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить упр. 4. Оно нацелено на подбор аргументов за и против компьютера. Работа выполняется по аналогии с той, которая проводилась по теме «Телевидение в нашей жизни». *Упр. 9b* также ориентирует на обсуждение проблемы «Компьютер в нашей жизни».

Блок 6 (повторение и контроль) содержит упражнения для повторения, контроля и самоконтроля.

Упр. 1, 2 направлены на контроль усвоения лексического материала и отдельных аспектов содержательного плана главы.

Упр. 3 нацелено на выбор подходящей по смыслу подписи к карикатуре и обоснование своего выбора, а также на составление устного комментария к карикатуре.

В *упр. 4* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 1–3*. Их можно использовать для контроля усвоения лексического и грамматического материала.

Упр. 5 нацелено на решение такой КЗ, как «выражение своего мнения о чтении газет, журналов и книг».

Упр. 6 предполагает повторение предлогов с *Genitiv*.

Упр. 7a — чтение текста и передача содержания по-русски. *Упр. 7b* — контроль понимания. В *упр. 7d, e* учащиеся слушают два текста с предварительно снятыми трудностями: письмо немецкой девушки в редакцию журнала „TREFF“ и ответ на него психолога — и высказывают своё мнение об услышанном. Контроль понимания осуществляется с помощью заданий на множественный выбор. *Упр. 7f* предполагает повторное прослушивание обоих текстов и высказывание своего мнения.

Упр 8a, b направлено на контроль неподготовленной речи (о роли переписки), *упр. 8c* — на контроль чтения с выборочным пониманием содержания. Учащимся необходимо прочитать объявления о поиске партнёра по переписке, выбрать одного из них, обосновать свой выбор и написать своё объявление по образцу (*упр. 8e*). При чтении учащиеся могут пользоваться сносками и комментарием. *Упр. 8d* — поиски англицизмов в тексте.

В *упр. 9* предлагается обратиться к рабочей тетради и выполнить *упр. 4, 5*. Они предполагают повторное просмотровое чтение объявлений, контроль усвоения придаточных условных предложений с союзом *wenn* и лексика по теме.

Блок 7 (страноведческий) содержит страноведческий материал, который позволит учителю ознакомить учащихся с отношением жителей Германии к средствам массовой информации.

В разделе А представлена таблица с результатами опроса о предпочтениях жителей Германии в сфере средств массовой информации. Учащимся предлагается сказать, как обстоит дело с культурой чтения у нас, и провести по этой проблеме аналогичный опрос. Далее даётся небольшой текст об эксперименте под названием «Четыре недели без телевизора». Предполагается поиск в тексте ответов на данные вопросы.

Раздел В содержит отрывок из художественного текста. Предлагается чтение с пониманием основного содержания с опорой на сноски, выражение мнения по поводу прочитанного, поисковая работа на основе текста и перенос информации на себя.

Итоговая контрольная работа

Рекомендации по выполнению итоговой контрольной работы

Уважаемые учителя! Вашему вниманию предлагаются **два равнозначных варианта** итоговой контрольной работы за курс 9 класса. Все задания составлены с учётом тем и проблем, а также лексического, грамматического и страноведческого материала, пройденного в 9 классе.

Итоговая контрольная работа за курс 9 класса состоит **из двух частей: письменной и устной.**

Письменная часть включает в себя задания по аудированию, чтению, лексике и грамматике, письму. **Устная часть** состоит из двух заданий, контролирующих умения и навыки монологической и диалогической речи в рамках материала, пройденного в 9 классе.

Итоговый контроль включает в себя следующие **типы заданий**: задания с выбором ответа из двух или трёх предложенных альтернатив; задания с кратким ответом, включая задания на установление соответствия; задания открытого типа с развернутым ответом. В конце работы даны ключи и тексты для аудирования.

В разделе «**Аудирование**» предлагается задание для контроля двух видов аудирования: аудирование с пониманием основного содержания и аудирование с полным пониманием содержания.

Максимальное количество баллов — **16** (по 1 баллу за каждый правильный ответ). Время выполнения: 15 минут.

В разделе «**Чтение**» предлагается задание для контроля двух видов чтения: с пониманием основного содержания и чтения с полным пониманием содержания. Максимальное количество баллов — **16** (по 1 баллу за каждый правильный ответ). Время выполнения: 20 минут.

Раздел «**Лексика и грамматика**» включает одно задание на заполнение пропусков в связном тексте. Максимальное количество баллов — **14**. Время выполнения: 10 минут.

В разделе «**Письмо**» представлены два задания: ответ на письмо немецкому другу по переписке и письменное высказы-

вание с элементами рассуждения. Максимальное количество баллов — **24**: 12 баллов (6×2) за первое задание и 12 баллов за второе. Время выполнения: 40 минут.

При оценивании заданий по письму учитываются следующие параметры¹:

Баллы	Качество выполнения задания
6	Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, практически отсутствуют ошибки (2–3 ошибки допустимы)
5	Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, незначительное количество (до 5) орфографических и лексико-грамматических погрешностей
4	Коммуникативная задача решена, значительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей (не более 10) немного затрудняют понимание текста, есть нарушения в оформлении текста письма. Не выдержан заданный объём слов
3	Коммуникативная задача решена частично, большое количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей существенно влияют на понимание текста, не соблюдены основные правила оформления текста. Не выдержан заданный объём слов
2	Коммуникативная задача частично решена, понимание текста затруднено наличием очень большого количества орфографических и лексико-грамматических погрешностей (в каждом слове). Не соблюдены правила оформления письма. Не выдержан заданный объём слов
1	Коммуникативная задача не решена

Общее количество баллов за письменную часть итоговой контрольной работы — **70** ($16 + 16 + 14 + 24$).

В разделе «**Говорение**» предлагаются два задания на контроль навыков и умений диалогической и монологической речи. Максимальное количество баллов — **30**. Время выполнения: 5–7 минут.

При оценивании заданий по говорению учитываются следующие параметры²:

¹ См.: Бим И. Л. и др. Книга для учителя. 4 класс. Пособие для общеобразовательных организаций. — М.: Просвещение, 2005. — С. 92.

² См. там же. — С. 93.

Баллы	Критерий 1	Критерий 2	Критерий 3	Критерий 4
	<i>Решение коммуникативной задачи</i>	<i>Произношение</i>	<i>Грамматика</i>	<i>Лексика</i>
5—4	Коммуникативная задача решена, многочисленные языковые погрешности не препятствуют пониманию. Объём не менее 7—8 фраз	В произношении отсутствуют существенные погрешности (практическое отсутствие фонетических ошибок)	Нечастые грамматические погрешности в речи учащегося не вызывают затруднений в понимании решаемых им коммуникативных задач	Используемые лексические средства разнообразны
3—2	Коммуникативная задача решена не в полном объёме из-за отсутствия логики в построении высказывания. Недостаточно раскрыта тема	Понимание речи затруднено наличием частых фонетических и интонационных ошибок	Грамматические ошибки в речи учащегося вызывают затруднения в понимании коммуникативных задач	Выбор лексических средств не всегда соответствует решаемым коммуникативным задачам, учащиеся испытывают затруднения в подборе слов и речевых клише
1	Коммуникативная задача решена частично. Высказывания учащегося не логичны и несвязны	Речь учащегося почти не воспринимается на слух из-за большого количества фонетических ошибок и неправильного произнесения отдельных звуков	Многочисленные грамматические ошибки затрудняют понимание и делают почти невозможным выполнение коммуникативной задачи	Очень ограниченный словарный запас делает невозможным выполнение коммуникативной задачи
0	Коммуникативная задача не решена	—	—	—

Общее количество баллов за **устную часть** (раздел «**Говорение**») — **30**: 15 баллов (5 × 3) за первое задание и 15 баллов (5 × 3) за второе задание.

Итого: максимальное количество баллов за всю контрольную работу — **100** (70 баллов за письменную часть и 30 баллов за устную).

Шкала оценивания результатов итогового контроля

Количество набранных очков	Оценка
100–90 баллов	отлично
89–65 баллов	хорошо
64–50 баллов	удовлетворительно
49 и менее баллов	плохо

Задания итоговой контрольной работы

ВАРИАНТ 1

Раздел 1. Аудирование

Задание 1

Прослушай 6 высказываний. Установи соответствие между высказываниями говорящего (1–6) и утверждениями, данными в списке А–G. Используй букву, обозначающую утверждение, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.

Время для выполнения: 5 минут.

- A** Die Fotos können von Fremden in den sozialen Netzwerken Internets geändert und in einer peinlichen Situation eingesetzt werden.
- B** Jetzt weiß ich immer, was meine Freunde machen und welche Fotos sie neu hochgeladen haben.
- C** Meine Eltern sind dagegen, dass ich etwas über mich im Internet stellen kann.
- D** Ich löschte mein Profil, nachdem ich in Nachrichten über die Unsicherheit gehört hatte.
- E** Leider richten sich auch viele Kriminelle unter einem falschen Namen ein Profil ein und suchen sich dann ihre Opfer gezielt aus.
- F** Ich habe keinen Geburtstag meiner Freunde mehr vergessen, da mich das System automatisch daran erinnert.
- G** Ich schreibe auf meiner Seite alles, was ich will, aber nichts über meine Adresse und mein Aussehen.

Говорящий	1	2	3	4	5	6
Утверждение						

Punkte ____ (maximal 6)

Задание 2

Прослушай интервью. В заданиях 1–10 обведи выбранный вариант ответа (a, b или c). Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.

Время для выполнения: 10 минут.

Miley wird erwachsen!

- 1** Miley meint, dass ihre Rolle im Film „Mit dir an meiner Seite“ für sie sehr wichtig ist, weil ...
 - a)** sie in der Fernsehserie eines bekannten Schriftstellers spielt.
 - b)** sich ihr Leben und ihre Karriere verändern werden.
 - c)** diese Rolle für sie ungewöhnlich ist.

- 2 Miley's Vater war traurig, dass ...
 - a) sie in der Schule schlecht gelernt hat.
 - b) sie die Hausaufgaben nicht gemacht hat.
 - c) sie in der Schule nicht so beliebt war.
- 3 Es ist nicht schwer für Miley berühmt zu sein, weil ...
 - a) es zu ihrem Job gehört.
 - b) ihr das gefällt.
 - c) das allen Schauspielern gefällt.
- 4 Miley ist der Meinung, dass ...
 - a) die Mädchen sie kopieren sollen.
 - b) sie kein Idol für ihre Fans sein soll.
 - c) sie ein Vorbild und Idol für andere ist.
- 5 Miley hat keine Angst, irgendwann der Ex-Teenie-Star zu sein, weil ...
 - a) das für sie im Moment nicht wichtig ist.
 - b) sie keine Ahnung davon hat.
 - c) ihre Fans sie immer unterstützen werden.
- 6 Das Romantischste für sie war ...
 - a) die Reise nach Kalifornien.
 - b) die Arbeit mit Tony Hawk in einem Film.
 - c) eine Privatstunde mit Skateboardfahrer Tony Hawk.
- 7 Miley braucht zurzeit keine Pause in der Arbeit, ...
 - a) denn sie hat alle Hände voll zu tun.
 - b) weil es jetzt keinen Grund dafür gibt.
 - c) weil sie nicht müde ist.
- 8 Als Miley jünger war, war sie ein Fan von ...
 - a) schönen blonden Schauspielerinnen.
 - b) amerikanischen Sängern.
 - c) Rock and Roll und Jonny Cash.
- 9 Miley isst gern ...
 - a) Pizza mit Eiern.
 - b) Pommes mit Eiern.
 - c) Pizza mit Pommes.
- 10 Wenn jemand über Miley lacht, ...
 - a) weint sie bitterlich.
 - b) lacht sie mit.
 - c) wird sie böse.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Punkte ____ (maximal 10)

Раздел 2. Чтение

Задание 1

Прочитай тексты и установи соответствие между названиями **A—G** и текстами **1—6**. Каждое название соответствует только одному тексту, при этом одно из них лишнее. Занеси свои ответы в таблицу.

Время для выполнения: 5–7 минут.

- A** Comiczeichner/-in
- B** Spielredakteur/-in
- C** Schauspieler/-in
- D** Maskenbildner/-in
- E** Meteorologe/-in
- F** Musicaldarsteller/-in
- G** Restaurator/-in

- 1** Das Aufgabengebiet eines Restaurators umfasst die Erhaltung und Pflege von Kunst- und Kulturgütern. Dabei trägt er eine große Verantwortung, denn die Originale sind unersetzlich. Er arbeitet eng mit Denkmalpflegern und Kunsthistorikern zusammen. An der Fachhochschule Köln kann man sich in vier Jahren zu diesem Beruf ausbilden lassen. Einen guten Einblick in die Arbeitswelt verschafft das zweijährige Vorpraktikum in Museumswerkstätten oder bei freiberuflichen Fachleuten. Bereits hier muss man sich meistens auf eine Fachrichtung z. B. Gemälde und Skulpturen, Textilien oder Wandmalerei und Stein festlegen.
- 2** In der Schule ist Kunst dein Lieblingsfach, und auch in deiner Freizeit greifst du gerne zu Pinsel, Stift und Kreide? Dann solltest du vielleicht dein Hobby zum Beruf machen. Der Aufgabenbereich erstreckt sich von der Erstellung von Texten bis hin zu deren zeichnerischen Umsetzung. Eine Ausbildung bzw. ein Studium im Bereich Grafik oder Kunst sind von Vorteil, aber kein Muss. Wichtiger sind zeichnerisches Talent und Kreativität. Comiczeichner arbeiten meist entweder als freischaffende Zeichner oder bei Buch-, Zeitschriften- oder Zeitungsverlagen. Aber auch in Werbeagenturen oder in Grafikbüros ist deren Wissen und Können gefragt.
- 3** Ohne sie waren Darsteller am Theater und im Fernsehen oft aufgeschmissen: Je nach Bedarf lassen sie die Schauspieler alt, jung, hässlich oder schön wirken. Das geschieht mithilfe von Perücken, falschen Bärten oder ganzen Masken. Zudem können sie Spezialeffekte wie Verletzungen, Glatzen oder Narben völlig echt aussehen lassen. Voraussetzungen für die dreijährige Ausbildung: Du bist kreativ, zeichnerisch begabt, kannst gut mit Menschen umgehen und hast mindestens einen Hauptschul-

abschluss. Am besten siehst du dich noch während der Schulzeit nach einem geeigneten Praktikum in deiner Nähe um.

- 4 Du verbringst viel Zeit mit Computerspielen und hast Spaß am Schreiben? Dann könntest du dein Hobby zum Beruf machen. Neben dem Testen von neuen Spielen und dem Verfassen von Spielkritiken ist es wichtig, dass du den Kontakt zu den Spieleherstellern hältst. Diese lernst du meist auf Messen, wo dir neue Spiele vorgestellt werden, kennen. Ein Einstieg in diesen Beruf ist ein Volontariat bei einer PC-Spielezeitschrift direkt nach dem Abitur. Hierfür solltest du flexibel sein, gute Sprachkenntnisse haben und gern mit Menschen zusammenarbeiten. Durch ein Praktikum kannst du dir ein erstes Bild von den einzelnen Aufgabengebieten machen.
- 5 Alle Musicaldarsteller müssen Abend für Abend das Publikum mit einer faszinierenden Show beeindrucken. Für diesen Job musst du gut singen und tanzen können und viel Disziplin mitbringen. Denn was auf der Bühne leicht aussieht, ist harte Arbeit. Die Universität der Künste in Berlin, die Bayerische Theaterakademie in München oder die Swiss Musical Academy in Bern bieten einen Studiengang für Musicaldarsteller an. Oder du absolvierst eine dreijährige Ausbildung an einer staatlich anerkannten, jedoch kostenpflichtigen Berufsfachschule. Um dort aufgenommen zu werden, musst du dein Talent in einer Aufnahmeprüfung beweisen.
- 6 Unter dieser Berufsbezeichnung versteht man Spezialisten, die sich mit Fragen rund um das Wetter beschäftigen. Sie erstellen Wetterberichte, werten Vorhersagen aus und arbeiten an wissenschaftlichen Forschungsobjekten mit. Meist sind die Wetterexperten im öffentlichen Dienst, in Forschungseinrichtungen an Hochschulen oder Behörden angestellt. Manche arbeiten aber auch bei Rundfunk- und Fernsehanstalten, bei Umweltverbänden oder bei privaten Wetterdiensten. In einem Bachelor-Studiengang, kombiniert aus Physik und Meteorologie, kannst du in drei Jahren einen „Bachelor of Science“ erwerben.

1	2	3	4	5	6

Punkte ____ (maximal 6)

Задание 2

Прочитай текст. Определи, какие из приведённых утверждений соответствуют содержанию текста (**a** – richtig), какие не соответствуют (**b** – falsch) и о чём в тексте не сказано, то есть на основании текста нельзя

дать ни положительного, ни отрицательного ответа (с – steht nicht im Text). Занеси свои ответы в таблицу.

Время для выполнения: 15 минут.

Deutsche Jugend

Eine Jugendstudie, die die Jugend 2010 unter die Lupe genommen hat, berichtet folgendes:

Politik

Stabil bleibt die politische Selbsteinschätzung der Jugendlichen. Hohe Bewertungen gab es für Polizei, Gerichte, Bundeswehr sowie Menschenrechts- und Umweltschutzgruppen, niedrige für die Bundesregierung, die Kirche, große Unternehmen und Parteien. Jugendliche sind bereit, sich an politischen Aktivitäten zu beteiligen, insbesondere dann, wenn ihnen eine persönlich wichtig ist.

Soziales Engagement

Im Vergleich zu den Vorjahren sind immer mehr Jugendliche sozial engagiert. Die alternde Gesellschaft in Deutschland betrachten Jugendliche auch weiterhin als Problem. Dennoch zeigen immer mehr Jugendliche Respekt vor der älteren Generation und Verständnis für deren Lebensweise.

Globalisierung

Die Globalisierung wird von Jugendlichen in Deutschland positiv bewertet. Drei Profile lassen sich ausmachen: Globalisierungsbefürworter, Globalisierungsgegner und Globalisierungs-Mainstream. Globalisierungsbefürworter sehen in der Globalisierung vor allem die Chance auf wirtschaftlichen Wohlstand, Frieden und Demokratie. Globalisierungsgegner erkennen in ihr mehrheitlich Umweltzerstörung, Arbeitslosigkeit, Armut und Unterentwicklung. Beim Globalisierungs-Mainstream sind Vor- und Nachteile der Intensivierung der globalen Beziehungen gleich vorgestellt.

Optimismus

Positiv denken ist „in“.

Bildung

Auch weiterhin bleibt der Schulabschluss der Schlüssel zum Erfolg. Junge Leute ohne Schulabschluss finden seltener eine qualifizierte Arbeit oder eine Ausbildung. Mehr Optimismus zeigt sich mittlerweile bei den Auszubildenden. Sie sind sehr viel hoffnungsvoller als in den letzten Jahren, nach der Ausbildung übernommen zu werden. Junge Mädchen haben ihre männlichen Altersgenossen bei der Schulbildung überholt. Auch in Zukunft streben sie häufiger bessere Bildungsabschlüsse an.

Internet

Das Freizeitverhalten der Jugendlichen aus privilegierten Elternhäusern ist mit Lesen, kreativen Tätigkeiten und vielfältigen sozialen Kontakten verbunden. Die Jugendlichen aus sozial benachteiligten Familien beschäftigen sich vornehmlich mit Computer und Fernsehen.

Fast alle Jugendlichen haben einen Zugang zum Internet. Die Internetnutzer verbringen fast 13 Stunden pro Woche.

Vier verschiedene Nutzertypen machen dies deutlich:

Die Gamer verbringen ihre Zeit im Netz mit Computerspielen.

Digitale Netzwerker nutzen vor allem die sozialen Netzwerke.

Die Funktions-User gebrauchen das Internet für Informationen, E-Mails und Einkäufe von zu Hause aus.

Die Multi-User nutzen das Internet mit all seinen Funktionalitäten.

Klimawandel

Ein Thema „Der Klimawandel“ beunruhigt Jugendliche heutzutage besonders stark. Es gibt drei Gruppen: die Kritiker des Klimawandels, die den reichen Industrieländern die Schuld für die ökologischen Veränderungen geben; die Klimaoptimisten, die, auch wenn sie den Klimawandel für ein Problem halten, die öffentliche Darstellung dieses Phänomens übertrieben finden; und die fatalistischen Beobachter, die denken, dass es bereits zu spät sei, etwas gegen den Klimawandel zu unternehmen.

Viele Jugendliche achten auf ein umweltbewusstes Verhalten. Man spart im Alltag bewusst Energie, versucht, häufiger mit dem Fahrrad zu fahren und das Auto stehen zu lassen, und entscheidet sich für ein kleineres Auto mit geringerem Verbrauch. Besonders klimakritische junge Leute engagieren sich darüber hinaus zunehmend für den Umweltschutz.

Religion

Weiterhin spielt Religion für die Mehrheit der Jugendlichen in Deutschland nur eine mäßige Rolle. Während Religion für junge Menschen in den neuen Bundesländern zumeist bedeutungslos geworden ist, spielt sie in den alten Bundesländern noch eine mäßige Rolle. Ganz anders sieht es bei Jugendlichen mit Migrationshintergrund aus: Sie haben einen starken Bezug zur Religion, der in diesem Jahrzehnt sogar noch zugenommen hat.

Werte

Die Werte und Lebenseinstellungen von Jugendlichen sind weiterhin pragmatisch: Der persönliche Erfolg in einer Leistungs- und Konsumgesellschaft ist für Jugendliche von großer Wichtigkeit. Sie wollen ihr Leben intensiv genießen. Viele interessieren sich dafür, was in der Gesellschaft vor sich geht.

Die jungen Leute fordern gerade heute sozialmoralische Regeln ein, an die sich alle halten.

Familie

Die Bedeutung der Familie für Jugendliche ist ein weiteres Mal angestiegen. Man braucht eine Familie, um wirklich glücklich leben zu können. Das bezieht sich nicht nur auf die Gründung einer eigenen Familie, sondern auch auf die Herkunftsfamilie. Mehrere Jugendliche haben ein gutes Verhältnis zu ihren Eltern. Auch mit deren Erziehungsmethoden sind die meisten einverstanden. Wieder zugenommen hat der Wunsch nach eigenen Kindern.

- 1 Die deutschen Jugendlichen sind bereit, Teilnehmer an verschiedenen politischen Aktionen und Veranstaltungen zu werden.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 2 In den letzten Jahren sind immer mehr Jugendliche im sozialen Bereich aktiv.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 3 Unter den Jugendlichen gibt es solche, die Umweltzerstörung und Arbeitslosigkeit mit der Globalisierung verbinden.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 4 Nur wenige deutsche Jugendliche denken heute positiv.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 5 Die Jungen bekommen bessere Ausbildung als die Mädchen.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 6 Die Freizeitgestaltung der Jugendlichen unterscheidet sich nach ihrer sozialen Herkunft.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 7 Viele Jugendliche machen selbst aktiv beim Umweltschutz mit.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 8 Es gibt Unterschiede zwischen drei sehr verschiedenen religiösen Kulturen: in den neuen und alten Bundesländern, in den Migrationsfamilien.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 9 Der Erfolg in der Karriere ist weniger wichtig für die Jugend als die Freundschaft, Partnerschaft.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 10 Fast drei Viertel aller Jugendlichen wollen ihre eigenen Kinder so erziehen, wie sie selber erzogen wurden.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Punkte ____ (maximal 10)

Раздел 3. Лексика и грамматика

Прочитай текст. Преобразуй слова, напечатанные заглавными буквами в правой колонке против соответствующих пропусков **1—14**, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполни пропуски полученными словами.

Время для выполнения: 10 минут.

Schlittenhunde

<p>Schlittenhunde waren für die Menschen, die in Schnee und Eis lebten, extrem wichtig. Schon vor 4000 Jahren _____(1) verschiedene nomadische Volksstämme in Sibirien die Hunde auf ihren Jagdreisen mit dem Schlitten. _____(2) Hunde waren ursprünglich Jagdhunde, entwickelten sich aber zu treuen Zugtieren. Sie transportierten ihre Lasten über _____(3) Strecken schnell und zuverlässig. Die Eskimos und die Goldsucher in Amerika schätzten auch die ausdauernden _____(4). Später war es den Schlittenhunden zu verdanken, dass viele Siedlungen _____(5) mit Nahrungsmitteln und Medizin versorgt wurden. Heute laufen Huskys und andere _____(6) Schlittenhunderassen Rennen, die hauptsächlich in Alaska, Schweden und Norwegen stattfinden. Doch auch in Deutschland, Österreich und der Schweiz _____(7) es Schlittenhundewettbewerbe. Die Verwandtschaft mit _____(8) Wolf merkt man bei den Schlittenhunden sehr stark. Sie heulen wie Wölfe, haben den gleichen Bewegungsdrang und können sich mit ihrem _____(9) Fell an extreme Temperaturen anpassen. Bis zu minus 40 Grad ist für sie _____(10) Problem. Sie leben gerne im Rudel, in dem der _____(11) Hund auch der Leithund ist und die anderen sich unterordnen müssen. Ihre Heimat _____(12) der 7500 Kilometer lange und 2500 Kilometer breite Lebensraum der verschiedenen Eskimo-Völker in Nordamerika und Grönland. Die verschiedenen Rassen _____(13) sich erst um etwa 100 v. Chr. in den einzelnen Volksstämmen. Nach diesen Stämmen _____(14) sie auch benannt.</p>	<p>NUTZEN IHR WEIT HUND ALASKA SPORTLICH GEBEN DER DICK KEIN STARK SEIN ENTWICKELN WERDEN</p>
---	---

Punkte ____ (maximal 14)

Раздел 4. Письмо

Задание 1

Напиши ответ на письмо твоего друга из Германии.

Время для выполнения: 15 минут.

Du hast einen Brief von deinem deutschen Freund Max erhalten, der schreibt:

... Vor kurzem bin ich mit meinen Eltern nach Dortmund gezogen. In meiner neuen Klasse fühle ich mich überhaupt nicht wohl. Die anderen lachen mich oft aus. Was kann ich tun? Gibt es ähnliche Probleme in den russischen Schulen? Was machen russische Schüler in ähnlichen Situationen? ... Mein neuer Freund und ich haben auch ein gemeinsames Hobby ...

Nun möchtest du Max über das Schulsystem in Russland und deine Schule schreiben. Schreib einen Brief, in dem du:

- Fragen von Max beantwortest.
- **3 Fragen** über den neuen Freund von Max stellst.

Der Brief soll **80–100 Wörter** enthalten.

Beachte die üblichen Regeln für Briefformeln.

Du hast 15 Minuten, um diese Aufgabe zu machen.

Punkte ____ (maximal 12)

Задание 2

Письменное высказывание с элементами рассуждения

Время для выполнения: 25 минут.

Kommentiere das folgende Sprichwort:

„Bücher sind stumme Lehrer.“

Nimm Stellung zu diesem Problem. Du kannst dich an folgenden Plan halten:

- *Einleitung*: Erkläre das Problem in allgemeinen Zügen.
- Deine persönliche Stellungnahme zum Problem: Erläutere deine Meinung.
- *Schlussfolgerung*: Formuliere ein abschließendes Urteil.

Der Umfang deines Textes: **80–100 Wörter**.

Du hast 25 Minuten, um diese Aufgabe zu machen.

Punkte ____ (maximal 12)

Раздел 5. Говорение

Задание 1

Stell dir vor: Du bereitest dich auf eine Mitteilung in der Schulkonferenz vor. Das Thema heißt „Die Zeitung wird durch’s Internet zum Dinosaurier“.

Время для выполнения: 2–3 минуты.

Punkte ____ (maximal 15)

Задание 2

Stell dir vor: Du sprichst mit einem Schüler/einer Schülerin aus Deutschland. Dein Taschengeld reicht nicht. Es ist die höchste Zeit für einen Nebenjob. Du willst Geld verdienen und auch Zeit haben, um dich zu erholen.

Время для выполнения: 2–3 минуты.

Im Gespräch

— frage danach, wie du an einen Job kommen kannst (Anzeigen usw.),

— informiere dich darüber, was du machen kannst,

— frage nach der möglichen Arbeitszeit und dem Lohn.

Du fängst das Gespräch an. Der Lehrer/Die Lehrerin übernimmt die Rolle des Schülers/der Schülerin aus Deutschland.

Du musst:

— dich angemessen verhalten (höflich, aktiv sein),

— vorgeplante Fragen stellen, um alle Informationen zu erhalten.

Punkte ____ (maximal 15)

Gesamtpunktzahl ____ (maximal 100)

ВАРИАНТ 2

Раздел 1. Аудирование

Задание 1

Прослушай 6 высказываний. Установи соответствие между высказываниями говорящего (1–6) и утверждениями, данными в списке А–Г. Используй букву, обозначающую утверждение, только один раз. В задании есть одно лишнее утверждение. Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.

Время для выполнения: 5 минут.

- A** In meiner Schule wurde auch die Diskussion über die Einführung von Schuluniformen geführt.
- B** Niemand kann auf Grund „uncooler“ Kleidungsstücke ausgelacht werden.
- C** Die Schuluniform in England sieht schrecklich aus.
- D** Man muss die langweilige Schuluniform so ändern, damit alle sie gern anhaben wollen.
- E** Schüler versuchen dann eben durch andere Sachen wie Haare oder Schmuck sich von anderen abzuheben.
- F** Da gibt es keine Angeber, die ihre Klamotten demonstrieren.
- G** Durch die einheitlichen Klamotten fühlen sich die Schüler stärker miteinander verbunden.

Говорящий	1	2	3	4	5	6
Утверждение						

Пunkte ____ (maximal 6)

Задание 2

Прослушай интервью. Обведи **a**, **b** или **c** в соответствии с выбранным тобой вариантом ответа. Ты услышишь запись дважды. Занеси свои ответы в таблицу.

Время для выполнения: 10 минут.

- 1** Felix wohnt ...
 - a)** auf dem Lande.
 - b)** auf einem Schiff.
 - c)** in einer Großstadt.
- 2** Abends ...
 - a)** geht die Familie aufs Land.
 - b)** grillt die Familie oder macht Lagerfeuer.
 - c)** hören die Familienmitglieder gern Musik.

- 3 Die Eltern von Felix leben und arbeiten einen großen Teil des Jahres auf einem Schiff,
 a) seitdem sie einander in Spanien kennengelernt haben.
 b) nachdem sein Vater seine Mutter in Sizilien getroffen hat.
 c) nachdem seine Mutter als Gast mit dem Schiff nach Griechenland gekommen ist.
- 4 Felix findet den Unterricht von seiner Mutter ...
 a) interessant.
 b) anstrengend.
 c) meistens cool.
- 5 Felix hat mit anderen Jugendlichen einen Segelkurs gemacht, ...
 a) der in Spanien durchgeführt wurde.
 b) der von Engländern durchgeführt wurde.
 c) der von seinem Vater durchgeführt wurde.
- 6 Es fällt Felix nicht schwer, seine besten Freunde immer wieder zu verlassen, denn ...
 a) er braucht viel Zeit für die Hausaufgaben.
 b) er lernt viele Jugendliche kennen, die unter Gästen an Bord sind.
 c) sein Hobby Angeln nimmt viel Zeit in Anspruch.
- 7 Felix erinnert sich an schwierige und gefährliche Situationen an Bord, ...
 a) als seine Eltern plötzlich krank wurden.
 b) als die „Anna“ in den Sturm geriet.
 c) als sein Vater keine Spenden finden konnte.
- 8 Felix sagt, dass er seefest ist, ...
 a) weil sein Vater ein erfahrener Seemann ist.
 b) weil er gesund und kräftig ist.
 c) weil er seit anderthalb Monaten an Bord lebt.
- 9 Den Mitseglern, die seekrank werden, hilft ...
 a) Ruhe im Bett.
 b) die Horizont-Ansicht.
 c) gutes Essen.
- 10 Felix hat einen Berufswunsch,
 a) Lehrer zu werden.
 b) Seemann zu werden.
 c) Kapitän zu werden.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Punkte ____ (maximal 10)

Раздел 2. Чтение

Задание 1

Прочитай тексты и установи соответствие между названиями **A—G** и текстами **1—6**. Каждое название соответствует только одному тексту, при этом одно из них лишнее. Занеси свои ответы в таблицу.

Время для выполнения: 5–7 минут.

- A** Konditor/-in
- B** Dolmetscher/-in
- C** Schriftsteller/-in
- D** Beleuchter/-in
- E** Buchbinder/-in
- F** Testpilot/-in
- G** Detektiv/-in

- 1** Du bist körperlich fit und interessierst dich für Technik? Dann erfüllst du die wichtigsten Voraussetzungen für diesen Beruf. Egal, ob im Studio oder bei einer Außenübertragung: Bei jeder Fernsehproduktion bist du für die Montage, Einrichtung und Bedienung der lichttechnischen Anlagen (z. B. Scheinwerfer) verantwortlich. Dabei arbeitest du sehr eng mit Regisseuren und Kameralenten zusammen. Einen guten Einstieg bietet dir eine Ausbildung zum Mediengestalter Bild und Ton. Jedoch ist auch ein Quereinstieg nach einer elektrofachlichen Ausbildung möglich.
- 2** Diese Berufsgruppe arbeitet bei Unternehmen des Luft- und Raumfahrtbaus, wie z. B. in Flugzeugwerken, in Luftfahrtsunternehmen oder bei der Luftwaffe. Hier führen sie Testflüge durch, um neu entwickelte Luftfahrzeuge auf ihre Funktionsfähigkeit zu überprüfen. Zudem erfliegen sie minimale und maximale Geschwindigkeiten. Du musst eine fliegerische und eine ingenieurwissenschaftliche Ausbildung machen sowie eine gültige Pilotlizenz vorweisen. Viele Arbeitgeber verlangen auch eine Ausbildung an einer Testpilotenschule. Fremdsprachenkenntnisse sind für den Sprechfunkverkehr ebenfalls erforderlich.
- 3** Du bist sehr neugierig, hartnäckig und hinterfragst gerne Dinge? Dann könnte aus dir ein großartiger Sherlock Holmes werden. Für deine Auftraggeber beschaffst du Informations- und Beweismittel, indem du verdächtige Personen überwachst oder befragst. Wer fest angestellt arbeiten will, kann in einem Kaufhaus oder bei der Polizei sein Glück versuchen. Andere könnten sich als Privatdetektiv selbstständig machen. Für die Bezeichnung „Geprüfter Detektiv“ dauert die Ausbildung mehrere Jahre. Zudem sollte man regelmäßige Fortbildungen besuchen.

- 4** Du bist eine echte Naschkatze und liebst es, für dich und deine Familie leckere Torten, Kuchen und Co. zu backen? Dann wäre der Beruf des Konditors ein Traum für dich. Denn den ganzen Tag darfst du dann Kuchen, Pralinen und Konfekt herstellen. Zudem gehören das Verkaufen der Backwaren sowie das Bedienen der Kunden zu deinem Aufgabenbereich. Nach einer dreijährigen Ausbildung, die im Betrieb und in der Berufsschule stattfindet, kannst du in Bäckereien, Konditoreien, Cafés oder in Hotelküchen arbeiten. Für diesen Beruf solltest du körperlich belastbar sein und über ein gutes Geschmacks- und Geruchsempfinden verfügen.
- 5** Zu den Aufgaben eines Buchbinders gehört es, Broschüren und Bücher herzustellen. Zudem verarbeitet er bedruckte oder unbedruckte Rohbögen zum Buchblock oder stellt aus Karton, Pappe, Papier oder Kunststoffen Buchdecken und Einbände her. Die bundesweit geregelte dreijährige Ausbildung findet im Betrieb und in der Berufsschule statt. Im letzten Jahr kannst du dich auf eine Fachrichtung spezialisieren: Buchfertigung, Druckweiterverarbeitung oder Einzel- und Sonderfertigung stehen zur Auswahl. Für die Buchbindermaschinen solltest du technisches Verständnis, ein gutes Reaktionsvermögen und Verantwortungsbewusstsein mitbringen.
- 6** Dolmetscher müssen in relativ kurzer Zeit einen mündlichen Text übersetzen. Damit stellen sie die Kommunikation von Menschen sicher, die jeweils der Sprache des anderen nicht mächtig sind. Dafür müssen sie beide Sprachen perfekt beherrschen, da sie keine Zeit haben, ein Wörterbuch zu Hilfe zu nehmen. Außerdem sind Kenntnisse der jeweiligen Kultur unverzichtbar. In Konferenzen, vor Gericht oder bei Medienauftritten: Die Einsatzorte von Dolmetschern sind vielseitig. Da Dolmetscher/-in keine gesetzlich geschützte Berufsbezeichnung ist, gibt es viele Ausbildungsmöglichkeiten: entweder an Unis oder Berufsfachschulen.

1	2	3	4	5	6

Punkte ____ (maximal 6)

Задание 2

Прочитай текст и выполни задания **1–10**, обводя букву **a**, **b** или **c** в соответствии с выбранным вариантом ответа.

Время для выполнения: 10 минут.

Manege frei! Vorhang auf!

Die Aufnahmeprüfung. Du träumst auch davon, Clown oder Akrobat zu werden? In Berlin gibt es Deutschlands einzige staatliche Artistenschule. Dort kannst du dich zum Artisten ausbilden lassen. Bevor du hierfür die Gelegenheit bekommst, musst du in einer harten Aufnahmeprüfung beweisen, dass du für diesen Job geeignet bist. Jedes Schuljahr werden nur zehn Bewerber aufgenommen, d. h. nur die Besten der Besten schaffen es. Was ganz wichtig ist: Du darfst dich erst anmelden, wenn du das achte Schuljahr abgeschlossen hast.

Die Ausbildung. Nachdem du die ersten Schwierigkeiten überwunden hast, stehen dir vier anstrengende Jahre bevor, in denen viel mehr gefordert wird als „nur“ Talent. Während du in den ersten beiden Jahren in die Grundkenntnisse der artistischen Bereiche (Trapez, Drahtseil, Jonglage, Gleichgewichtsakrobatik usw.) eingeführt wirst, kannst du dich danach auf ein Spezialgebiet festlegen. Neben den gängigen Artistik-Bereichen stehen auch ganz normale Schulfächer wie Mathematik, Deutsch und Englisch auf dem Stundenplan. Von großer Bedeutung ist jedoch der Turnunterricht. Hier trainierst du deine Ausdauer und deine Körpertechnik. Wie hart diese Schule ist, zeigt sich daran, dass rund ein Drittel der Schüler schon im ersten Jahr die Ausbildung abbricht. Nach bestandem zehntem Schuljahr hast du den Realschulabschluss in der Tasche, nach dem 12. Schuljahr den Berufsfachschulabschluss. Auf eines legen die Ausbilder besonders großen Wert: Wenn die jungen Artisten später auf der Bühne ihre Übungen zum Besten geben, soll man ihnen die Anstrengungen nicht anmerken, alles soll ganz leicht aussehen.

Die Prüfung. Am Ende der Ausbildung muss jeder Artist beweisen, was er alles gelernt hat. Zuerst gilt es eine schriftliche und eine mündliche Prüfung zu bestehen. Hat der Schüler diese beiden Tests erfolgreich bestanden, geht es in die Praxis. Hier muss er selbst eine Nummer erarbeiten, für die er auch die passende Musik sowie Kostüme und Requisiten auswählt. Nach seiner erfolgreichen Darbietung darf er sich „staatlich geprüfter Artist“ nennen.

Was kommt danach? Artisten arbeiten meist freiberuflich im Zirkus, können aber auch im Theater, im Film oder in Varietés auftreten. Wer Glück hat, wird bereits während seiner Ausbildung von einem Talentscout entdeckt.

Was ist das Besondere an Artistenkindern? Sie sind sehr selbstständig und müssen schon früh lernen, äußerst diszipliniert an sich zu arbeiten. Neben Schule und Hausaufgaben steht ein tägliches Trainingsprogramm auf der Tagesordnung, damit in den Vorstellungen auch alles fehlerfrei abläuft. Für Hobbys bleibt da nicht viel Zeit. Allerdings kommen Zirkuskinder viel in der Welt herum, da sie meist nicht mehr als ein paar Wochen an einem Ort bleiben. So sprechen sie dann auch oft mehrere Sprachen.

So leben Artistenkinder. Zu Hause auf vier Rädern: Im Zirkus zu wohnen, stellst du dir sehr spannend und abwechslungsreich vor? Das stimmt auch, denn an so einem Ort arbeiten viele Menschen, und daher ist immer was los. Gerade Tierfreunde kommen hier voll auf ihre Kosten. Um Tiere zu streicheln, muss man nicht erst extra in den Zoo gehen. Statt in einem Haus mit Garten lebt man in einem Wohnwagen, was die Artisten sind, kommen sie schon sehr früh mit den akrobatischen Disziplinen wie dem Jonglieren oder dem Seiltanzen in Kontakt. Natürlich darf neben den praktischen Übungen auch der theoretische Unterricht nicht zu kurz kommen. Im Sommer, wenn der Zirkus nie lange an einem Ort ist, begleitet meist ein Lehrer die Artistenkinder. Dieser unterrichtet dann alle Kinder unterschiedlichen Alters in Mathe, Deutsch und Co. Im Winter besuchen sie in der Regel eine normale Schule. Da sie dann mal etwas länger an einem Ort die Schulbank drücken, bekommen sie dann von diesem Klassenlehrer ein Zeugnis. Einen Nachteil bringt dieses Leben leider mit sich: Da sie viel unterwegs sind, können sie nur schwer Freundschaften außerhalb des Zirkus schließen.

Wie sieht der Tagesablauf eines Artisten aus? An erster Stelle steht das Training und das Entwickeln und Einstudieren neuer Kunststücke. Erst wenn der Ablauf einer Übung perfekt klappt, überlegt sich der Künstler eine neue. Hierbei geht er folgendermaßen vor: Er denkt sich eine Choreografie aus und prüft, ob sich diese auch in die Realität umsetzen lässt. Dann erarbeitet er diese Schritt für Schritt, bis daraus eine ästhetische Darbietung entstanden ist. Um körperlich fit zu bleiben, muss der Artist zudem ein tägliches Ausdauer- und Krafttraining sowie Gleichgewichtsübungen absolvieren. Vor dem Auftritt ist eine Aufwärmphase von 30 Minuten ein Muss, anschließend ziehen die Artisten ihre Kostüme an und werden geschminkt. Außerdem spielt die Ernährung der Artisten eine wichtige Rolle. Um ihr Gewicht zu halten, essen die Akrobatikkünstler in der Regel nur bestimmte Zutaten: Bei ihnen stehen frisches Obst, Fisch, Steaks oder Hähnchenbrustfilets auf dem Speiseplan. Als Beilage gibt es Reis und Gemüse. Vor den großen Auftritten wird übrigens nichts gegessen. Oder kannst du dir vorstellen, kopfüber mit vollem Magen von der Zirkusdecke zu hängen?

- 1 Man kann sich zum Artisten in der Realschule ausbilden lassen.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 2 Man unterrichtet hier neben den Fächern aus den artistischen Bereichen auch solche Schulfächer wie Mathematik, Deutsch und Englisch.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 3 Viele können das Studium nicht ausdauern und geben es nach einigen Monaten auf.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 4 Nach den Traditionsprüfungen kommt die Praxis — eine Zirkusdarbietung.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 5 Alle bekommen die Arbeit gleich nach der Ausbildung.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 6 Die Tagesordnung der Artistenkinder unterscheidet sich kaum von der der anderen Kinder.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 7 Neben der Muttersprache können die Artistenkinder Englisch, Russisch, Französisch sprechen.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 8 In einer Zirkustournee unterrichtet ein Lehrer alle Artistenkinder.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 9 Es ist nicht schwer für Artistenkinder, neue Freunde außerhalb des Zirkus zu finden.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text
- 10 Die Artisten essen frisches Obst, Fisch und Schweinebraten.
a) richtig b) falsch c) steht nicht im Text

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Punkte ____ (maximal 10)

Раздел 3. Лексика и грамматика

Прочитай текст. Преобразуй слова, напечатанные заглавными буквами в правой колонке против соответствующих пропусков **1—14**, так, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста. Заполни пропуски полученными словами.

Время для выполнения: 10 минут.

Eine Forschungsreise

<p>Es gibt fast nichts Schlimmeres als langweilige Klassen- und Familienausflüge, oder? Doch das _____ (1) nicht sein. Denn im April 2009 _____ (2) das Odysseum Köln, Deutschlands erster Abenteuer-Wissenschaftspark _____ (2). Dort steht alles unter _____ (3) Motto „Entdecken, Staunen, Experimentieren und im Vorbeigehen noch etwas lernen“. Auf einer Erlebnisfläche von 7500 Quadratmetern warten 200 Erlebnisstationen, eingeteilt in sechs riesige und detailliert gestaltete Themenwelten mit _____ (4) Fragen rund um Technik, Naturwissenschaft und gesellschaftspolitische Themen auf dich. Hier _____ (5) sich dann all deine Fragen von der Entstehung der Erde bis hin zur Zukunft unserer Welt klären. Außerdem _____ (6) du, warum eckige Räder rollen können, wie es sich anfüllt, bei Lichtgeschwindigkeit Rad zu fahren oder wie man Computer-Codes entschlüsseln _____ (7). Zudem _____ (8) regelmäßig Sonderausstellungen, 3-D-Filmvorführungen oder „ScienceShows“ _____ (8). Also, worauf _____ (9) du noch?</p>	<p>MÜSSEN ERÖFFNEN</p> <p>DAS</p> <p>SPANNENDE WERDEN</p> <p>ERFAHREN</p> <p>KÖNNEN STATTFINDEN</p> <p>WARTEN</p>
<p>Handy als Dolmetscher Wenn Menschen nicht die gleiche Sprache sprechen, kommt es oft zu Problemen und Missverständnissen. Damit sie trotzdem erfolgreich miteinander telefonieren können, haben Forscher nun ein Programm entwickelt, das _____ (10) Sprache über das Handy übersetzt! Man _____ (11) einfach ein oder zwei Sätze in das Mobiltelefon. Und das Handy übersetzt schon die _____ (12) entweder als Text- oder als Sprachnachricht. Bis jetzt gibt es dieses Programm nur für die Übersetzungen vom _____ (13) ins Spanische. _____ (14) Sprachen sollen folgen.</p>	<p>GESPROCHEN SPRECHEN</p> <p>SATZ</p> <p>ENGLISCH WEITER</p>

Punkte ____ (maximal 14)

Раздел 4. Письмо

Задание 1

Напиши ответ на письмо твоего друга из Германии.

Время для выполнения: 15 минут.

Du hast einen Brief von deinem deutschen Freund Alex erhalten, der schreibt:

Meine Freunde spielen oft sogenannte Ballerspiele. Sie steigern sich dann so in die Figur rein, dass sie die reale Welt um sich herum nicht mehr wahrnehmen. Meine Meinung ist auch, wer im Spiel bereit ist, jemandem Gewalt anzutun, wird auch im wirklichen Leben aggressiv. Was meinst du? Machen Computerspiele aggressiv?

... Vor kurzem hatte meine kleinere Schwester Geburtstag ...

Nun möchtest du Alex über deine Schulleistungen schreiben. Schreib einen Brief, in dem du:

- Fragen von Alex beantwortest.
- **3 Fragen** über den Geburtstag der kleineren Schwester von Alex stellst.

Der Brief soll **80–100 Wörter** enthalten.

Beachte die üblichen Regeln für Briefformeln.

Du hast 15 Minuten, um diese Aufgabe zu machen.

Punkte ____ (maximal 12)

Задание 2

Письменное высказывание с элементами рассуждения

Время для выполнения: 25 минут.

Комментируй die folgende Aussage:

„Unsere Zeit befindet sich in einer kritischen Phase. Die Kinder hören auf ihre Eltern nicht mehr. Das Ende der Welt ist nicht mehr fern.“ (3000 Jahre v. Chr.)

Nimm Stellung zu diesem Problem. Du kannst dich an folgenden Plan halten:

- *Einleitung*: Erkläre das Problem in allgemeinen Zügen.
- Deine persönliche Stellungnahme zum Problem: Erläutere deine Meinung.
- *Schlussfolgerung*: Formuliere ein abschließendes Urteil.

Der Umfang deines Textes: **80–100 Wörter.**

Du hast 25 Minuten, um diese Aufgabe zu machen.

Punkte ____ (maximal 12)

Раздел 5. Говорение

Задание 1

Stell dir vor: Du bereitest dich auf eine Mitteilung in der Schulkonferenz vor. Das Thema heißt „Ein Buch in der Hand ist besser als eine Fernsehantenne auf dem Dach“.

Время для выполнения: 2–3 минуты.

Punkte ____ (maximal 15)

Задание 2

Stell dir vor: Du sprichst mit einem Schüler/einer Schülerin aus Deutschland. Ihr beide besprecht das Problem der Lerntechniken.

Время для выполнения: 2–3 минуты.

Im Gespräch

- frage danach, wie man sich gezielt auf Prüfungen vorbereitet,
- informiere dich darüber, wie man sich Vokabeln besser merken kann,
- frage danach, wie das ideale Brainstorming aussieht.

Du fängst das Gespräch an. Der Lehrer/Die Lehrerin übernimmt die Rolle des Schülers/der Schülerin aus Deutschland.

Du musst:

- dich angemessen verhalten (höflich, aktiv sein),
- vorgeplante Fragen stellen, um alle Informationen zu erhalten.

Punkte ____ (maximal 15)

Gesamtpunktzahl ____ (maximal 100)

Ключи

ВАРИАНТ 1

Раздел 1. Аудирование

Задание 1

1 – C, 2 – B, 3 – G, 4 – A, 5 – D, 6 – F

Задание 2

1 – b, 2 – c, 3 – a, 4 – b, 5 – b, 6 – c, 7 – b, 8 – c, 9 – b,
10 – b

Раздел 2. Чтение

Задание 1

1 – G, 2 – A, 3 – D, 4 – B, 5 – F, 6 – E

Задание 2

1 – a, 2 – a, 3 – a, 4 – b, 5 – b, 6 – a, 7 – a, 8 – a, 9 – c,
10 – c

Раздел 3. Лексика и грамматика

1 – nutzten, 2 – ihre, 3 – weite, 4 – Hunde, 5 – Alaskas,
6 – sportliche, 7 – gibt, 8 – dem, 9 – dicken, 10 – stärkste,
11 – war, 12 – war, 13 – entwickelten, 14 – wurden

ВАРИАНТ 2

Раздел 1. Аудирование

Задание 1

1 – B, 2 – C, 3 – D, 4 – A, 5 – G, 6 – F

Задание 2

1 – b, 2 – b, 3 – a, 4 – c, 5 – b, 6 – b, 7 – b, 8 – c, 9 – b,
10 – c

Раздел 2. Чтение

Задание 1

1 – D, 2 – F, 3 – G, 4 – A, 5 – E, 6 – B

Задание 2

1 – b, 2 – a, 3 – a, 4 – b, 5 – b, 6 – b, 7 – c, 8 – a, 9 – b,
10 – b

Раздел 3. Лексика и грамматика

1 – muss, 2 – hat ... eröffnet, 3 – dem, 4 – spannenden,
5 – werden, 6 – erfährst, 7 – kann, 8 – finden statt, 9 – wartest,
10 – gesprochene, 11 – spricht, 12 – Sätze, 13 – Englischen,
14 – weitere

Тексты для аудирования

Wiederholungskurs. Ferien, ade!

K ynp. 20b

Moderator: Hallo junge Hörer und Hörerinnen! Heute begrüße ich in unserem Studio Jungen und Mädchen, die sehr interessant ihre Ferien verbracht haben. Maria, wo warst du im Sommer?

Maria: Auf der Deutschlandskarte ganz oben, links neben Schleswig-Holstein — da liegt die Insel Amrum. Wenn ich sage, ich mache wieder Urlaub auf Amrum, kennt das meist keiner. Schon als kleines Kind bin ich im Sommer dorthin gefahren. Amrum ist wie eine zweite Heimat für mich. Wenn das Schiff vom Festland ablegt, denke ich: Jetzt haben die Ferien begonnen. Und wenn ich dann den Leuchtturm von Amrum sehe, weiß ich: Gleich bin ich wieder in unserem Sommer-Zuhause.

K ynp. 20d

Moderator: Lukas, und wie hast du deine Ferien verbracht?

Lukas: Erst wollte ich gar nicht nach Usedom. Ich kannte ja keinen, und auf die lange Busfahrt hatte ich auch keine Lust. Doch dann hatte ich noch eine Menge Spaß! Die meisten Leute waren cool, das Wetter spitze und die Betreuer ziemlich gut drauf. Das Programm war auch O. K. Als Höhepunkt hatten sie ein Neptunfest organisiert, und ich durfte den Neptun spielen. Mit einigen Leuten, die ich dort kennengelernt habe, chatte ich heute noch regelmäßig im Internet. Nächstes Jahr wollen wir vielleicht wieder gemeinsam in die Ferien nach Usedom fahren.

K ynp. 20f

Moderator: Ariane, und wie waren deine Ferien?

Ariane: Eigentlich wollte ich nicht mehr mit meinen Eltern in den Urlaub fahren. Doch alleine fahren durfte ich noch nicht. Zu meiner Oma wollte ich auch nicht. Die ist ja ganz lieb, aber sie geht schon um neun ins Bett. Also fuhr ich mit meinen Eltern nach Griechenland. Wir hatten ein kleines Hotel gebucht. Doch das Reisebüro hatte einen Fehler bei der Buchung gemacht und das Hotel war schon ausgebucht. Darum bekamen wir eine andere Unterkunft. Das neue Hotel lag in einer großen Ferienanlage mit Discos und Privatstrand. Dort gab es viele Jugendliche in meinem Alter. Es wurde der schönste Urlaub meines Lebens.

Kapitel I. Ferien und Bücher. Gehören die zusammen?

Блок 3 „Wir sind ganz Ohr“

K ynp. 2a

Iwan Bews, 16 Jahre alt, Moskau

„Jeder Schritt von dir“ ist mein Lieblingsbuch geworden, weil ich den Stil und die Sprache voll interessant fand. Der Stoff ist spitze, man kann sich beim Lesen gar nicht langweilen. Es werden solche Themen wie Liebeskummer, Jugendkriminalität, Probleme in der Familie, Kinderpsyche usw. besprochen. Die Sprache ist klar, es gibt umgangssprachliche Ausdrücke, aber sie sehen im Text ganz normal aus. Ich glaube, russische Jugendromane unterscheiden sich von den deutschen: Erstere setzen mehr auf Action, Letztere mehr auf Sinn und Moral. Ich würde an diesem Projekt gern noch einmal teilnehmen und mit riesigem Interesse auch noch ein paar Bücher lesen. Dafür braucht man natürlich viel Geduld, aber es macht auch viel Spaß. Ich bin überzeugt, dass das Projekt den Schülern hilft, die Sprachbarriere zu überwinden. Es regt nicht nur dazu an, auf Deutsch lesen und sprechen zu lernen, sondern auch den eigenen Horizont durch Erkenntnisse über eine fremde Kultur zu erweitern.

K ynp. 4

Nastja Kortschagina, 16 Jahre alt, Moskau

Ich habe mich für „Sommergewitter“ von Kristina Dunker entschieden. Warum? Vielleicht weil das Buch einen interessanten Umschlag hat: Ein Mädchen und ein Junge schwimmen in einem grünblauen See, vor dem Hintergrund eines Nadelwaldes. Das Wetter ist schön, aber der Himmel wird schon etwas grau. Ein Sommergewitter ... In jedem Kapitel überschlagen sich die Ereignisse. Ich lese das Buch, wenn ich allein bin. Das ist sowieso besser, als fernzusehen.

K ynp. 6a

Jedes Jahr, Anfang September findet in Moskau die größte Buchmesse Russlands statt. Mehr als 2500 Firmen aus 82 Ländern stellten 2008 über 180 000 Bücher und Produkte dabei aus. Diese Zahlen machen die Moskauer Internationale Buchmesse zur größten osteuropäischen Bücherschau. Deutsche Bücher und Verlage waren natürlich auch dabei. Ihren Auftritt hatte die Frankfurter Buchmesse organisiert.

K ynp. 7a

Woher kommt es?

Heinrich Heine wurde einmal in Paris von einem seiner Verehrer gefragt: „Woher kommt es, dass Sie ein berühmter Dichter sind und

Ihr Onkel Salomon jedoch ein reicher Bankier geworden ist?“ Darauf antwortete Heine: „Meine Mutter las immer gern Gedichte – so bekam sie einen Dichter als Sohn. Seine Mutter las gern Räubergeschichten, daher wurde ihr Sohn Bankier.“

K ynp. 7c

Es kommt selten vor

Als Heinrich Heine in Wien war, erzählte ihm der Schriftsteller Moritz Saphir: „Gestern hat der Baron Rothschild eine Anekdote erzählt. Die war so witzig, dass ich sie ihm für 500 Kronen hätte abkaufen mögen. Es ist wirklich etwas Seltenes, wenn Rothschild soviel Witz zeigt.“ Heine lachte und bemerkte: „Noch seltener ist es, wenn Saphir 500 Kronen zahlen will!“

K ynp. 8b

Ich weiche keinem Narren aus!

Goethe ging im Park von Weimar spazieren. Auf einem Weg, dessen Breite nur für eine Person Platz ließ, begegnete ihm ein Kritiker, der Goethes Werke bisher heftig kritisiert hatte. Als sich die beiden Spaziergänger gegenüberstanden, sagte der Kritiker überheblich: „Ich weiche keinem Narren aus.“

„Aber ich!“, antwortete Goethe und trat mit einem Lächeln zur Seite.

K ynp. 8d

Nie wieder gehört

Ein Goetheforscher besuchte einst Sesenheim, den Ort, wo der Dichter seine Jugendliebe, die schöne Pfarrerstochter Friederike Brion, kennengelernt hatte. Er fand unter den Einwohnern tatsächlich eine alte Frau, die die Freundin Goethes noch gekannt hatte und sich an die berühmte Liebesgeschichte erinnerte. „Ja“, sagte die Alte, „er war ein hübscher junger Mann, der Herr Goethe, und wir alle hatten geglaubt, er werde die Friederike heiraten. Aber auf einmal war er fort, und man hat nie wieder etwas von ihm gehört.“

K ynp. 9

Höflichkeit

Theodor Fontane hatte sich als junger Mann, er war damals noch Apotheker, ein möbliertes Zimmer gemietet. Am ersten Morgen nach dem Frühstück sagte er mit höflichem Lächeln zu seiner Wirtin: „Frau Schulze – wenn das heute früh Kaffee war, dann möchte ich von morgen ab Tee; wenn es aber Tee war, dann bitte ich um Kaffee!“

K ynp. 10b

Paul Heyse fuhr einmal mit der Straßenbahn. Ein junger Mann trat ihm auf den Fuß und blieb darauf stehen. Doch der große Novellist zog seinen Fuß nicht weg. Er klopfte dem jungen Mann nur auf die Schulter und fragte: „Sagen Sie, junger Freund, wie alt sind Sie denn?“ Der junge Mann schaute den Dichter zuerst groß an und antwortete dann: „Zwanzig Jahre.“ Da lächelte Heyse und sagte: „Das dachte ich mir. Aber ich meine, Sie können in diesem Alter schon auf eigenen Füßen stehen!“

Kapitel II. Die heutigen Jugendlichen. Welche Probleme haben sie?

Блок 4 „Wir sind ganz Ohr“

K ynp. 2a

Reporterin: Michaela stört die Unordnung in ihrem Zimmer nicht. Ihre Mutter findet das Chaos „schrecklich“.

Michaela: Aufräumen? Nein, danke! Ich gehe lieber raus und treffe mich mit Freunden. Oder ich liege auf dem Bett und gucke Fernsehen. Meine Mutter räumt mein Zimmer auch nicht auf. Darum kommt es zwischen uns immer wieder zum Streit. Manchmal knallen dabei sogar die Türen. Inzwischen haben wir einen Kompromiss gefunden. In meinem Zimmer darf ich aufräumen, wann ich will. In dem anderen Teil der Wohnung muss ich dagegen Ordnung halten.

K ynp. 4a

Reporterin: Melanie lernt zu wenig für die Schule, meinen ihre Eltern. Sie selbst meint, dass es reicht.

Melanie: Warum soll ich für eine Klassenarbeit lernen? Ich schreibe auch so eine Drei. Meine Eltern regt das auf. Je mehr Druck sie ausüben, desto weniger mache ich. Und noch ein Diskussionsthema: das Ausgehen. Ich bin oft mit Freunden unterwegs. Die dürfen bis drei oder vier Uhr nachts wegbleiben. Meine Eltern holen mich spätestens um zwei Uhr ab. Da kriege ich direkt die Krise. Mit 18 bleibe ich so lange weg, wie ich will. Bis dahin muss ich mich an die Anweisungen meiner Mutter halten.

K ynp. 5a

Reporterin: Benjamin kam mal zu spät nach Hause. Zur Strafe gab es Hausarrest. Jetzt ist er froh. Es gibt keinen Streit mehr zu Hause.

Benjamin: Wenn ich die Bahn verpasse oder mich verspäte, rufe ich an und sage Bescheid. Einmal kam ich um drei nachts von meinen

Freunden heim – ohne die Erlaubnis meiner Mutter. Es gab Streit und eine Woche Hausarrest. Und das mitten in den Ferien. Inzwischen habe ich mich mit meiner Mutter vertragen. Ich bin froh, dass es keinen Streit mehr zu Hause gibt.

K ynp. 6a

Reporterin: Von seinem Taschengeld kann Andreas sich kaufen, was er will. So meint er. Aber seine Mutter ist anderer Meinung.

Andreas: Von meinem Taschengeld kann ich alles kaufen, auch zum Anziehen. Das sind vor allem sehr weite Hosen, bei denen der Schritt bis in die Kniekehlen hängt. Solche Hosen aber kann meine Mutter überhaupt nicht leiden. Sie rät mir etwas Anständiges anzuziehen. Aber das ist mein Stil und ich verteidige mein Aussehen.

K ynp. 7a

Persönlichkeit

Meine Mutter möchte jedes Mal meine Briefe lesen. Ich mag das überhaupt nicht. Ich fühle mich von ihr total überwacht. Ich hab schon mit ihr darüber geredet, da hat sie gesagt: „Es ist doch nicht schlimm, wenn ich sie lese.“ Sie verfolgt mich auf Schritt und Tritt, das ist mir schon richtig unangenehm. Ich bin doch kein kleines Kind mehr! Warum kann sie denn das nicht verstehen?

Ulrike, 15, Günzburg

K ynp. 8b

Das Sorgentelefon

... „Heute gehe ich nicht nach Hause“, dachte Rolf. In seiner Schultasche war das Unglück: eine Vier in der Mathematik. Eine Vier in Mathe, das sind mindestens drei Wochen Hausarrest. Rolf hasste sein Zimmer, es war sein Gefängnis. Bis auf sechs Groschen (10-Pfennig-Münze) hatte Rolf sein letztes Taschengeld für Eis und Limonade ausgegeben. Da sah er das gelbe Telefonhäuschen. Manchmal, zu Hause, wenn die Eltern nicht mit ihm sprachen, kam er auf die merkwürdigsten Ideen. Er wählte einfach irgendeine Nummer und lauschte der Stimme am anderen Ende, dann legte er wortlos den Hörer wieder auf. Rolf stand nun in dem Häuschen und wollte wieder eine Stimme hören. Alle möglichen Nummern starteten ihn an. Reklame für eine Tanzschule, eine Telefonnummer für Taxi und eine Nummer für das Sorgentelefon. Rolf wunderte sich. Sorgentelefon? „Mal sehen, was die für Sorgen haben“, flüsterte er, nahm den Hörer in die Hand und wählte. Es klingelte zweimal, eine männliche Stimme meldete sich: „Sorgentelefon für Kinder und Jugendliche.“ Rolf fiel vor Schreck der Hörer aus der Hand. Er wählte erneut. Dann war sie wieder da, diese Stimme. „Hallo,

wer bist du, melde dich“, sagte die Stimme. „Nee“, sagte Rolf. „Dann eben, nicht!“, war die Antwort am anderen Ende und plötzlich fragte die fremde Stimme: „Wie geht es dir?“ Rolf schwieg. „Willst du dich mit mir unterhalten?“ „Warum sollte ich?“, murmelte er. „Na, warum eigentlich“, antwortete die Stimme am anderen Ende, „dann leg doch den Hörer wieder auf.“ Aber Rolf legte den Hörer nicht wieder auf. Irgendwas hinderte ihn, den Typ am anderen Ende einfach abzuhängen. „Ich muss jetzt Schluss machen“, sagte Rolf. „Okay“, antwortete die Stimme, „wenn du Lust hast, kannst du ja mal wieder anrufen.“

Kapitel III. Die Zukunft beginnt schon jetzt. Wie steht's mit der Berufswahl?

Блок 4 „Wir sind ganz Ohr“

K ynp. 1a

Handwerk mit Musik

Eva, 19, lernt, wie man Geigen baut. Mit ihr besuchen 46 junge Leute eine Fachschule für Musikinstrumentenbau in Klingenthal, Sachsen. Zwei dieser Schulen gibt es in Deutschland. Die Schule in Klingenthal bildet ihre Schüler in drei Jahren im Bau von Geigen, Mandolinen oder Akkordeons aus. Die Schüler benötigen Kreativität, Musikalität und handwerkliches Geschick. Zum Herstellen einer Geige werden Handwerkstechniken genutzt, die bereits Jahrhunderte alt sind. Der Bau umfasst rund 500 Arbeitsgänge und dauert ca. 1–3 Monate. Zum Abschluss der Ausbildung gibt es den Gesellenbrief. Das ist eine Urkunde, die Gesellen nach bestandener Prüfung in einem anerkannten Ausbildungsberuf des Handwerks bekommen.

K ynp. 2b

Am besten etwas anderes

Stefan (16) besucht die neunte Klasse der Hauptschule. Er wohnt mit seiner Familie und der Großmutter auf einem Bauernhof in einem kleinen Dorf. Sein Vater besitzt eine Schafzucht. Jeden Tag nach der Schule fährt Stefan mit dem Traktor in eine Lebensmittelfabrik, um Kartoffelschalen zu holen: Futter für die Schafe. „Ich möchte Landwirt werden und später einmal die Tierzucht übernehmen“, erzählt Stefan. Er ist damit groß geworden und kann sich sein Leben ohne Hof und Schafe nicht vorstellen. Doch der Arbeitsalltag auf dem Bauernhof ist körperlich anstrengend und erfordert viel Zeit. Seine Mutter erzählt: „Wir kennen kaum Urlaub. Im letzten Jahr waren wir zum ersten Mal eine Woche in Holland.“ Deshalb möchte

sie, dass Stefan einen anderen Beruf erlernt. „Am besten etwas anderes“, meint sie.

Doch Stefans Entschluss steht fest. Er kennt die Arbeit auf dem Hof und hilft bereits tatkräftig mit. Er hat auch zwei Schulpraktika als Schäfer absolviert.

K ynp. 3b

Wende durch den Freund

Annette (17) hat während der Schulzeit oft beim Unterricht gefehlt. Sie ging lieber ins Kino oder in die Stadt. Sie sagt: „In meiner Klasse haben fast alle geschwänzt.“ Die Folge: Annettes Noten wurden immer schlechter. Sie musste die Hauptschule mit 16 Jahren ohne Abschluss verlassen.

Mit ihren Eltern verstand sie sich nicht gut. Aber Annettes Leben änderte sich, als sie ihren Freund Sven, 21 Jahre alt, kennenlernte. Er ist Heizungs- und Sanitärinstallateur und hat einen positiven Einfluss auf sie. Sie erzählt: „Wenn der sagte, geh’ zum Unterricht, hab’ ich das akzeptiert.“ Dann nahm Annette an einem berufsvorbereitenden Lehrgang in Bonn teil. Er begann mit einer Orientierungszeit: Annette testete die Berufsbereiche „Maler und Lackierer“, „Hauswirtschaft“ und „Körperpflege“, jeden drei Wochen lang.

Die Wahl danach war leicht: Der Bereich „Körperpflege“ gefiel Annette am besten. Frisieren, Maniküre und Kosmetik gehören dazu. Annette vertiefte ihre Kenntnisse und bekam die Chance, gleichzeitig den Hauptschulabschluss nachzumachen.

Über ein Praktikum fand Annette einen Ausbildungsplatz in einem Friseursalon. Sie verstand sich sofort mit Chef und mit den Kollegen. Die Arbeit, wie sie sagte, war „genau das Richtige“ für sie.

Блок 6 „Wir prüfen, was wir schon können“

K ynp. 13b

Stewardess werden ist ein klassischer Traumberuf

Inge ist seit zwei Jahren Stewardess. Das war nie ihr Traum gewesen wie bei vielen ihrer Kolleginnen. Sie hatte gehört, „dass man da ganz gut verdient“. Und sie hat es dann einfach versucht. Es war nicht leicht. Rund tausend Bewerbungen gehen im Monat bei der Lufthansa ein und die Aufnahmetests sind sehr schwer. Voraussetzung ist die mittlere Reife. Auch ist es von Vorteil, wenn man eine abgeschlossene Berufsausbildung als Kellnerin oder Verkäuferin hat.

Die Ausbildung für Stewards und Stewardessen dauert sieben Wochen. Während dieser Zeit lernen sie, Fluggäste zu bedienen und zu

betreuen, und nehmen an einem Sicherheitstraining teil. Eine Stunde vor jedem Abflug trifft sich die ganze Besatzung zur Besprechung über Sicherheit, Flugverlauf, Anzahl der Passagiere und die Kollegen sprechen untereinander ab, wer welche Aufgaben übernimmt.

Kapitel IV. Massenmedien. Ist es wirklich die vierte Macht?

Блок 3 „Wir sind ganz Ohr“

K ynp. 1a

Carina, 17 Jahre

„Ich jobbe zweimal die Woche – ich verkaufe Obst und Gemüse! Ich habe den Job von einer Nachbarin bekommen: sie hat einen Gemüseladen und suchte jemanden, der ihr hilft. Unser Stand ist in der Innenstadt. Die Arbeit gefällt mir ganz gut. Ich habe früher samstags in einer Boutique Klamotten verkauft – das war viel anstrengender! Ich bekomme 6 Euro die Stunde, das sind 125 Euro im Monat. Was ich mit dem Geld mache? Ich kaufe mir alles Mögliche davon – ich bekomme nämlich kein Taschengeld von meinen Eltern.“

Gunilla, 17 Jahre

„Ich arbeite abends und an den Wochenenden als Babysitter. Das mache ich schon seit drei Jahren. Ich arbeite für drei Familien: Ich passe regelmäßig auf ihre kleinen Kinder auf. Die Arbeit gefällt mir gut. Ich bekomme 5 Euro die Stunde – das ist normal. Ich brauche die Kinder meistens nur ins Bett zu bringen. Danach sitze ich im Wohnzimmer. Manchmal schaue ich fern oder lese, aber meistens mache ich in der Zeit meine Hausaufgaben. Von dem Geld, das ich verdiene, kaufe ich mir schicke Klamotten. Und wenn ich am Wochenende nicht babysitte, dann gehe ich mit meinen Freundinnen in die Disco!“

K ynp. 2c

Wir entscheiden selber!

„Klecks“ erscheint seit 27 Jahren. Zweimal im Jahr machen 12 Schüler 200 Seiten. Nicht jede deutsche Schülerzeitung ist so dick. Manche Schulen fangen mit 20 Seiten an. Nicht der Umfang ist wichtig, sondern der Inhalt. „Klecks“ erhielt fünfmal einen ersten Preis für die beste Schülerzeitung in Rheinland-Pfalz, mehrmals den zweiten. Spaß an der Teamarbeit, politisches Engagement, Freude am Schreiben und Gestalten – das sind die wichtigsten Motive, warum die Schüler mitmachen. Thomi, 13. Klasse, ist seit acht Jahren dabei.

Er sagt: „Wenn ich schreibe, kann ich in meinem Umfeld etwas erreichen. Im Unterricht sagt immer nur der Lehrer, was man machen soll. Hier entscheiden wir selber, worüber wir schreiben.“

Anja, die 18-jährige Chefredakteurin, möchte Mitschüler und Lehrer über Interessen und Anliegen junger Leute informieren: „Am besten sind immer noch die Geschichten aus der nächsten Umgebung, nämlich der eigenen Schule. Da wissen alle sofort, was gemeint ist — die schmutzigen Toiletten, die Schülervertretung oder der Besuch einer Partnerschule.“ Doch die Zeitung berichtet auch über andere Themen: den tropischen Regenwald, Pop und Rock, Kosmetik und erste Liebe.

K ynp. 3a

Reporterin: *Welche Rolle spielt Fernseher in der Freizeitgestaltung der Jugend?*

Der erste Junge: Fernseher spielt eine sehr große Rolle im Leben eines Menschen, auch der Jugendlichen. Sie verbringen sehr viel Zeit vor der „Glötze“. Sie sehen gern Programme für sie, z. B. Musiksendungen, Sportsendungen, Natursendungen. Sie können das sehen, was sie mögen. Durch Fernseher kann man Fremdsprachen lernen. Fernsehen ist eine Unterhaltung.

Reporterin: *Die Erwachsenen klagen: Unsere Kinder lesen nicht mehr. Was denkst du darüber? Was liest die heutige Jugend?*

Der zweite Junge: Ich finde das auch. Viel Lektüre, die Jugendliche lesen können, gibt es im Fernsehen. Statt zu lesen, sehen junge Menschen fern. Das ist besser als stundenlang zu lesen. Aber durch Lesen können wir unsere Fantasie verbreiten. Fernsehen gibt uns fertige Bilder, die wir während des Lesens machen.

Jugend liest heute populäre Zeitungen und Zeitschriften, z. B. „Popkorn“, „Bravo“. Unterschiedliche thematische Zeitungen z. B. „Bravo Sport“, „Avanti um Mode“ und andere.

Reporterin: *Was liest du und was liest deine Familie?*

Das erste Mädchen: Ich und meine Schwester und Mutter lesen gern „Avanti“, „Glamour“ und Zeitungen mit Fernsehprogrammen. Mein Vater und Bruder lesen am liebsten Sportzeitungen und andere Zeitschriften.

Reporterin: *Welche Fernsehprogramme siehst du und welche sieht deine Familie?*

Der dritte Junge: Ich sehe am liebsten die Programme über Leben und über Sport. Meine Familie sieht am liebsten Horror- und Katastrophenfilme.

Reporterin: *Kannst du dich das Leben ohne Fernsehen vorstellen? Begründe deine Meinung.*

Das zweite Mädchen: Ich kann mir das Leben ohne Massenmedien nicht vorstellen. Ohne Fernsehen wäre alles sehr langweilig. Das ist sehr wichtig. Dank dem haben wir viele wichtige und aktuelle Informationen und Nachrichten, die wir brauchen. Wir können von wichtigsten Nachrichten von der ganzen Welt wissen.

Блок 6 „Wir prüfen, was wir schon können“

K ynp. 1a

Laut der Verfassung gibt es in den meisten Staaten drei Mächte. Das ist vor allem der Präsident, in Deutschland heißt er der Bundespräsident.

Die höchsten Regierungsorgane sind in Deutschland der Bundestag, der Bundesrat und die Bundesregierung mit dem Bundeskanzler an der Spitze.

Die dritte Macht ist das Verfassungsgericht.

K ynp. 7d

Der Fernseher ist mein Freund

Liebe Inge,

ich hab' ein großes Problem. Wenn ich abends ins Bett geh', werden meine Beine wie gefühllos (ich weiß leider keinen bessern Ausdruck). Ich habe das Gefühl, meine Beine sinken immer tiefer. Aber ich schlaf' erst innerhalb von zwei bis drei Stunden ein. Wenn ich in der Frühe aufstehe, komme ich mir wie ein Stein vor, und tagsüber habe ich Kopfweg. Ich hab noch ein zweites Problem, womit das erste wahrscheinlich zusammenhängt.

Ich schaue die ganze Zeit „fern“. Das hängt wahrscheinlich damit zusammen, dass ich in meinem Wohnort keine Freundin, geschweige denn einen Freund habe. Ein Mädchen aus meiner Klasse, mit dem ich in der Schule zusammen bin, wohnt eine halbe Stunde Autofahrt von mir entfernt. Die Busverbindung ist schlecht, außerdem hat sie kaum Zeit. Ich kann mit anderen so schlecht umgehen, weil ich Angst habe, etwas falsch zu machen!

Und ich wünsche mir jemanden, mit dem ich gut auskomme und mit dem ich reden kann. Bitte, hilf mir!

Deine Regine

K ynp. 7e

Liebe Regine,

hab' vielen dank für deinen Brief. Es könnte tatsächlich sein, dass das viel Fernsehen dir, deinem Körper, deinem Schlaf schadet. Auch dein seelischer Kummer, dein Alleinsein, können dich belasten und

dir den Schlaf rauben. Sorgen sind ein schlechtes Ruhekitzen. Irgendwie habe ich den Eindruck, du stellst dich ein bisschen tot. Du bewegst dich nicht — so wie ein Tier im Winterschlaf, das keine Energie verbrauchen will. Und auch deine Gefühle stellst du ruhig wie ein Mensch, der sich eine Spritze geben lässt, um nichts zu spüren. Gewiss, auf diese Weise kannst du nichts falsch machen. Niemand weist dich ab, niemand lacht dich aus, du brauchst dich nicht zu ärgern oder enttäuscht zu sein. Doch diese „Ruhe“ hat einen verdammt hohen Preis: Du bist unlebendig — wie deine gefühllosen Beine —, du hast nichts, worauf du dich freust, woran du deine Kräfte proben kannst.

Wie wäre es ab sofort mit einem kleinen Aktivitätsprogramm? Und sei es nur Tischtennis! Auch Radfahren macht Spaß, sobald es Frühling wird. Du wirst sehen: Schon nach ein paar Runden vor oder nach dem Abendessen fühlst du dich munter und erfrischt. Yoga, autogenes Training oder einfach nur ein Spaziergang — auch das tut gut! Vielleicht ist ja in der Nähe ein Hund auszuführen? Vielleicht findest du in der Nachbarschaft ein nettes Mädchen oder einen Jungen, der dich begleitet? Erkundige dich mal nach einem Jugendzentrum in der Nähe. Auch Kirchengemeinden bieten oft etwas an für Jugendgruppen.

Zum Fernsehen: Lass dich nicht davor hängen! Begrenze das „Glotzen“ bewusst auf eine bestimmte Zeit — vielleicht eine Stunde? Und versuche für den Rest des Abends andere Aktivität: Lesen, Musikhören, Spielen, Basteln. Wie wäre es mit Brieffreundschaften? (Über „TREFF“ könntest du eine Liste anfordern.) Vielleicht könntest du auf diese Weise jemanden kennenlernen, den oder die du in den Ferien besuchst? Und schau dich doch einmal in deiner Klasse, in deinem Ort nach möglicher Gesellschaft um. Selbst wenn du einmal abgewiesen wirst — das ist besser, als so still vor sich „hinzurosten“!

Ein fröhliches neues Jahr voll Spaß und Überraschungen!

Deine Inge

Тексты для аудирования к итоговой контрольной работе

ВАРИАНТ 1

К заданию 1

Soziale Netzwerke sinnvoll oder nicht?

- 1 Viele meiner Freunde sind bei sozialen Netzwerken angemeldet. Meine Eltern verbieten mir das, weil sie Angst haben, dass ich zu viele persönliche Informationen über mich ins Internet stellen könnte. Wie seht ihr das?
- 2 Ich war zunächst skeptisch und wollte mich erst nicht bei sozialen Netzwerken anmelden. Ich dachte mir: Was soll mir das bringen? Doch mittlerweile finde ich es voll super und kann es mir schon gar nicht mehr ohne sie vorstellen. Dank SchülerVZ weiß ich immer, was meine Freunde gerade machen oder welche Bilder sie neu hochgeladen haben.
- 3 Ich kann deine Eltern schon verstehen, denn es kann auch ziemlich gefährlich sein. Ich habe kein Foto von mir drin und schreibe auf meiner Seite zwar, was ich mag, aber nichts über mein Aussehen oder wo ich wohne. Meine Mutter wollte bei der Anmeldung dabei sein, du kannst deine Eltern ja fragen, ob sie das auch machen würden, und ihnen sagen, dass du nichts von dir reinstellst. Ich hoffe, das hat dir geholfen, ich wünsche dir, dass du irgendwann auch zu SVZ darfst ...
- 4 Auf den ersten Blick ist das eine geniale Erfindung: Man kann mit anderen Freunden chatten, durch das Hochladen von Fotos spart man sich die teure Entwicklung von Bildern, um sie anderen Freunden zu zeigen, und man kann sogar neue Freunde finden! Aber man weiß nicht, ob die Daten oder Fotos, die man da hochlädt, geändert oder so geschnitten werden, dass die Person entweder entstellt oder in eine peinliche Situation versetzt wird.
- 5 Deine Eltern haben völlig Recht, wenn sie dir SchülerVZ verbieten wollen. Bis vor Kurzem war ich allerdings dort auch noch angemeldet. Doch als plötzlich in den Nachrichten gemeldet wurde, dass es in den sozialen Netzwerken Sicherheitslücken gibt, habe ich mein Profil sofort gelöscht. Ich habe keine Lust, dass Fremde meine Daten bekommen, wer weiß, was sie damit anstellen!
- 6 Ich finde SchülerVZ klasse! Ich habe dank SchülerVZ viele alte Bekannte wiedergefunden, die ich nach meinem Umzug in eine andere Stadt aus den Augen verloren habe. Nun schreiben wir uns

hin und wieder Nachrichten. Seit ich mich da angemeldet habe, habe ich keinen Geburtstag meiner Freunde mehr vergessen, da mich das System automatisch daran erinnert. Vielleicht kannst du deine Eltern überzeugen, ein Profil anlegen zu dürfen. Versprich einfach, dass du keine persönlichen Daten gibst.

K заданию 2

Miley wird erwachsen!

Treff: *Kannst du ein bisschen von deinem neuen Film „Mit dir an meiner Seite“ erzählen?*

Miley: „Mit dir an meiner Seite“ ist eine Romanverfilmung von Nicholas Sparks. Ein Drama, ich habe eine sehr ernste Rolle darin. Ich glaube, dieser Film wird mein Leben oder besser gesagt meine Karriere verändern. Man wird mich mit anderen Augen sehen.

Treff: *Warst du früher eine beliebte Schülerin?*

Miley: Nein, ich war in der Schule nicht sonderlich beliebt. Ich glaube aber, dass ich so gelernt habe, für alles dankbar zu sein. Mein Dad hat mir gesagt: „Das, was für dich jetzt wichtig ist, wird zum größten Teil in zehn oder 20 Jahren an Bedeutung verlieren.“ Und ich finde, er hat Recht. Ich erinnere mich, dass ich oft traurig war, weil ich in der Schule nicht so beliebt war. Es hätte mir damals alles bedeutet, zu den cooleren Kids zu gehören. Und jetzt empfinde ich das gar nicht mehr als wichtig. Was hätte ich denn heute davon, wenn ich beliebter gewesen wäre?

Treff: *Wie ist es für dich, so berühmt zu sein? Du kannst nicht einfach shoppen gehen, ohne dass dich gleich jemand erkennt ...*

Miley: Aber das gehört zu meinem Job. Ich darf meine Träume leben und ein Leben führen, das sich viele Menschen wünschen. Was macht es da schon, wenn man ein bisschen von seiner Privatsphäre aufgibt?

Treff: *Stehst du sehr unter Druck, ein Vorbild oder Idol für andere Mädchen zu sein?*

Miley: Vorbild ja, Idol nein. Ich stelle mich immer neuen Herausforderungen und ich finde, das sollte jeder machen. Egal, ob in der Schule oder im Job. Ich möchte nicht, dass mich jemand als Idol sieht oder genauso sein will wie ich ... Ich glaube, deshalb habe ich auch viele junge Fans. Weil ich niemanden kopiere. In meinem Buch habe ich geschrieben, dass ich keine Zeit daran verschwende, wie jeder andere zu sein. Ich möchte anders sein und ich finde es cool, wenn sich jemand von der Masse abhebt.

Treff: *Hast du Angst, irgendwann der Ex-Teenie-Star zu sein?*

Miley: Um ehrlich zu sein, ich habe keine Ahnung. Ich weiß, ich sollte auf alles eine Antwort haben, aber die habe ich nicht.

Unabhängig davon, wie lange meine Karriere noch hält oder was in meinem Leben passieren wird. Ich habe eine tolle Familie, gute Freunde und Fans, die mich unterstützen. Ich schaue einfach nach vorne.

Treff: *Was ist das Romantischste, das jemand jemals für dich getan hat?*

Miley: Das ist gar nicht so einfach ... Ich wollte vor einiger Zeit unbedingt Skateboard fahren lernen. Also wurde für mich eine Privatstunde mit Skateboard-Ikone Tony Hawk aus Kalifornien organisiert. Er sollte mir zeigen, wie man richtig skatet. Das war sehr cool.

Treff: *Würdest du in der nächsten Zeit gerne mal eine Pause machen?*

Miley: Ja, ich würde gerne eine Pause machen. Aber ich glaube nicht in der nächsten Zeit. Irgendwann später. Jetzt gibt es auch noch keinen Grund dafür. Wenn man nicht gerade auf dem Mars lebt, dann weiß man, bevor man eine solche Karriere startet, dass es Klatsch-Magazine gibt und Menschen, die Unsinn über einen erzählen. Man sieht es an seinen Kollegen im Business und man hofft, dass keine Gerüchte über einen selbst verbreitet werden, aber das passiert nun mal. Es gibt Menschen, die wollen, dass man aufgibt. Aber so einfach werde ich das nicht tun.

Treff: *Du hast auf der ganzen Welt Tausende Fans. Aber es gab bestimmt mal eine Zeit, wo du selbst ein Fan warst? Wer war deine, Miley, als du jünger warst?*

Miley: Als ich jünger war, dachte ich, ich werde mal John Lennon heiraten. Mein Dad musste mir dann sagen, dass das nicht passieren wird. Das war der schlimmste Tag meines Lebens. Und dann war es Johnny Cash.

Aber irgendwann habe ich erfahren, dass er vom Alter her ja mein Großvater sein konnte. An diesem Tag war ich auch sehr traurig. Ich war immer schon ein Fan von Rock and Roll und dem amerikanischen Idol Johnny Cash. Diese Künstler inspirieren mich. Sie erzählen mithilfe ihrer Musik Geschichten. Ich werde oft gefragt, was ich mehr liebe, die Musik oder die Schauspielerei. Wenn man Songs von Johnny Cash, den Beatles oder John Lennon anhört, erzählen sie alle eine Geschichte, eigentlich genau wie ein Film, ich glaube, deshalb bin ich auch zum Schauspielern gekommen.

Treff: *Was isst du am liebsten?*

Miley: Ich mag Pizza sehr gerne. In Spanien habe ich festgestellt, dass ich ein großer Fan von Pommes mit Eiern bin. Das ist dort eine Art Spezialität.

Treff: *Du siehst immer toll aus. Hast du einen Stylisten oder kleidest du dich selbst? Meistens?*

Miley: Meistens habe ich eine Freundin dabei, die mich berät. Vor allem, wenn ich zu einer Veranstaltung gehe, brauche ich eine ehrliche Meinung.

Treff: *Ist dir schon mal etwas richtig Peinliches in der Öffentlichkeit passiert?*

Miley: Mir ist selten etwas peinlich. Ich lache einfach immer über mich selbst. Das ist das Beste, was man machen kann. Wenn jemand über dich lacht, dann lache ich einfach mit. Ich bin zum Glück noch nie auf dem roten Teppich hingefallen. Davor habe ich am meisten Angst. Ich habe nämlich zwei linke Füße ...

ВАРИАНТ 2

К заданию 1

Sollten Schuluniformen eingeführt werden?

- 1 Janina:** In meiner Klasse kommt es schon öfter vor, dass Mitschüler angesprochen werden, weil sie „uncoole“ Schuhe oder Pullis anhaben. Das ist zwar nie böse gemeint, aber trotzdem verletzt es die betroffenen Leute. Deswegen finde ich Schuluniformen ganz gut! Wenn jeder immer das Gleiche an hätte, könnte auch niemand mehr über die Klamotten der anderen meckern!
- 2 Fabian:** Manchmal sehe ich englische Schüler im Fernsehen, die Schuluniformen tragen. Und es gefällt mir überhaupt nicht! Die Jungs haben dunkelblaue oder grüne Stoffhosen an und die Mädchen Faltenröcke, das finde ich schrecklich! Jeder sollte die Freiheit haben, das anzuziehen, was er gerne möchte. Sonst sehen wir ja alle total gleich aus, und ich möchte ehrlich gesagt nicht so sein wie die Masse!
- 3 Caroline:** Ich hätte nichts gegen eine Schuluniform, wenn sie nicht ganz so langweilig aussehen würde. Man könnte das Ganze doch ein bisschen cooler gestalten, sodass es mehr wie Freizeitkleidung aussieht. Dann würden wahrscheinlich auch mehr Schüler für eine Uniform stimmen.
- 4 Saskia:** Bei uns an der Schule wurde dieses Thema auch mal besprochen, aber es wurde nicht durchgesetzt. Viele Eltern haben sich beschwert, dass sie dann die relativ hohen Kosten für die Kleidung übernehmen müssten. Ich habe zum Beispiel auch drei Geschwister, wir gehen bald alle auf dieselbe Schule. Wenn unsere Eltern da für jeden zwei bis drei Schuluniformen kaufen müssten, wäre das echt ganz schön heftig! Wir tragen alle keine Markenklamotten und werden trotzdem nicht gehänselt!

5 Vanessa: Wenn jeder das Gleiche trägt, wird vor allem auch das Gemeinschaftsgefühl gestärkt. Die Schüler fühlen sich stärker miteinander verbunden, und keiner wird mehr geärgert, nur weil er mal keinen Markenpulli trägt.

6 Moritz: Ich finde es gut, wenn die Schüler eine Uniform tragen. Denn so wird keiner wegen seinen Klamotten oder dem Aussehen geärgert, gemobbt oder gehänselt. Alle sind gleich, und somit kann auch keiner mit seinen Markenklamotten angeben.

K заданию 2

Seeschule

Treff: *Felix, du bist 13. Du wohnst auf der „Anna“. Die „Anna“ ist ein sehr großes Schiff. Sie ist 27 Meter lang und über vier Meter breit. Und verfügt über 12 Kojen und 4 Kajüten. Wie sieht denn dein gewöhnlicher Tag an Bord aus?*

Felix: Ich stehe zwischen 7 und 8 Uhr auf, hole manchmal frische Brötchen beim Bäcker und frühstücke. Anschließend unterrichtet mich meine Mutter – vier bis fünf Stunden am Tag. Wir lernen aus den Schulbüchern, die ich aus Deutschland mitgenommen habe. Wenn wir mit dem Stoff durch sind, beginnen für mich die Ferien. Nachmittags helfe ich meinem Vater mit dem Segeln. Gerne fahre ich auch mit dem Scooter und erledige alles, was nötig ist. Das Abendessen bereiten wir dann auch gemeinsam vor: Am liebsten mag ich es, wenn wir grillen oder ein Lagerfeuer machen.

Treff: *Wie kam es, dass deine Eltern einen großen Teil des Jahres auf einem Schiff leben und arbeiten?*

Felix: 1994 ist mein Vater nach Spanien gegangen, um mit einem Partner Kojen auf einer kleinen Jacht zu vermieten. Dort hat er dann auch meine Mama kennengelernt. Und als dieses Schiff zu klein wurde, kaufte er die „Anna“ und baute sie aus.

Treff: *Deine Mutter ist für mehrere Monate deine Lehrerin in eurem schwimmenden Klassenzimmer. Wie ist das?*

Felix: Meistens finde ich es cool. Meine Mutter hat viel Erfahrung, hat ganz viele Bücher über Homeschooling gelesen und bekommt seit diesem Schuljahr auch Unterstützung von einem sogenannten Bereichslehrer, der in jeder größeren Stadt in Baden-Württemberg für Kinder beruflich Reisender eingesetzt wird. Er hält den Kontakt zu meiner Schule in Deutschland, kann auch Lehrpläne und Unterrichtsmaterial besorgen. Bis die ersten Gäste an Pfingsten anreisen, sind wir mit der Schule fertig.

Treff: *Fällt es dir nicht schwer, deine besten Freunde immer wieder zu verlassen?*

Felix: Eigentlich nicht so sehr, es kommen auch immer wieder Familien mit Jugendlichen aufs Schiff, und mir wird eigentlich nie langweilig. Ich angle zum Beispiel für mein Leben gern ...

Treff: *Wie verstündigst du dich mit anderssprachigen Menschen, etwa mit den griechischen Jugendlichen?*

Felix: Mit etwas Englisch und mit Händen und Füßen insgesamt habe ich nicht so viel Kontakt zu den einheimischen Jugendlichen, da sie oft ganz auf sich gestellt sind bzw. ihren Eltern in den Sommermonaten im Lokal oder Geschäft helfen müssen. Letzten Sommer habe ich mit anderen Jugendlichen einen Segelkurs gemacht in einer Segelschule vor Ort, die von Engländern geführt wird. Das war toll!

Treff: *Erinnerst du dich auch an schwierige und gefährliche Situationen an Bord?*

Felix: Ja, leider. Letzten Sommer gerieten wir Anfang Juli in den Sturm auf die Überfahrt von Griechenland nach Sizilien. Und ich dachte, wir könnten nie mehr auf unserer „Anna“ segeln. Mein Vater hat inzwischen mithilfe von Spenden unsere „Anna“ wieder restauriert. Zum Glück haben wir bei Überführungen nie Gäste an Bord!

Treff: *Bist du seefest?*

Felix: Ja, ich werde nie seekrank, ich bin ja, seit ich sechs Wochen alt war, auf dem Schiff zu Hause.

Treff: *Hattet ihr auch schon Mitsegler, die seekrank wurden, und was habt ihr dagegen gemacht?*

Felix: Ja. Dann gebigt man sich am besten an Deck und schaut in den Horizont ... Und Vitamin C soll auch helfen.

Treff: *Hast du schon einen Berufswunsch?*

Felix: Ja, definitiv: Kapitän.

Список используемой литературы

JUMA Nr. 1/2005

TREFF Nr. 9/2010, S. 27

TREFF Nr. 5/2010, S. 27

http://www.shell.de/home/content/deu/aboutshell/our_commitment/shell_youth_study/2010/

Содержание

Введение	3
I. Цели обучения	4
II. Требования к результатам обучения	5
III. Содержание и структура УМК	8
IV. Универсальные учебные действия	12
V. Принципы обучения	14
VI. Организация учебно-воспитательного процесса ...	24
VII. Рекомендации по развитию компетенции в области использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ-компетенции) учащихся средней (основной) школы в образовательном курсе «Иностранный язык»	26
VIII. Рекомендации по использованию электронного приложения АБВУУ	28
Тематические планы и рекомендации по проведению работы над отдельными главами	31
Wiederholungskurs. Ferien, ade!	—
Kapitel I. Ferien und Bücher. Gehören sie zusammen? ...	32
Kapitel II. Die heutigen Jugendlichen. Welche Probleme haben sie?	42
Kapitel III. Die Zukunft beginnt schon jetzt. Wie steht's mit der Berufswahl?	51
Kapitel IV. Massenmedien. Ist es wirklich die vierte Macht?	60
Итоговая контрольная работа <i>Приложение I</i>	69
Задания итоговой контрольной работы	73
Ключи	93
Тексты для аудирования <i>Приложение II</i>	94
Тексты для аудирования к итоговой контрольной работе ...	105
Список используемой литературы	110

Учебное издание

Бим Инесса Львовна
Садомова Людмила Васильевна
Жарова Роза Хайдаровна

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Книга для учителя

9 класс

Пособие для общеобразовательных организаций

Центр лингвистического образования

Руководитель Центра *В. В. Копылова*

Зав. редакцией немецкого языка *И. В. Карелина*

Ответственный за выпуск *Т. Л. Вячеславова*

Редакторы *Н. А. Резниченко, Т. Л. Вячеславова*

Координатор по художественному оформлению *М. Е. Бахирева*

Внешнее оформление и макет *Ю. В. Тигиной*

Техническое редактирование

и компьютерная вёрстка *О. Ю. Мызниковой, И. Ю. Соколовой*

Корректоры *Н. Д. Цухай, Д. А. Белитов, А. В. Рудакова*

Налоговая льгота — Общероссийский классификатор продукции ОК 005-93—953000. Изд. лиц. Серия ИД № 05824 от 12.09.01. Подписано в печать 00.00.14. Формат 60 × 90 ¹/₁₆. Бумага газетная. Гарнитура NewtonCSanPin. Печать офсетная. Уч.-изд. л. 0,00. Тираж 0000 экз. Заказ № .

Открытое акционерное общество «Издательство «Просвещение». 127521, Москва, 3-й проезд Марьиной рощи, 41.

Отпечатано в филиале «Тверской полиграфический комбинат детской литературы» ОАО «Издательство «Высшая школа». 170040, г. Тверь, проспект 50 лет Октября, 46.

Тел.: +7(4822) 44-85-98. Факс: +7(4822) 44-61-51.